

Casarte

Посудомоечная машина

CASDWE14399U

Руководство пользователя



Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство
перед использованием посудомоечной машины.
Сохраните его для дальнейшего использования

Уважаемые пользователи Casarte

Благодарим Вас за использование техники Casarte. Для того, чтобы лучше понять данное руководство и наслаждаться использованием данного продукта, а также чтобы избежать травм и повреждений, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь со следующими обозначениями в данном руководстве и неукоснительно им следуйте.

Храните данное руководство в удобном месте, чтобы вы всегда могли обратиться к нему для безопасного и правильного использования посудомоечной машины.

При продаже посудомоечной машины, передаче другому пользователю, или если вы оставите его, переезжая на новое место, просьба обязательно передать вместе с ним и это руководство, чтобы новый владелец мог ознакомиться с правилами эксплуатации и техникой безопасности.

Условные обозначения



Общая информация и советы



Внимание – Важная информация по технике безопасности



Информация по защите окружающей среды

Утилизация



Помогайте защищать окружающую среду и здоровье человека. Положите упаковку в подходящие контейнеры для вторичной переработки. Окажите содействие в переработке отходов электрического и электронного оборудования. Не выбрасывайте приборы, помеченные этим символом, вместе с бытовыми отходами. Сдайте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в местное муниципальное учреждение.



ВНИМАНИЕ!

Опасность травмы или удушья!

Отсоедините посудомоечную машину от сети электропитания. Отрежьте сетевой кабель и утилизируйте его. Снимите фиксатор дверцы, чтобы дети и домашние животные не оказались запертыми внутри посудомоечной машины.

Содержание

Правила техники безопасности	3
Инструкции по установке	7
Перед первым использованием	30
Рекомендации по загрузке посуды в машину	33
Программы мойки	34
Запуск цикла мойки	35
Отложенный запуск	37
Блокировка	38
Гигиена	39
Пользовательские настройки	40
Система смягчения воды	41
Добавление моющего средства	43
Ополаскиватель	45
Особенности размещения посуды	46
Техническое обслуживание	48
Поиск и устранение неисправностей	53
Коды ошибок на дисплее	57
Рекомендации по размещению посуды в посудомоечной машине	58
Технические характеристики	59
Подключение по Wi-Fi	61

Правила техники безопасности

Использование по назначению

Посудомоечная машина предназначена для использования в домашних или схожих с ними условиях: кухни для персонала в рабочих помещениях; жилые дома за городом; постояльцами гостиниц, мотелей и других жилых помещений; гостиницы типа «ночлег и завтрак». Она не предназначена для коммерческого или промышленного использования. Используйте посудомоечную машину только по указанному назначению.

Внесение изменений в посудомоечную машину не допускается. Использование не по назначению может привести к возникновению опасных ситуаций и аннулированию всех гарантийных обязательств.

Прочтите и сохраните это руководство

При использовании посудомоечной машины соблюдайте основные меры предосторожности, в том числе:

Общие положения

- ▶ Соблюдайте указания, содержащиеся в данном руководстве, чтобы свести к минимуму риск возгорания или взрыва, или предотвратить материальный ущерб, травмы или гибель людей.
- ▶ Используйте только моющие средства или ополаскиватель, рекомендованные для использования в бытовой посудомоечной машине, и храните их в недоступном для детей месте. Каждый раз после завершения программы мойки проверяйте дозатор моющего средства - он должен быть пустым.
- ▶ Загружая посуду для мытья, размещайте острые предметы так, чтобы они не повредили посудомоечную машину, а острые ножи - ручкой вверх, чтобы не порезаться. Не прикасайтесь к фильтрующей пластине (металлическому диску в основании посудомоечной машины) во время или сразу после использования, так как она может быть горячей.
- ▶ Не включайте посудомоечную машину, если все панели корпуса не установлены на свои места должным образом.
- ▶ Не вносите самовольные изменения в элементы управления.
- ▶ Не садитесь и не вставайте на дверцу или корзину для посуды посудомоечной машины.
- ▶ Не оставляйте дверцу открытой, так как в таком виде о нее можно споткнуться.

Правила техники безопасности

- ▶ Складные полки для чашек предназначены для размещения чашек, стаканов и столовых приборов. Не опирайтесь на складные полки, особенно весом всего тела.
- ▶ Посудомоечная машина не предназначена для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с машиной.
- ▶ При определенных условиях в системе водонагревателя, который не использовался в течение двух или более недель, может образовываться газообразный водород. ГАЗООБРАЗНЫЙ ВОДОРОД ВЗРЫВООПАСЕН. Поэтому в таком случае перед использованием посудомоечной машины откройте все краны горячей воды и дайте воде стечь из них в течение нескольких минут. Это высвободит скопившийся газообразный водород. Поскольку газ легко воспламеняется, в это время нельзя курить и разжигать открытый огонь.
- ▶ При утилизации старой посудомоечной машины с нее нужно снять дверцу.
- ▶ Некоторые средства для посудомоечных машин являются сильными щелочами. Они могут быть чрезвычайно опасны при проглатывании. Не допускайте их контакта с кожей и глазами и не подпускайте детей к посудомоечной машине с открытой дверцей.
- ▶ Посудомоечная машина должна использоваться с установленными плоским фильтром, сливным фильтром и разбрызгивателями. Чтобы определить, что это за детали, обратитесь к разделу "Техническое обслуживание".
- ▶ Если посудомоечная машина не используется в течение длительного времени, отключите подачу в нее воды и электричества
- ▶ Дети не должны выполнять чистку и техническое обслуживание посудомоечной машины без присмотра.
- ▶ Будьте осторожны, не загружайте посуду так, чтобы она не позволила дверце закрыться.
- ▶ Бытовая техника не предназначена для использования детьми. Детям до 8 лет разрешается находиться около данного электроприбора только под присмотром взрослых. Эта машина может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и знаний, если они делают это под надзором или были проинструктированы в отношении безопасного использования машины и понимают возможные опасности. Посудомоечная машина не предназначена для детских игр.
- ▶ При использовании средства для чистки посудомоечной машины, мы настоятельно рекомендуем сразу же запустить программу мойки с моющим средством, чтобы не повредить машину.
- ▶ Посудомоечная машина предназначена для мытья обычной домашней посуды. Предметы, загрязненные бензином, краской, стальным или железным мусором, агрессивными, кислотными или щелочными химикатами, нельзя мыть в посудомоечной машине.
- ▶ Не мойте пластиковые изделия, если на них нет маркировки "можно мыть в посудомоечной машине" или аналогичной. Для пластиковых изделий без маркировки ознакомьтесь с рекомендациями производителя.
- ▶ Избегайте мытья емкостей с наклеенными этикетками. Этикетки могут отклеиться в процессе мойки и повредить моечную систему
- ▶ Данное изделие содержит два светильника класса энергоэффективности "F".

Правила техники безопасности

Установка

- ▶ Перед использованием данную посудомоечную машину следует установить и расположить в соответствии с инструкциями по установке. Если вы не получили инструкции по установке вместе с посудомоечной машиной, вы можете заказать их, позвонив в наш официальный сервисный центр в вашем регионе или скачать с веб-сайта Haier, указанного на задней стороне обложки.
- ▶ Установка и сервисное обслуживание должны выполняться квалифицированным специалистом по техническому обслуживанию Haier.
- ▶ Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен обученным в Haier специалистом по техническому обслуживанию или квалифицированным специалистом по ремонту оборудования.
- ▶ Убедитесь, что посудомоечная машина прикреплена к соседнему шкафу с помощью прилагаемых кронштейнов. Невыполнение этого требования может привести к нестабильной работе посудомоечной машины, что может стать причиной повреждения или травмы.
- ▶ Не используйте посудомоечную машину, если она повреждена, неисправна, частично разобрана или какие-то ее детали отсутствуют или сломаны: например, поврежден шнур питания или его вилка.
- ▶ Не храните и не используйте бензин или другие легковоспламеняющиеся газы и жидкости вблизи посудомоечной машины.
- ▶ Во избежание электрической перегрузки, подключайте посудомоечную машину к сети электропитания с надлежащим номиналом, защитой и емкостью.
- ▶ Убедитесь, что шнур питания расположен таким образом, чтобы на него нельзя было наступить, споткнуться или иным образом повредить или перетянуть.
- ▶ Не устанавливайте и не храните посудомоечную машину там, где она будет подвергаться воздействию температур ниже нуля или атмосферным воздействиям.
- ▶ Не используйте удлинитель или портативную электрическую розетку (например, блок с несколькими розетками) для подключения посудомоечной машины к источнику питания.
- ▶ Посудомоечная машина должна быть заземлена. В случае неисправности или поломки заземление снизит риск поражения электрическим током, обеспечив путь наименьшего сопротивления для электрического тока.
- ▶ Посудомоечная машина снабжена шнуром с заземляющим проводом и вилкой с заземляющим контактом. Вилку следует подключать к розетке, которая установлена и заземлена в соответствии со всеми региональными правилами и нормативами. Неправильное подключение заземляющего провода может привести к поражению электрическим током. Если вы сомневаетесь, правильно ли заземлена посудомоечная машина, обратитесь к профессиональному электрику или представителю сервисной службы Haier.
- ▶ Не заменяйте вилку питания, которая поставляется вместе с посудомоечной машиной, - если она не подходит к розетке, обратитесь к квалифицированному электрику или представителю сервисной службы Haier для установки подходящей розетки.
- ▶ Если посудомоечная машина установлена как прибор с постоянным подключением, то ее необходимо подключить к заземленной металлической системе постоянной электропроводки, или провод заземления оборудования должен быть проложен вместе с проводниками электрической цепи и подсоединен к клемме заземления оборудования или проводу на приборе.

Техническое обслуживание

- ▶ Перед очисткой или техобслуживанием отключите посудомоечную машину от сети.
- ▶ При отключении посудомоечной машины нужно тянуть за вилку, а не за шнур питания или место соединения шнура, чтобы избежать их повреждения.
- ▶ Не ремонтируйте и не заменяйте какие-либо части посудомоечной машины, не пытайтесь самостоятельно выполнить какое-либо обслуживание, если это не рекомендовано в данном руководстве. Мы рекомендуем обратиться к квалифицированному специалисту по техническому обслуживанию Haier или в службу поддержки клиентов.
- ▶ Следите за тем, чтобы пол вокруг посудомоечной машины был чистым и сухим, чтобы не поскользнуться.
- ▶ Не допускайте скопления горючих материалов, таких как пух, бумага, ветошь и химикаты, вокруг/под посудомоечной машиной.

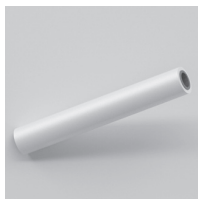
Инструкции по установке

Необходимые детали

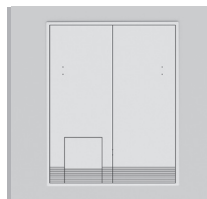
Детали в комплекте

- Сохраняйте все упаковочные материалы до тех пор, пока посудомоечная машина не будет проверена.
- Осмотрите изделие, чтобы убедиться в отсутствии повреждений при транспортировке. При обнаружении каких-либо повреждений обратитесь к дилеру или розничному продавцу, у которого вы приобрели изделие, чтобы сообщить о повреждении.
- Компания Haier не несет ответственности за повреждения при транспортировке.

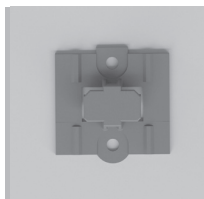
В комплекте поставки



Влагозащитная пленка (1)



Трафарет дверной панели (1)



Выдвижной кронштейн (1)



Держатель сливного шланга (1)



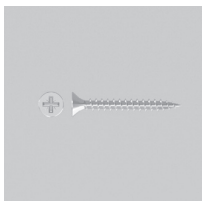
Кронштейны напольного щитка (2)*



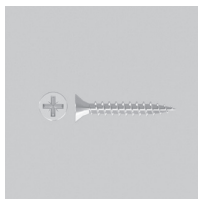
Шумоизоляция (1)



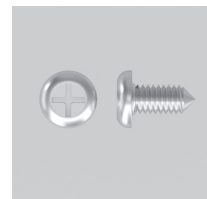
Шайба (2)



винты 3,9 x 38 мм (6)



винты 4 x 25 мм (4)*



винты 4 x 13 (9)



винты 4,2 x 50 мм (2)

*количество может меняться в зависимости от модели

Инструкции по установке

Инструменты

Не входят в комплект поставки



Шурупверт



Крестовая отвертка



Плоская отвертка



Канцелярский нож

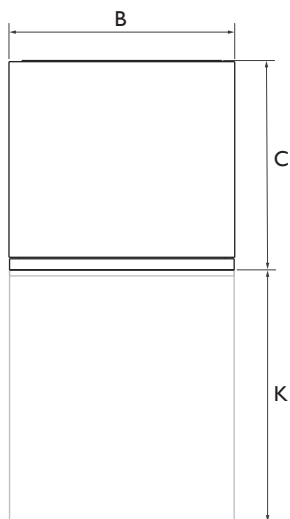
В комплекте поставки



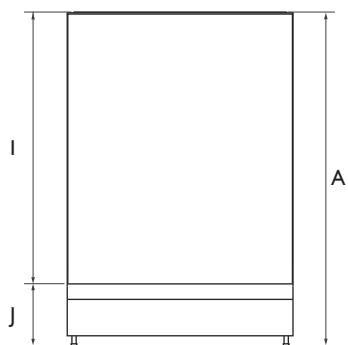
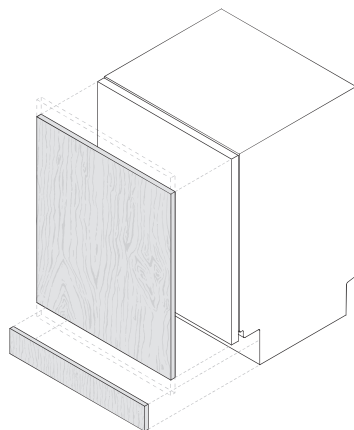
Шестигранный ключ
4 мм/6 мм

Инструкции по установке

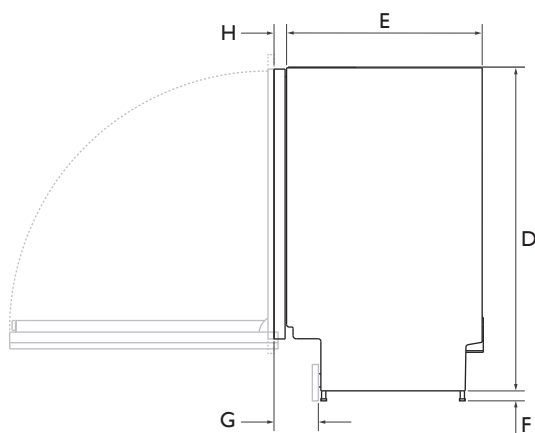
Размеры посудомоечной машины



Вид сверху



Вид спереди



Вид сбоку

Фактические размеры изделия могут отличаться на +2 мм

Инструкции по установке

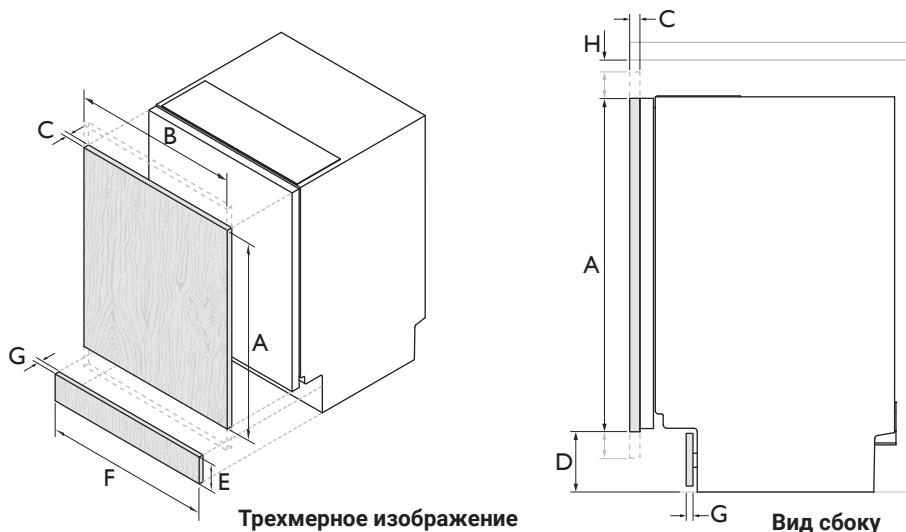
Размеры посудомоечной машины	единица измерения: мм
A Общая высота	820-880
B Общая ширина	598
C Общая глубина	554
D Высота корпуса	820
E Глубина корпуса	521
F Высота ножек	0-60
G Глубина углубления напольного щитка	120
H Глубина внутренней дверцы	33
I Высота от верхней части корпуса до нижней части внутренней дверцы	683
J Высота от нижней части внутренней дверцы до пола	138
K Глубина открытия дверцы	639

* в зависимости от регулировки ножек.

** исключая декоративную панель и ручку.

Инструкции по установке

Размеры декоративной панели



Рекомендации по монтажу декоративной панел

Изделие со
стандартной
моечной камерой
единица
измерения: мм

A	Минимальная высота декоративной дверной панели для полного покрытия внутренней дверцы	677
B	Минимальная ширина дверной панели	596
C	Глубина дверной панели	16-25
D	Расстояние от основания дверной панели до пола	65-200
E	Высота панели напольного щитка	65-200
F	Минимальная ширина декоративной панели напольного щитка*	596
G	Минимальная глубина панели напольного щитка**	16
H	Минимальный зазор между верхней частью дверной панели и столешницей	2
Вес дверной панели (включая ручку)		4-9 кг

* При использовании прилагаемых винтов для крепления напольного щитка. Панель может быть закреплена с помощью привинчивания или приклеивания к прилагаемому монтажному кронштейну.

Технические характеристики материала

- Максимальный вес дверных панелей не должен превышать 9 кг (включая ручку).
- Панель должна быть надлежащим образом герметизирована, чтобы выдерживать воздействие влаги (50°C при относительной влажности 80%). Задняя и боковые стороны панели должны быть полностью герметизированы водонепроницаемым пароизоляционным материалом, таким как полиуретан, для предотвращения повреждений.
- Установка, не соответствующая этим техническим требованиям, может привести к образованию конденсата на поверхностях шкафов.

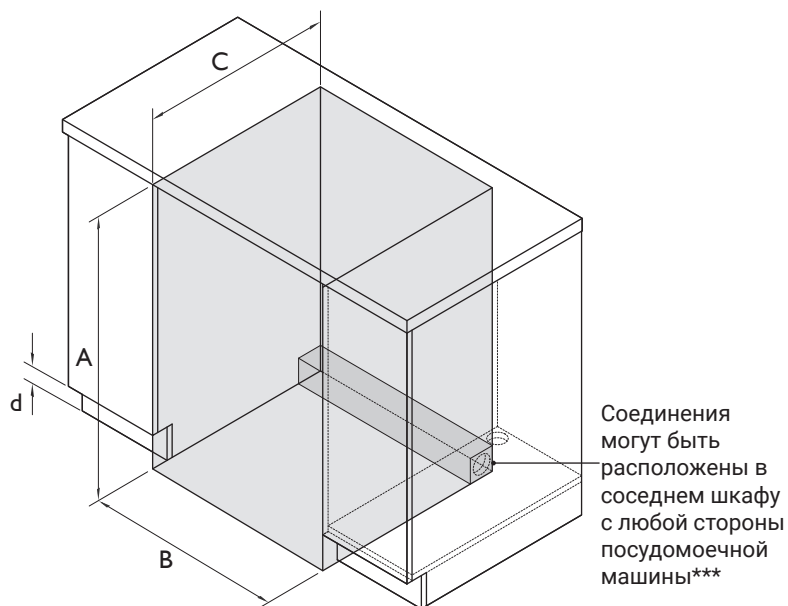
Рекомендации по монтажу напольного щитка

- В зависимости от желаемой глубины выемки напольного щитка и выступа дверной панели, возможно, потребуется отрегулировать высоту панели для напольного щитка, чтобы обеспечить достаточное открытие дверцы.

Инструкции по установке

Кухонные шкафы

Размеры



Трехмерное изображение

Размеры шкафов	единица измерения:	
	мм	
A Минимальная внутренняя высота *	820	
B Минимальная внутренняя ширина	600	
C Минимальная габаритная глубина **	580	
D Высота области углубления напольного щитка	65-200	

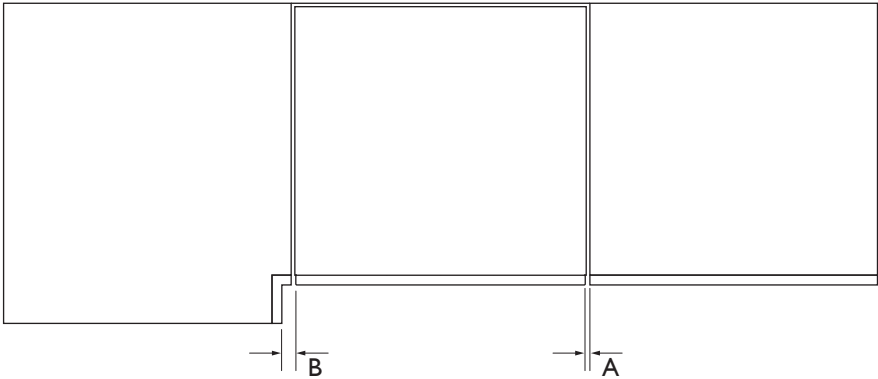
* в зависимости от регулировки ножек

** включая дверные панели толщиной 19 мм на соседних шкафах

*** Дополнительную информацию о требованиях к обслуживанию см. в разделах "Рекомендации по подключению к водопроводу и электропитанию" и "Подготовка шкафа".

Инструкции по установке

Зазоры



Вид сверху

Размеры шкафов	единица измерения: мм
Минимальное расстояние до двери соседнего посудного шкафа	2
Минимальное расстояние до угла посудного шкафа	13

Сантехническое и электрическое подключение

Длины шлангов и шнура

- Коммуникации могут быть установлены как с левой, так и с правой стороны от посудомоечной машины в соседнем шкафу. Требования по доступу к подключениям коммуникаций см. в разделе "Подготовка шкафа".
 - Длина сливного шланга не должна превышать 4 м. Более длинный сливной шланг приведет к снижению производительности.
-

Подключение подачи воды

- Посудомоечную машину не следует подключать к системе подачи воды, в которой отсутствует контроль температуры, если только система не оснащена подходящим регулирующим клапаном.
 - Посудомоечную машину нельзя подключать к системе горячего водоснабжения с высоким давлением, так как это может привести к повреждению системы.
 - Максимальная температура воды: 60°C
 - Шланг подачи воды с разъемом 3/4 стандарта BSP.
 - Убедитесь, что подключение к водопроводу соответствует местным сантехническим нормам.
-

Давление воды

- 0.03-1МПа
-

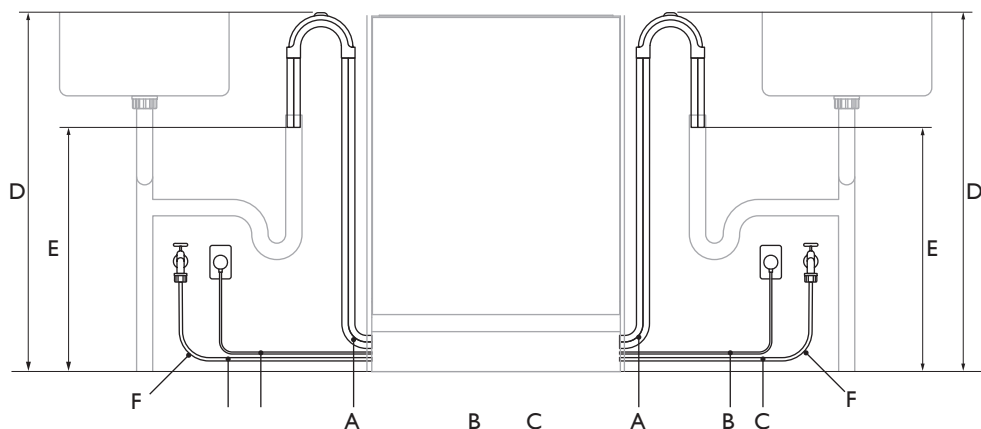
Требования к электрическому подключению

- 220В-240В, 50 Гц, 10А
-

Защита от протечек

- Эта посудомоечная машина оснащена защитой от протечек, которая остановит поток воды в случае протечки внутри машины.

Инструкции по установке



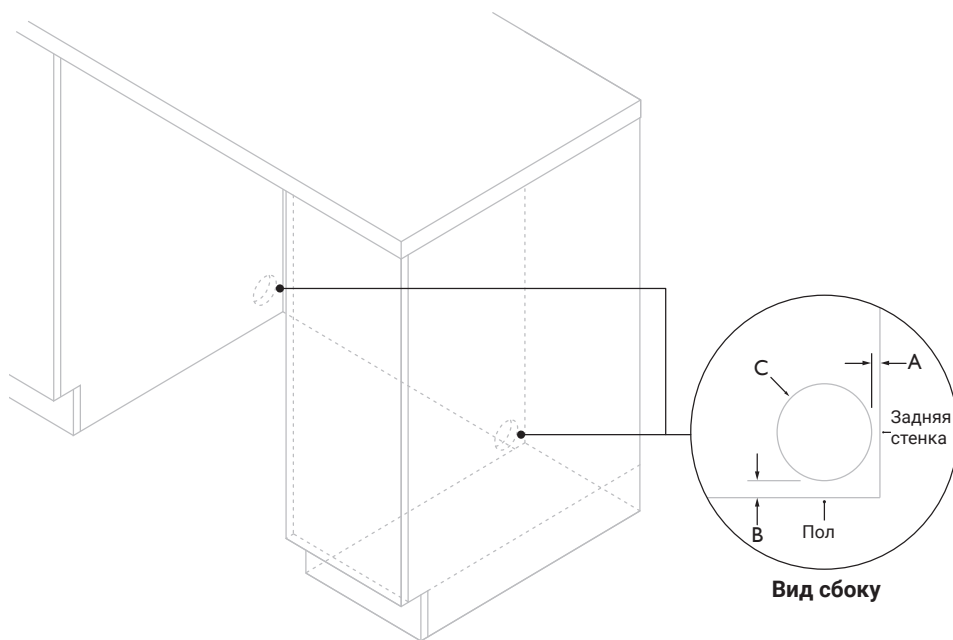
Размеры для подключения к коммуникациям	Левая сторона	Правая сторона
	единица измерения: мм	единица измерения: мм
A Длина сливного шланга	1650	1300
B Длина шнура питания *	950	1450
C Длина наливного шланга	1450	1300
D Расстояние от пола до верха держателя шланга	750-883	750-883
E Минимальное расстояние от пола до конца сливных шлангов**	500	500
F Минимальный радиус наливного шланга	200	200

* без вилки.

** показан монтаж к стояку. Расстояние одинаково для всех сантехнических установок.

Доступ к коммуникациям

- Мы рекомендуем расположить отверстия под коммуникации с обеих сторон посудомоечной машины, как показано на рисунке.
- Если отверстия проделаны в дереве, убедитесь, что края гладкие и закругленные.
- Если отверстия проделаны в металле, убедитесь, что установлена защитная кромка.



Размеры отверстия под коммуникации		единица измерения: мм
A	Максимальное расстояние между задней частью полости и отверстием под коммуникации*	15
B	Максимальное расстояние между полом и отверстием под коммуникации**	0-50
C	Минимальный диаметр отверстия под коммуникации	70

* для глубины шкафа 580 мм.

** в зависимости от регулировки ножек.

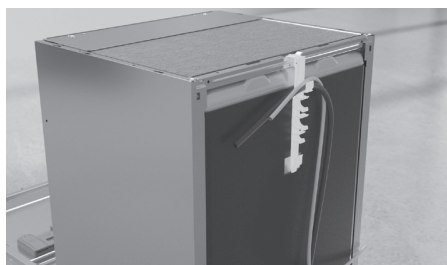
Распакуйте посудомоечную машину

1



Перережьте упаковочные ленты, снимите с машины коробку и уберите верхнюю крышку. Утилизируйте упаковку надлежащим образом.

2

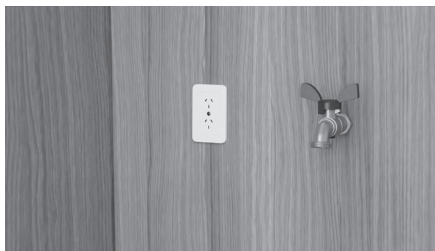


Снимите установочный комплект, всю внутреннюю упаковку, все резинки и упаковочные ленты.

Инструкции по установке

Подготовка шкафа

1



Убедитесь, что соблюдены все минимальные требования к шкафу под установку и коммуникациям и что все коммуникации будут доступны после установки машины.

2



Убедитесь, что на дне шкафа нет неровностей и препятствий, которые могут помешать установке посудомоечной машины внутрь шкафа.

3



Прикрепите прилагаемую влагозащитную ленту к шкафу, как показано на рисунке. Убедитесь, что на этом участке нет мусора, затем аккуратно наклейте ленту на поверхность.

Инструкции по установке

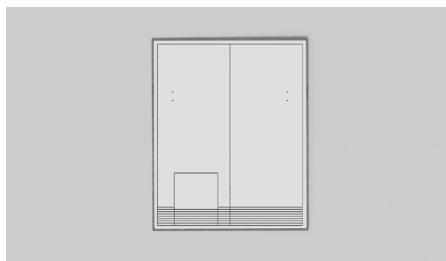
Подготовка дверной панели

1



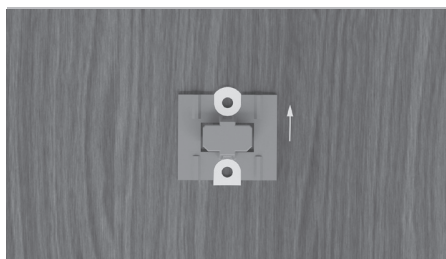
Убедитесь, что дверная панель соответствует всем техническим требованиям.

2



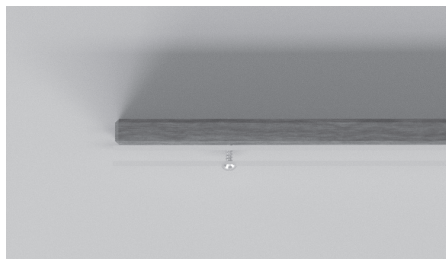
С помощью приложенного трафарета просверлите все отверстия в панели.

3



Убедитесь, что выдвижной кронштейн расположен правильно, прежде чем прикреплять его к панели.

4

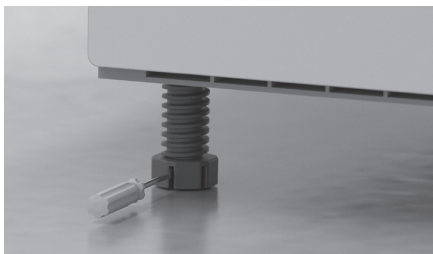


Свободно закрепите оба 16-миллиметровых крепежных винта Philips на дверной панели. Убедитесь, что между головкой винта и панелью имеется зазор не менее 3 мм.

Инструкции по установке

Установка машины внутрь шкафа

1



Подкрутите плоской отверткой ножки, чтобы изменить их высоту. Сначала выровняйте задние, наружные ножки, а затем передние. Пока не регулируйте заднюю среднюю ножку.

2



Снимите обе заглушки, затем частично задвиньте машину в шкаф, протягивая шланги постепенно, чтобы избежать их смятия или перекручивания. Следите за тем, чтобы ножки не погнулись.

Отодвиньте машину от внешних краев, чтобы избежать повреждения дверцы.

3



Тщательно выровняйте машину внутри шкафа.

При необходимости заднюю среднюю ножку можно отрегулировать спереди машины с помощью 5-миллиметрового шестигранного ключа.

4



Выберите нужную ширину разделителя и отрежьте по размеру. Удалите клейкую пленку и прикрепите по два разделителя с каждой стороны машины.

Задвиньте машину в шкаф с внешних краев.

Инструкции по установке

Крепление дверной панели

1



Выровняйте дверную панель по отношению к машине. Вставьте выдвижной кронштейн и верхние винты на место. Сдвиньте панель вверх, чтобы зафиксировать ее на месте.

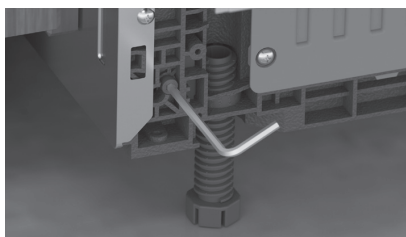
2



Выровняйте дверную панель по отношению к соседним шкафам. Откройте дверцу и прикрепите панель к машине с помощью 6 винтов.

Балансировка двери

1



Используйте 4-миллиметровый шестигранный ключ для регулировки натяжения двери. Вращайте по часовой стрелке, чтобы увеличить натяжение, или против часовой стрелки, чтобы уменьшить натяжение.

Убедитесь, что обе стороны отрегулированы равномерно.

2



Откройте дверцу под углом 45° и убедитесь, что она держится в таком положении. Если дверца не удерживается открытой, повторите описанный выше шаг.

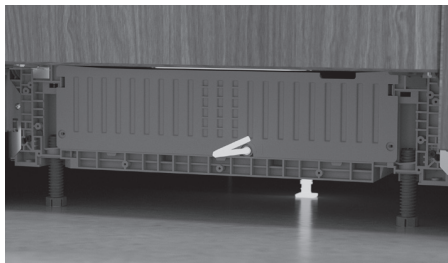
Закрепление внутри шкафа

1



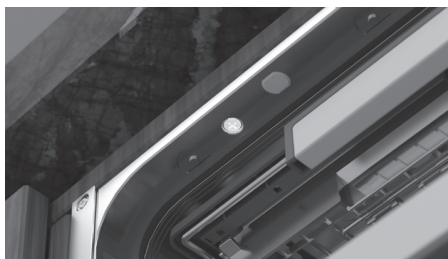
Свободно вкрутите 2 боковых крепежных винта.

2



При необходимости отрегулируйте посудомоечную машину внутри шкафа, прежде чем плотно закрепить ее на месте. Установите на место заглушки.

3



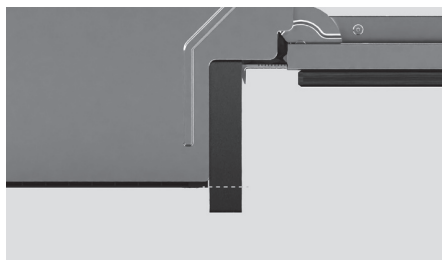
Если возможно, прикрепите к столешнице двумя винтами.

Инструкции по установке

Установите шумоизоляцию и напольный щиток

Установка шумоизоляции

1



Выводите оба листа шумоизоляции по основанию посудомоечной машины. При необходимости обрежьте излишки войлока.

2



Прежде чем закрепить уплотнения с помощью прилагаемых шайб и винтов 4,2 x 50 мм, убедитесь, что дверца беспрепятственно открывается.

Сплошной напольный щиток

1



Выводите напольный щиток относительно изделия и убедитесь, что соблюдены все расстояния для поворота двери.

2



Выводите щиток по соседним шкафам.

Инструкции по установке

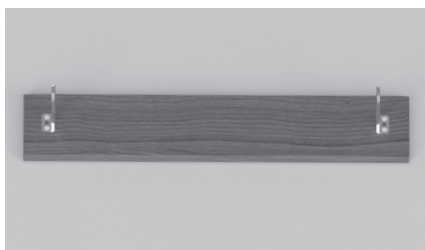
Подгонка напольного щитка

1



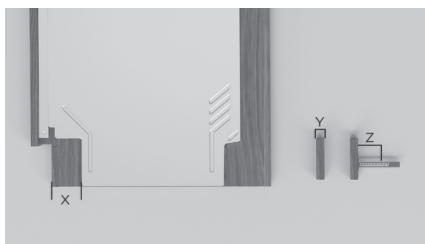
Отметьте расположение направляющих отверстий для каждого кронштейна. Отмерьте центр панели и отступите от него 237 мм с каждой стороны. Чтобы определить высоту кронштейнов, измерьте высоту самого нижнего отверстия кронштейна относительно панели напольного щитка.

2



Убедитесь, что кронштейны правильно расположены, после этого прикрепите их к панели, по 2 винта на каждый кронштейн.

3



Измерьте глубину углубления под напольный щиток:

углубление под напольный щиток	толщина панели	глубина напольного щитка
(X)	(Y)	(Z)

$$(X) - (Y) = (Z)$$

Используйте Z, чтобы определить, какой зубец нужно отогнуть назад на каждом кронштейне для плинтуса.

4



Совместите кронштейны с пазами на изделии и задвиньте на место.

Инструкции по установке

Сантехническое и электрическое подключение

Установка стояка Ø 38 мм

1



Установите держатель сливного шланга на заднюю стенку как можно ближе к нижней стороне столешницы. Сведения о минимальной высоте установки приведены в разделе “Рекомендации по сантехническому и электрическому подключению”.

2



Уложите шланг через паз держателя и установите в стояк.

Убедитесь, что сливной шланг не погружен в воду в сифоне; требуется воздушный зазор, чтобы предотвратить обратное всасывание сточных вод в моечную камеру.

3



При подсоединении наливного шланга к крану убедитесь, что установлена резиновая прокладка.

Затяните вручную.

Используя гаечный ключ или плоскогубцы, поверните еще на 180°, чтобы закрепить. Избегайте чрезмерного затягивания. Не включайте подачу воды. Чтобы активировать функцию защиты от затопления, посудомоечная машина должна быть включена.

4



Подключите посудомоечную машину к розетке.

Инструкции по установке

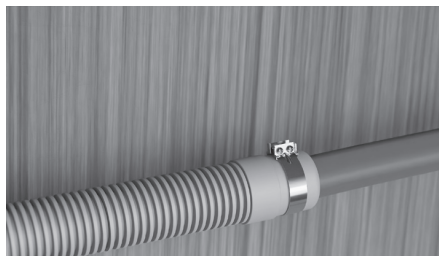
----- Подключение к сифону раковины или к сточной трубе -----

1



Установите держатель сливного шланга на заднюю стенку как можно ближе к нижней стороне столешницы. Сведения о минимальной высоте установки приведены в разделе “Рекомендации по сантехническому и электрическому подключению”.

2



Уложите шланг в паз держателя сливного шланга, затем наденьте хомут на шланг и подсоедините к сифону раковины. Закрепите с помощью зажима к сифону. Убедитесь, что шланг подведен к сифону без изгибов.

3



При подсоединении наливного шланга к крану убедитесь, что установлена резиновая прокладка. Затяните вручную.

Используя гаечный ключ или плоскогубцы, поверните еще на 180°, чтобы закрепить. Избегайте чрезмерного затягивания.

Не включайте подачу воды. Чтобы активировать функцию защиты от затопления, посудомоечная машина должна быть включена.

4



Подключите посудомоечную машину к розетке.

Инструкции по установке

Проверка по окончании установки

Выполняется установщиком

Установка

- ☐ Проверьте, что все детали установлены правильно и надежно закреплены.
- ☐ Убедитесь, что вся упаковка, скотч и резиновые ленты сняты.
- ☐ Убедитесь, что все зазоры соблюдены.
- ☐ Проверьте, что посудомоечная машина надежно прикреплена к шкафу, а дверца открывается и закрывается свободно, без сопротивления.
- ☐ Проверьте, что панель правильно прикреплена к машине
- ☐ Убедитесь, что разбрызгиватель на месте, правильно установлен и свободно вращается.

Подключение к водопроводу и канализации

- ☐ Убедитесь, что все отверстия и заглушки в сливном соединении высверлены и сливное соединение установлено.
- ☐ Соединитель сливного шланга не должен выдерживать вес избыточной длины шланга. Сливной шланг следует установить в расправленном положении без провисания. Излишки длины сливного шланга следует оставлять на подставке для сливного шланга со стороны посудомоечной машины.
- ☐ Убедитесь, что на наливном шланге установлена входящая в комплект резиновая прокладка и что она затянута.
- ☐ При подсоединении сливного шланга к сифону раковины убедитесь, что верхняя петля находится как минимум на 150 мм выше места соединения сливного шланга.
- ☐ Модели смягчителей воды: отрегулируйте настройку смягчителя воды по умолчанию в соответствии с жесткостью воды в вашем регионе. См. руководство пользователя.
- ☐ Подача воды должна быть отключена до тех пор, пока не будет подключено и включено питание. Чтобы активировать функцию защиты от затопления, посудомоечная машина должна быть включена.

Электрическое подключение

- ☐ Убедитесь, что все электрические испытания были проведены в соответствии с местными правилами.
- ☐ Если после завершения установки произошло отключение электричества, убедитесь, что подача воды отключена, чтобы предотвратить затопление.

Инструкции по установке

Пробное включение

1



Включите питание и подачу воды и откройте посудомоечную машину.

2



Выберите короткую программу.

3

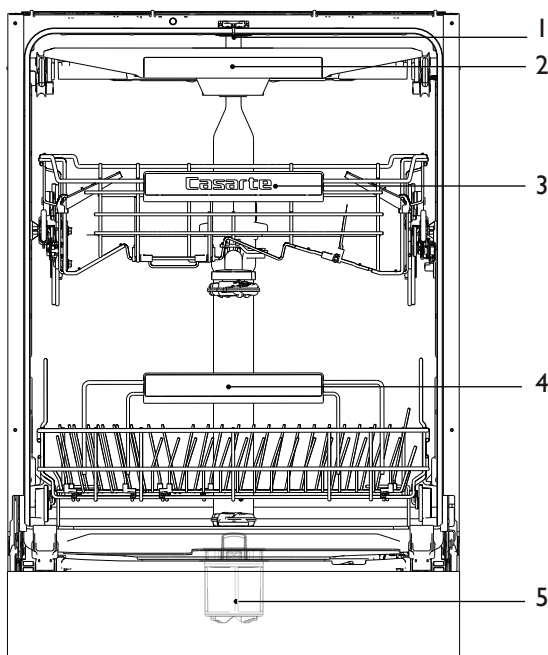


После завершения выбранного цикла убедитесь, что посудомоечная машина правильно запустилась и слила воду.

Перед первым использованием

- Убедитесь, что установщик выполнил “Проверку по окончании установки”, описанную в Инструкции по установке. Прочтите данное руководство, обратив особое внимание на раздел “Правила техники безопасности”.
- Снимите всю внутреннюю и внешнюю упаковку и правильно ее утилизируйте. Отдайте на переработку все, что возможно.

Обзор посудомоечной машины



Функции панели управления

- | | |
|--|------------------|
| 1 Разбрызгиватели | 4 Нижняя корзина |
| 2 Лоток для столовых приборов/
кухонных принадлежностей | 5 Фильтр |
| 3 Верхняя корзина (высота
регулируется) | |

Не показано: панель управления, дозаторы моющего средства/ополаскивателя (расположены внутри дверцы).

Обзор панели управления



- | | | | |
|---|----------------------------------|---|-----------------------------|
| 1 | Выбор программы мойки | 6 | Индикатор соли |
| 2 | Выбор дополнительных опций мойки | 7 | Блокировка |
| 3 | Дисплей | 8 | Старт |
| 4 | Индикатор отложенного запуска | 9 | Кнопка включения/выключения |
| 5 | Индикатор ополаскивателя | | |

Напольная подсветка

Используйте внешнюю подсветку пола, чтобы проверить, работает ли мойка при закрытой дверце посудомоечной машины.

Что означает напольная подсветка

НЕТ ПОДСВЕТКИ	Мойка остановлена
СПЛОШНОЙ СВЕТ	Мойка в процессе
МЕДЛЕННОЕ МИГАНИЕ	Мойка приостановлена/дверца открыта
МИГАНИЕ	Установлен отложенный запуск
БЫСТРОЕ МИГАНИЕ	Неисправность посудомоечной машины

Посуда

Сочетание высоких температур и моющего средства для посудомоечной машины может привести к повреждению некоторых предметов. Если вы сомневаетесь, обратитесь к руководству производителя или помойте посуду вручную.

Столовые приборы и столовое серебро

Сразу после использования промойте столовые приборы и столовое серебро, чтобы предотвратить потускнение. Серебро не должно соприкасаться с нержавеющей сталью, так как их соприкосновение может привести к образованию пятен. Достаньте серебряные столовые приборы из посудомоечной машины и немедленно вытрите насухо вручную.

Алюминий

Алюминий может потускнеть от моющего средства. Степень потускнения зависит от качества моющего средства или алюминия.

Другие металлы

Изделия из железа и чугуна могут покрываться ржавчиной и пачкаться ею другие предметы. Изделия из меди, олова и латуни имеют свойство покрываться пятнами.

Деревянная посуда

Изделия из дерева, как правило, чувствительны к воздействию тепла и воды. Регулярное мытье в посудомоечной машине может со временем привести к порче таких изделий.

Стеклопосуда

Большую часть стеклянной посуды можно мыть в посудомоечной машине. Хрусталь, очень тонкая и старинная стеклянная посуда могут истончиться и приобрести мутноватый вид.

Пластик

Некоторые виды пластика могут изменить форму или цвет под воздействием горячей воды. Обратитесь к руководству производителя. Пластиковую посуду, пригодную для мытья в посудомоечной машине, следует утяжелить, чтобы она не переворачивалась, не заполнялась водой и не проваливалась сквозь подставку во время мойки.

Посуда с декором

Большинство современных фарфоровых изделий можно мыть в посудомоечной машине. Антикварные предметы, предметы с узором, нарисованным поверх глазури, золотыми оправами или фарфором, расписанным вручную, могут быть более чувствительны к машинной мойке.

Клееные изделия

Некоторые клеи размягчаются или растворяются при машинной мойке.

Жесткость воды

Жесткая вода - это вода с высокой концентрацией минералов, таких как кальций и магний. Она может отрицательно сказаться на работе вашей посудомоечной машины, а детали машины со временем могут выйти из строя. Стеклянная посуда, вымытая в жесткой воде, со временем помутнеет, а стандартная посуда покроется пятнами или белым налетом. Жесткость воды варьируется в зависимости от географического положения.

Если вы живете в районе с жесткой водой, мы рекомендуем подключить к бытовому водопроводу устройство для смягчения воды.

Если в вашем доме жесткая вода

- См. раздел "Рекомендации по количеству порошковых моющих средств".
- Используйте ополаскиватель. Мы рекомендуем увеличить дозировку ополаскивателя, чтобы повысить качество мойки. Подробности см. в разделе "Пользовательские настройки".

Используйте средство для мытья посудомоечной машины / удаления накипи регулярно или всякий раз, когда вы замечаете скопление известкового налета в посудомоечной машине.

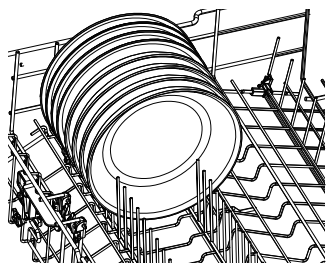
Если в вашем доме мягкая или смягченная вода

- Не используйте слишком много моющего средства.

Рекомендации по загрузке посуды в машину

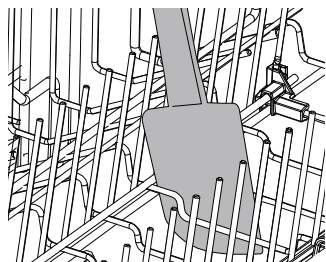
Размещайте посуду в машине таким образом, чтобы вода, поступающая из разбрызгивателя внизу, попадала на все предметы. Иначе качество мойки снизится.

Эта посудомоечная машина рассчитана максимум на 14 комплектов посуды.



Убедитесь, что

- Нижний и средний разбрызгиватели могут свободно вращаться.
- Высокие предметы не мешают движению верхнего разбрызгивателя.
- Стекло и другие хрупкие предметы зафиксированы.
- Все отверстия посуды обращены вниз.
- Тарелки расположены на равном расстоянии друг от друга.
- Все острые предметы расположены надежно, чтобы избежать травм или повреждения машины.



Не допускайте

- Переполнения машины
- Любых выступающих предметов под полками и корзиной, которые могут препятствовать вращению разбрызгивателя.
- Любых выступающих предметов в передней части машины.
- Размещения на складных полках для чашек предметов, которые могут препятствовать циркуляции воды.

Программы мойки

В данной посудомоечной машине есть несколько программ мойки, разработанных в соответствии с вашими потребностями. Выбор наиболее подходящего цикла мойки при каждой загрузке машины поможет обеспечить наилучшие результаты мойки.

Программа мойки		Описание программы
Автоматическая	 45-70°C	Подходит для любого типа загрузки. Посудомоечная машина автоматически выбирает оптимальную программу мойки
Сильные загрязнения	 70°C	Предназначена для сильно загрязненных кастрюль, сковородок и другой посуды
Средние загрязнения	 70°C	Подходит для значительно загрязненной посуды или для удаления высохших за ночь остатков пищи
Слабые загрязнения	 44min	Для слабо загрязненной посуды с легко удаляемыми загрязнениями, без сушки
ECO (по умолчанию)	 50°C	Для средне загрязненной посуды и оптимального использования воды и энергии
Быстрая	 60°C	Используйте для значительно загрязненной посуды или для удаления высохших за ночь остатков пищи
Ополаскивание	 10min	Предотвращает появление неприятных запахов и загрязнений на посуде, без сушки
Стеклопосуда	 45°C	Для слегка загрязненной и термочувствительной посуды и изделий из стекла, таких как бокалы для вина
Быстрая 25'	 25min	Для слегка загрязненной посуды, без сушки

После запуска программы мойки также можно выбрать дополнительные опции. Не все дополнительные функции сочетаются с каждой программой мойки. Функция половинной загрузки "1/2 Загрузка" может использоваться в сочетании с другими опциями.

+1/2 Загрузка

Программа мойки автоматически корректируется для более эффективной мойки небольших объемов посуды.

+Гигиена

Повышенная температура воды во время промежуточной фазы для дезинфекции.

+Экстра сушка

Увеличенная температура окончательной промывки и продолжительность фазы сушки.

+Интенсивная

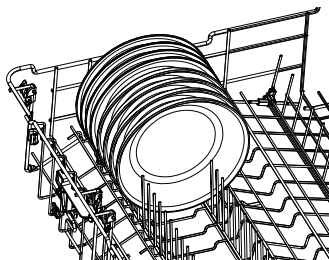
Увеличено давление воды в нижней решетке для сильно загрязненных кастрюль и противней.

+Бесшумная

Уменьшена скорость моющего насоса, чтобы снизить уровень шума.

Запуск цикла мойки

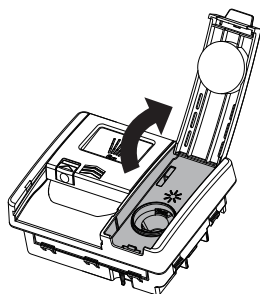
1



Удалите все остатки пищи с посуды, затем аккуратно загрузите ее в посудомоечную машину.

Убедитесь, что разбрызгиватели свободны от каких-либо препятствий и свободно вращаются.

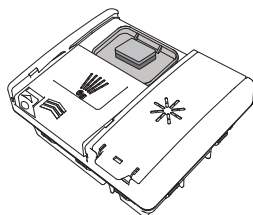
2



Если горит индикатор ополаскивателя, заполните дозатор ополаскивателя.

Дополнительные рекомендации приведены в разделе "Ополаскиватель".

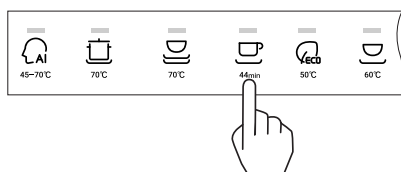
3



Добавьте моющее средство в дозатор и закройте крышку.

Таблетки можно поместить в дозатор для моющего средства.

4

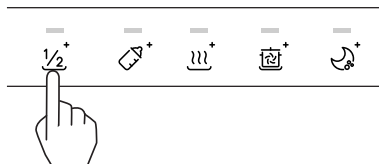


Нажмите и удерживайте кнопку питания, чтобы перейти в режим выбора программы. Выберите программу мойки.

* Нажмите и удерживайте кнопку питания для переключения между состоянием выключения и состоянием выбора программы.

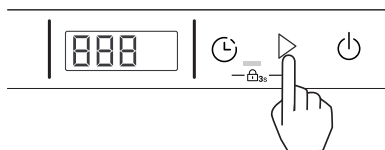
Запуск цикла мойки

5



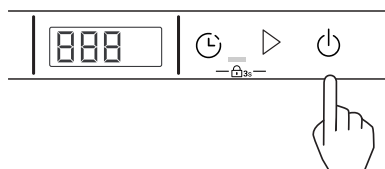
Выберите дополнительную функцию мойки, если необходимо.

6



Нажмите ▶, чтобы начать мойку, и закройте дверцу. Если дверца не будет закрыта в течение 30 секунд, мойка будет отменена.

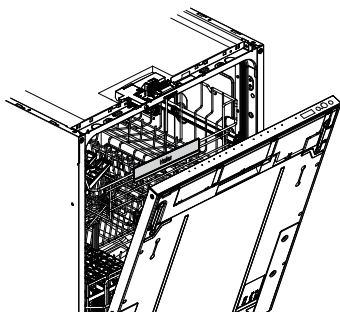
7



Медленно открывайте дверцу в любой момент во время мойки, чтобы сделать паузу.

Нажмите и удерживайте выключатель питания, чтобы отменить мойку.

8



После окончания цикла мойки дверца автоматически немного приоткрывается для просушивания.*

Рекомендуем выгружать посуду после того, как она остынет.

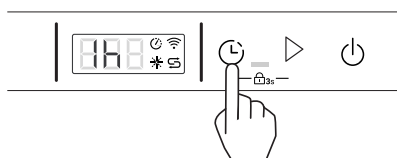
* Эту функцию можно отключить, см. раздел "Настройки".

Отложенный запуск

Настройте посудомоечную машину на более поздний запуск в тот же день и запустите выбранную программу мойки. ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ может быть установлен после выбора программы мойки в пределах 24 часов.

Настройка отложенного старта

1



Добавьте моющее средство и выберите программу мойки, и при необходимости дополнительную функцию.

Нажмите , чтобы установить ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ и увеличить время задержки.

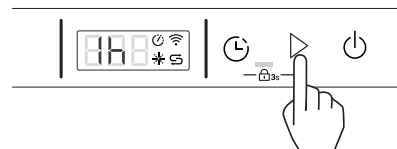
2



Нажмите  для подтверждения и быстро закройте дверцу.

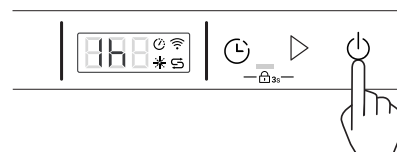
Программа мойки начнется по окончании обратного отсчета, при условии, что дверца закрыта.

3



Откройте дверцу, чтобы приостановить ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ. Нажмите , чтобы продолжить, и быстро закройте дверцу.

Отмена отложенного старта

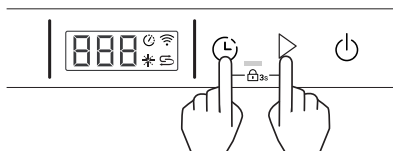


Откройте дверцу, нажмите и удерживайте выключатель питания.

Блокировка

Заблокируйте управление посудомоечной машиной для очистки или во избежание случайных нажатий.

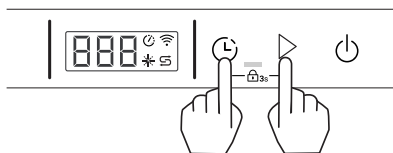
Блокировка элементов управления



Нажмите ⌚ и ▶ одновременно и удерживайте в течение 3 секунд.

Примечание: Перед блокировкой элементов управления запустите программу. После блокировки, за исключением операции снятия блокировки, другие функции недоступны.

Снятие блокировки элементов управления



Откройте дверцу, чтобы приостановить мойку. Нажмите ⌚ и ▶ одновременно и удерживайте в течение 3 секунд.

Использование функции Гигиена

Дополнительная функция дезинфекции и очистки добавляет к программе опцию дезинфекции. Машина контролирует необходимые для дезинфекции условия во время мойки.

Другие процедуры очистки могут не достигать температуры, необходимой для дезинфекции. В таблице на предыдущей странице описаны процедуры очистки, в которых доступна функция дезинфекции.

Для проведения санитарной обработки температура воды должна достигать 70°C. Прежде чем запускать функцию Гигиена, убедитесь, что все предметы можно мыть в посудомоечной машине.

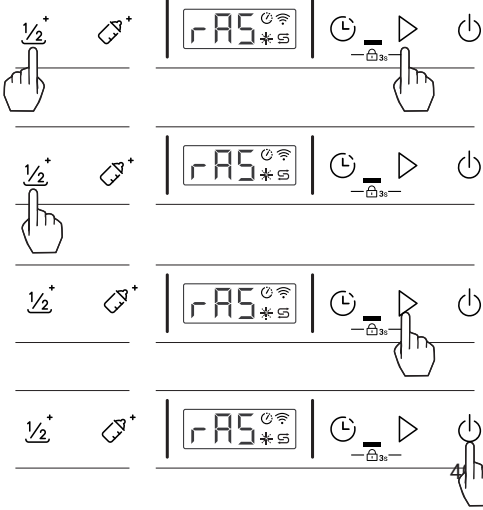
Если мойка прервана или подача воды отключена во время выполнения программы, условия нагрева для дезинфекции могут быть нарушены. Возможно, потребуется запустить программу еще раз.

Пользовательские настройки

Вы можете настроить любую из приведенных ниже функций перед началом цикла мойки.

Дополнительная функция	Описание	По умолчанию	Отображение настроек
Ополаскиватель	Регулирует дозировку ополаскивателя. Дополнительные сведения см. в разделе "Ополаскиватель".	rA5	rA-, rA -rA6 Min: rA- Max: rA6
Звуковой сигнал	Регулирует настройки звукового сигнала. При установке в положение ВЫКЛ все звуковые сигналы будут отключены, кроме предупреждений о неисправностях.	bPo	On bPo Off bP-
Внутреннее освещение	Управляет состоянием выключателя внутреннего освещения.	Clo	On Clo Off Cl-
Напольная подсветка	Управляет состоянием выключателя световой проекции.	Flo	ON Flo OFF FL-
Автоматическое открывание дверцы	Включает или отключает автоматическое открывание дверцы в конце мойки.	dOo	On dOo Off dO-
Регулировка умягчителя воды	Отрегулируйте в соответствии с инструкцией на следующей странице.	H6	Min: H Max: H9
Включение режима ECO по умолчанию	По умолчанию выбрана программа ECO. При установке dC- отображается предыдущая выбранная программа.	dCo	On dCo Off dC-

Изменение настроек

- 

1 Убедитесь, что мойка не запущена. Нажмите и кнопки $\frac{1}{2}$ и одновременно удерживайте в течение 4 секунд для входа в меню.
- 2 Нажмите $\frac{1}{2}$, чтобы просмотреть настройки.
- 3 Нажмите , чтобы изменить настройки.
- 4 Нажмите , чтобы выйти из меню и сохранить настройки.

Система смягчения воды

Для нормальной работы посудомоечной машине требуется мягкая вода. Жесткая вода может отрицательно сказаться и на качестве мытья, и на состоянии самой машины. Стеклопосуда, которую моют в жесткой воде, со временем теряет прозрачность, а на стандартной посуде появляются пятна или белый налет. Очень жесткая вода может со временем вывести из строя детали посудомоечной машины. Специальная соль может улучшить ситуацию.

Регулировка системы смягчения воды

Количество добавляемой соли можно установить на уровнях Н1 - Н9 в зависимости от жесткости воды.

1. Узнайте о жесткости вашей водопроводной воды. В этом вам поможет местная водоснабжающая организация.
2. Значения регулировки см. в таблице жесткости воды.

Определите местную жесткость воды

Жесткость воды				Регулировка умягчителя воды
Немецкие градусы (°dH)	Французские градусы (°fH)	Ммоль/л	Градусы Кларка	Значение на дисплее
31-50	54-89	5.4-8.9	39-63	Н9
22-30	38-53	3.8-5.3	27-38	Н8
17-21	29-37	2.9-3.7	21-26	Н7
13-16	22-28	2.2-2.8	16-20	Н6 1) *
11-12	18-21	1.8-2.1	13-15	Н5
9-10	15-17	1.5-1.7	11-12	Н4
7-8	11-14	1.1-1.4	8-10	Н3
0-6	0-11	0-1.1	0-7	Н2 2) *
-	-	-	-	Н1 3) *

* Примечание

- 1) Заводская настройка по умолчанию для порошкового моющего средства.
- 2) Рекомендуемая настройка для комбинированных таблеток моющего средства.
- 3) Подача соли выключена.

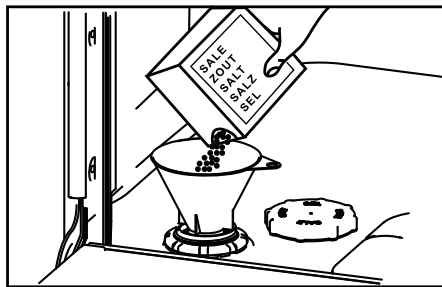
Использование специальной соли

Как только на панели управления загорится индикатор низкого уровня соли, нужно добавить соль. Всегда добавляйте специальную соль непосредственно перед включением машины. Тогда избыток солевого раствора сразу вымывается и не разъедает емкость для ополаскивания.

Добавьте соль следующим образом:

⚠ ОСТОРОЖНО

Используйте только соль для посудомоечной машины. Другие продукты могут повредить машину! Солевой раствор вызывает коррозию. Запускайте программу каждый раз после засыпания соли в дозатор.



1. Чтобы открыть емкость для соли, поверните крышку по часовой стрелке.
2. Залейте в емкость для соли 1 литр воды (нужно только в первый раз).
3. Наполните емкость специальной солью (вода вытечет через край).
4. Вытрите вытекшую воду и соль вокруг отверстия.
5. Чтобы закрыть емкость для соли, поверните крышку против часовой стрелки.

Добавление моющего средства

ВАЖНО: Моющие средства для посудомоечной машины являются сильными щелочами. Они могут быть чрезвычайно опасны при проглатывании. Не допускайте их контакта с кожей и глазами и не подпускайте детей и людей с ограниченными возможностями к посудомоечной машине с открытой дверцей. Каждый раз после завершения программы мойки проверяйте дозатор моющего средства - он должен быть пустым.

Неподходящие моющие средства

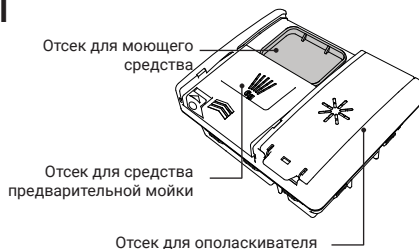
Эти типы моющих средств не подходят и могут повредить вашу посудомоечную машину или привести к обращению за ремонтом, на который не распространяется гарантия:

- ▶ Жидкие моющие средства
- ▶ Стиральные порошки
- ▶ Жидкости для мытья рук
- ▶ Мыло
- ▶ Дезинфицирующие средства

Использование порошкового моющего средства

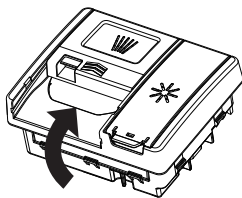
Количество порошкового моющего средства указано в следующей таблице "Рекомендации по количеству порошкового моющего средства" и в руководстве производителя моющего средства.

1



Убедитесь, что отсек пустой и сухой. Добавьте порошковое моющее средство или таблетки в отсек для моющего средства.

2



Удалите излишки моющего средства, затем закройте крышку до щелчка.

При необходимости добавьте дополнительное моющее средство в отсек для предварительной мойки в верхней части дозатора.

При мытье сильно загрязненной посуды в жесткой воде может потребоваться больше моющего средства. См. раздел "Рекомендации по количеству порошковых моющих средств".

Добавление моющего средства

Рекомендации по количеству порошкового моющего средства

- Используйте приведенную ниже таблицу, чтобы определить оптимальное количество порошкового моющего средства для каждой программы мойки.
- Если в вашем регионе жесткая вода, может потребоваться больше моющего средства.

Программа мойки		Отсек для предварительной мойки	Отсек для моющего средства
Автоматическая	 45-70°C	Полный	1/2 - 2/3
Сильные загрязнения	 70°C	Полный	2/3
Средние загрязнения	 70°C	Полный	2/3
Слабые загрязнения	 44min	Пустой	1/2
ECO (по умолчанию)	 ECO 50°C	Полный	2/3
Быстрая	 60°C	Полный	1/2
Ополаскивание	 10min	Пустой	Пустой
Стеклопосуда	 45°C	Полный	2/3
Быстрая 25'	 25min	Пустой	1/2

Ополаскиватель

Ополаскиватель препятствует появлению разводов на стекле и стандартной посуде, а также предотвращает потускнение металла. Рекомендуем регулярно использовать жидкий ополаскиватель для достижения оптимальных результатов сушки.

Дозатор ополаскивателя расположен на внутренней стороне дверцы рядом с дозатором моющего средства.

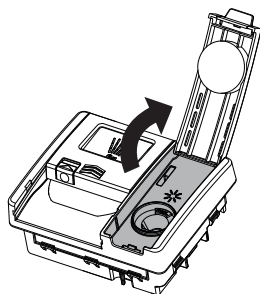
Использование ополаскивателя

Возможно, потребуется настроить дозировку ополаскивателя в соответствии с качеством местной воды. Рекомендации приведены в разделах “Пользовательские настройки” и “Жесткость воды”. Ополаскиватель не требуется, если он уже присутствует в таблетке.



При низком уровне ополаскивателя индикатор ополаскивателя на панели управления загорится, напоминая о необходимости заполнить дозатор.

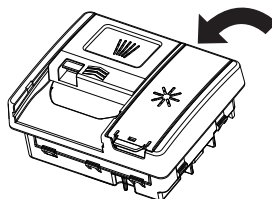
2



Откройте крышку и налейте в отверстие ополаскиватель.

Не заполняйте выше отметки MAX. Следите за тем, чтобы ничего не пролилось на дверцу или отделение для моющего средства.

3

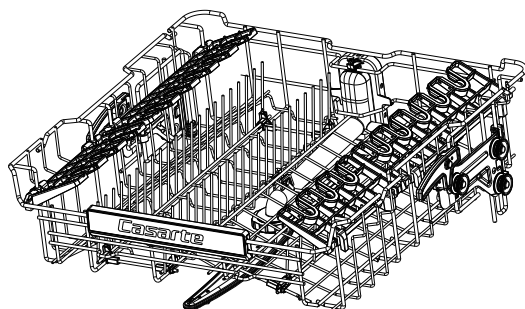


Закройте крышку до щелчка.

Любые случайные утечки в посудомоечную машину или отделение для моющего средства следует немедленно устранить. Пролитый ополаскиватель может привести к чрезмерному вспениванию. Гарантия не распространяется на обращение в сервисный центр по этому поводу.

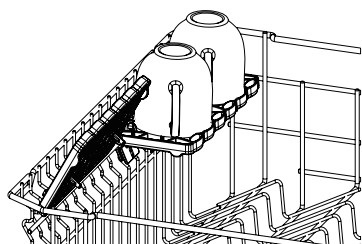
Особенности размещения посуды

Верхние корзины



- Верхняя корзина предназначена для таких предметов, как стаканы, чашки, блюда, тарелки, небольшие мисочки и неглубокие сковороды.

Складные полки для чашек

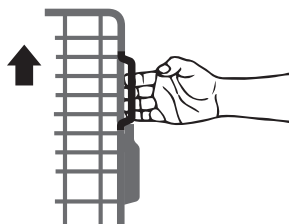
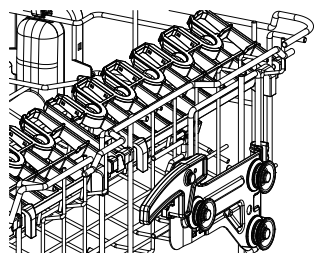


Отрегулируйте высоту по своему усмотрению или сложите их в сторону, чтобы освободить место для других предметов. Используйте выемки для поддержки ножек бокалов для вина.

Для регулировки высоты

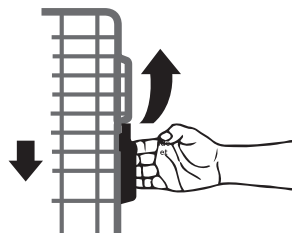
1. Сложите, чтобы разблокировать.
2. Отрегулируйте на нужную высоту, сдвинув вверх или вниз.
3. Сложите обратно, чтобы зафиксировать в нужном положении.

Регулировка высоты верхней корзины



**ЧТОБЫ ПОДНЯТЬ
КОРЗИНУ**

Возьмитесь за эти ручки с обеих сторон и поднимайте корзину вверх до щелчка.

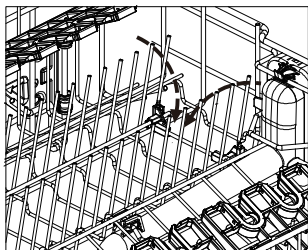


**ЧТОБЫ ОПУСТИТЬ
КОРЗИНУ**

Потяните рычаги вверх с обеих сторон и осторожно опустите корзину.

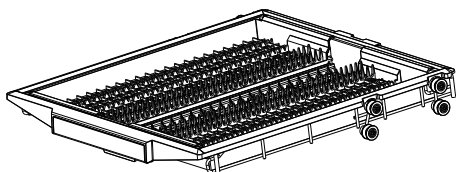
Особенности размещения посуды

Складные держатели для тарелок



Некоторые зубцы можно сложить при необходимости, чтобы освободить место для других предметов.

Лоток для столовых приборов/кухонных принадлежностей



Используйте лоток для расположения столовых приборов и кухонных принадлежностей.

Поместите столовые приборы в выемки, чтобы зафиксировать их.

Поместите приборы большего размера в середину лотка.

Сдвиньте боковые секции к середине, чтобы освободить больше места для нижних предметов.

График технического обслуживания

Для того, чтобы обеспечить максимальную эффективность, комфорт и безопасность при использовании техники, а также продлить срок её службы, рекомендуется выполнять техническое обслуживание в соответствии с приведённым ниже графиком.

Специалисты фирменных сервисных центров Casarte имеют высокую квалификацию и оснащены всем необходимым для проведения любого технического обслуживания в кратчайшие сроки.

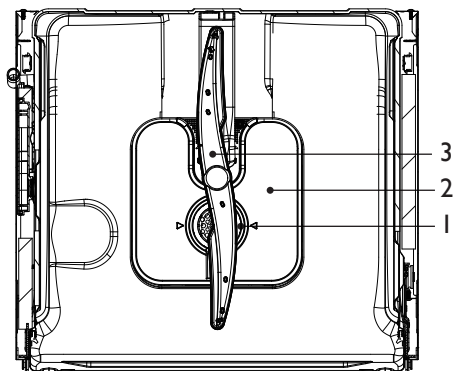
Вы можете оформить заявку на проведение технического обслуживания в приложении EVO, на сайте www.casarte.ru, а также по телефонам Информационного центра Casarte:

- 8-800-234-09-53 — для Потребителей из России (бесплатный звонок из регионов России)
- 8-10-800-2000-17-06 — для Потребителей из Беларуси (бесплатный звонок из регионов Беларуси)

Изделие	Вид технического обслуживания	Рекомендованная частота технического обслуживания
Посудомоечная машина	Фильтр и пластина фильтра: очистка.	Не реже 1 раза в месяц.
	Разбрызгиватель воды: очистка.	По мере загрязнения.

Техническое обслуживание

Отключите посудомоечную машину от электросети и дайте ей остыть, прежде чем приступить к какой-либо чистке или техническому обслуживанию.



Функциональные особенности

- 1 Фильтр
- 2 Пластина фильтра
- 3 Нижний разбрызгиватель

Не показано: средний и верхний разбрызгиватели

Очистка поверхностей

Протрите влажной тканью и вытрите насухо тканью без ворса. Не рекомендуем использовать следующие чистящие средства, так как они могут повредить поверхности:

- Абразивные губки из пластика или нержавеющей стали
- ▶ Абразивные, растворяющие, бытовые чистящие средства
- ▶ Кислотные или щелочные очистители

Жидкости для мытья рук или мыло

- ▶ Чистящие средства или полироли для нержавеющей стали
- ▶ Стиральные порошки или дезинфицирующие средства

Очистка фильтра, разбрызгивателей и фильтрующей пластины

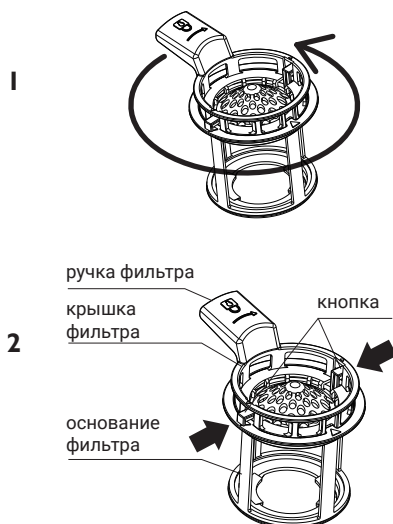
Мы рекомендуем снимать и чистить сливной фильтр и пластину фильтра раз в месяц или при обнаружении остатков пищи. Разбрызгиватели при нормальной эксплуатации требуют очистки гораздо реже. Нижние и верхние разбрызгиватели можно встряхнуть для удаления посторонних частиц, промыть в горячей воде, а затем ополоснуть в чистой воде.

Посудомоечная машина должна использоваться с правильно установленными пластиной фильтра, сливным фильтром и разбрызгивателями. При использовании чистящего средства для посудомоечных машин или средства для удаления накипи см. инструкции производителя.

Длительные периоды неиспользования

Если ваша посудомоечная машина не будет использоваться в течение некоторого времени, рекомендуем отключить питание и подачу воды, оставив машину чистой и пустой с приоткрытой дверцей. При первом использовании посудомоечной машины после длительного отсутствия мы рекомендуем предварительно налить в нее 3 стакана воды. Это помогает смазать компоненты, которые, возможно, высохли за время неиспользования.

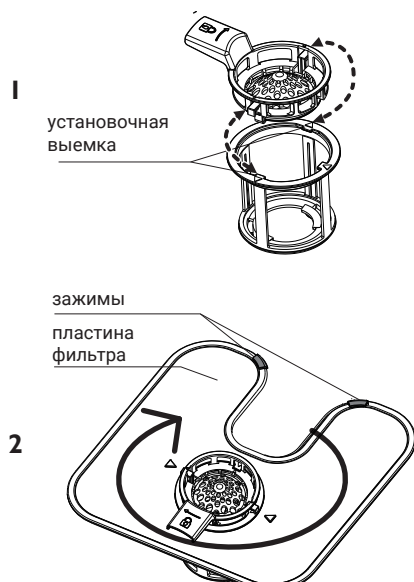
Снятие и очистка фильтра



Открутите фильтр против часовой стрелки, чтобы высвободить его. Поднимите, чтобы снять.

Поверните ручку фильтра против часовой стрелки, чтобы вытащить его. Поднимите, чтобы снять с фильтрующей пластины. Отделите крышку фильтра от основания, нажав на фиксирующие кнопки и подняв ее. Аккуратно снимите фильтрующую пластину с установочных зажимов в задней части сливного отверстия. Не пытайтесь снять фильтр силой, так как это может привести к его повреждению. Очистите под горячей водой и тщательно промойте.

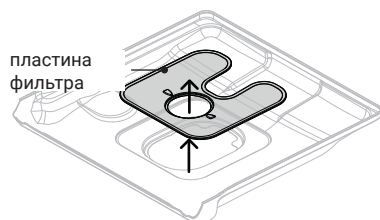
Установка фильтра



1. Совместите крышку фильтра с выемкой на основании фильтра с одной стороны.
2. Нажмите кнопку, чтобы закрепить крышку фильтра под основанием фильтра, расположив выемки с других сторон.
3. Вставьте фильтрующую пластину под установочные зажимы в задней части сливного отверстия и плотно вставьте обратно в зажимы. Убедитесь, что фильтрующая пластина находится на одном уровне с основанием посудомоечной машины.
4. Установите сливной фильтр обратно в основание посудомоечной машины. Поверните ручку фильтра по часовой стрелке, чтобы он встал на место со щелчком.

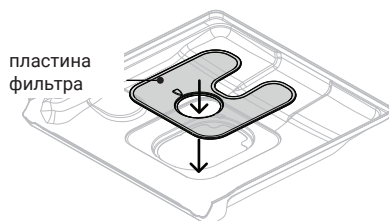
Установите сливной фильтр обратно в основание посудомоечной машины. Поверните 2 раза по часовой стрелке до щелчка.

Снятие и очистка пластины фильтра



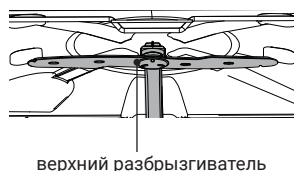
После снятия фильтра осторожно поднимите фильтрующую пластину вверх и наружу. Очистите под горячей водой и тщательно промойте.

Установка фильтрующей пластины



Вставьте фильтрующую пластину под установочные зажимы в задней части сливного отверстия и плотно задвиньте на место. Убедитесь, что фильтрующая пластина находится на одном уровне с основанием посудомоечной машины.

Очистка верхнего разбрызгивателя



Не снимайте верхний разбрызгиватель для очистки. Очистите его маленькой щеткой с пластиковой щетиной.

При сильном загрязнении или засорении используйте средство для мытья посудомоечной машины/ удаления накипи. Следуйте инструкциям производителя.

Очистка среднего разбрызгивателя



Чтобы снять средний разбрызгиватель, поверните стопорную гайку по часовой стрелке.

Тщательно промойте разбрызгиватель под проточной водой, затем установите на место.

Техническое обслуживание

Очистка нижнего разбрызгивателя



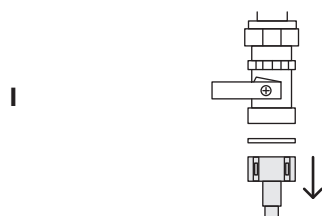
Чтобы снять нижний разбрызгиватель, поднимите его с основания посудомоечной машины.

Тщательно промойте разбрызгиватель под проточной водой, затем установите на место.

Убедитесь, что разбрызгиватель свободно вращается при установке на место.

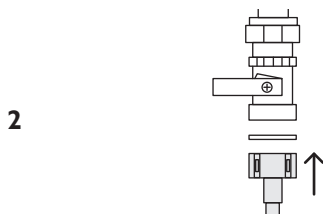
Подготовка к зиме (холодный климат)

Если посудомоечная машина установлена в холодном климате, где температура опускается ниже нуля, мы рекомендуем утеплить ее.



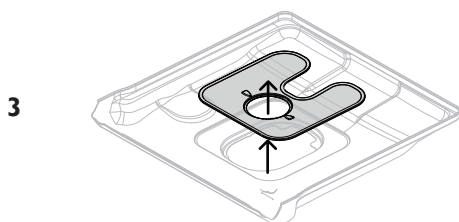
Отключите подачу воды.

Отсоедините сливные шланги от сливной трубы раковины и патрубок для подвода воды от водяного клапана.



Слейте воду из шлангов, наливной трубы и водяного клапана, используя ведро или поддон для сбора воды.

Подсоедините патрубок подачи воды к водяному клапану, а шланги - к сливному патрубку раковины.



Снимите сливной фильтр и фильтрующую пластину. Перед заменой используйте губку, чтобы удалить остатки воды снизу.

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Возможные причины	Действия
Посудомоечная машина не запускается	Отсутствует питание.	Убедитесь, что посудомоечная машина подключена к розетке, а розетка работает.
	Дверца закрыта неправильно.	Закройте дверцу.
	Кнопка ► не нажата.	Нажмите кнопку ►.
	Водопроводный кран не открыт.	Убедитесь, что вода подключена и кран открыт.
	Засорился фильтр в шланге для подачи воды.	Проверьте фильтр и при необходимости очистите его - он расположен там, где шланг для подачи воды вкручивается в кран.
Нижний разбрызгиватель вращается с трудом	Отверстия разбрызгивателя забиты мелкими предметами или частицами пищи.	Очистите разбрызгиватель. Инструкции приведены в разделе "Техническое обслуживание".
Крышка дозатора моющего средства не закрывается	Отсек для моющего средства переполнен.	Уберите лишнее моющее средство, чтобы крышку можно было закрыть.
	Дозатор моющего средства забит остатками моющего средства.	Протрите дозатор влажной тканью. Высушите дозатор перед добавлением моющего средства.
Остатки моющего средства забились внутри дозатора	При заполнении моющим средством отсек был влажным.	Протрите дозатор влажной тканью. Высушите дозатор перед добавлением моющего средства.
	Посуда блокирует открытие дозатора моющего средства.	Убедитесь, что крупная посуда не мешает открытию крышки дозатора при закрытой дверце посудомоечной машины.
Вода остается внутри посудомоечной машины после окончания мойки	Засорился слив.	Убедитесь, что сливной патрубок не засорен.
	Сливной шланг пережат, согнут или заблокирован.	Проверьте сливной шланг и при необходимости выпрямите его.
	Насос заклинило.	Позвоните в авторизованный сервисный центр Haier или в службу поддержки клиентов.
	Фильтр(ы) засорился(лись).	Очистите фильтр(ы). Инструкции см. в разделе "Техническое обслуживание".
Дисплей мигает при включенной блокировке	Это нормально. Дисплей остается включенным, хотя кнопки отключены.	Никаких действий не требуется.

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Возможные причины	Действия
Излишнее пенообразование	Неправильное количество или тип моющего средства.	Обратитесь к разделу "Моющее средство" или ознакомьтесь с инструкциями производителя моющего средства.
	Слишком много остатков пищи в загруженной посуде.	Увеличьте количество моющего средства.
	Слишком высокая дозировка ополаскивателя.	Уменьшите дозировку ополаскивателя.
	Пролитый ополаскиватель не был вытерт.	Сразу вытирайте разлитый ополаскиватель.
Стук или дребезжание во время мойки	Разбрызгиватель стучит по посуде.	Приостановите мойку и переставьте посуду. Обратитесь к разделам "Запуск программы" и "Рекомендации по загрузке посуды в машину".
	Посуда была сложена неправильно.	
Посуда недостаточно чистая	Выбранная программа мойки не подходит для загруженной в машину посуды.	Выберите подходящую программу мойки. Обратитесь к разделу "Программы мойки".
	Сильно пригоревшие загрязнения.	Возможно, посуду потребуется замочить.
	Разбрызгиватель(и) не может(гут) вращаться.	Проверьте, не мешает ли посуда вращению разбрызгивателя.
	Неправильно загружена корзина/полка.	Обратитесь к разделу "Рекомендации по загрузке посуды в машину".
	Неправильно установлена фильтрующая пластина или фильтр.	Обратитесь к разделу "Техническое обслуживание".
	Моющее средство загружено в неправильный отсек.	Обратитесь к разделам "Программы мойки" и "Добавление моющего средства".
	Излишки пищи, не удаленные из посуды перед загрузкой в машину.	Перед загрузкой в машину счистите с посуды все остатки пищи.
	Неподходящее моющее средство.	Используйте только порошковое или таблетированное моющее средство, предназначенное для бытовых посудомоечных машин.
	Недостаточно моющего средства.	Рекомендуемое количество приведено в разделе "Добавление моющего средства". Возможно, потребуется отрегулировать дозировку в соответствии с объемом загруженной посуды и жесткостью местной воды.
	Отверстия разбрызгивателя забились.	Очистите разбрызгиватель(и). Инструкции приведены в разделе "Техническое обслуживание".
	Фильтры засорены.	Очистите фильтры. Инструкции приведены в разделе "Техническое обслуживание".

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Возможные причины	Действия
Пластиковые изделия изменили цвет (например, пятно, оставленное томатным соусом).	Недостаточно моющего средства, посуду предварительно не ополоснули.	Перед загрузкой в посудомоечную машину предварительно ополосните пластиковую посуду и/или добавьте больше моющего средства. Кроме того, использование программы ополаскивания после добавления посуды может свести к минимуму образование пятен.
Посудомоечная машина внезапно останавливается во время мойки	Было прервано электроснабжение или водоснабжение.	Проверьте подачу электроэнергии и воды.
На посуде и бокалах остаются белые разводы; посуда помутнела	Недостаточно моющего средства.	Рекомендуемое количество приведено в разделе "Добавление моющего средства". Возможно, потребуется отрегулировать дозировку в соответствии с жесткостью местной воды.
	Слишком низкая дозировка ополаскивателя.	Увеличьте дозировку ополаскивателя. Обратитесь к разделу "Ополаскиватель".
	Слишком низкая дозировка ополаскивателя.	Увеличьте дозировку ополаскивателя. Обратитесь к разделу "Ополаскиватель".
Посуда, столовые приборы не высушены	Посуда извлечена слишком рано.	После окончания программы стирки оставьте дверцу приоткрытой и подождите несколько минут, чтобы она быстрее высохла.
	Дозатор ополаскивателя пуст. (Индикаторы ополаскивателя горят.)	Добавьте ополаскиватель. Обратитесь к разделу "Ополаскиватель".
Стаканы потускнели	Слишком низкая дозировка ополаскивателя.	Увеличьте дозировку ополаскивателя. Обратитесь к разделу "Ополаскиватель".
Пятна от чая или следы губной помады были удалены не полностью	Недостаточно моющего средства.	Рекомендуемое количество приведено в разделе "Добавление моющего средства". Возможно, потребуется отрегулировать дозировку в соответствии с объемом загруженной посуды.
	Слишком низкая температура мойки.	Выберите программу мойки для сильно загрязненной посуды. См. раздел "Программы мойки".
Следы ржавчины на столовых приборах	Столовые приборы недостаточно устойчивы к коррозии.	Мыть вручную.
Стаканы помутнели и изменили цвет; молочный налет	Жесткая вода.	Увеличьте количество моющего средства.
	Стаканы нельзя мыть в посудомоечной машине.	Мыть вручную.

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Возможные причины	Действия
Пятна от воды на стаканах и столовых приборах	Слишком низкий уровень ополаскивателя или установленная дозировка.	Убедитесь, что в дозаторе есть ополаскиватель. При необходимости увеличьте дозировку ополаскивателя или попробуйте использовать программу мойки с более высокой температурой. Обратитесь к разделу "Ополаскиватель".
Горит индикатор соли.	Дозатор соли пуст.	Заполните емкость специальной солью.

Коды ошибок на дисплее

Как узнать, есть ли неисправность?

Ваша посудомоечная машина будет непрерывно издавать звуковой сигнал, а на дисплее будет мигать код неисправности. Существует два типа кодов неисправностей - "F" и "A".

Чтобы устранить неисправность

Сначала попробуйте устранить проблему и сбросить код способами, указанными в следующих таблицах.

Если проблема не устранена:

1. Запишите код неисправности.
2. Обратитесь в службу поддержки клиентов для получения помощи или для организации визита специалиста по техническому обслуживанию. Контактные данные приведены в брошюре по техническому обслуживанию и гарантии.

Коды неисправностей "F"

Возможно, удастся устранить неисправность, перезагрузив посудомоечную машину. Выполните следующие действия

3. Нажмите и удерживайте кнопку питания, чтобы остановить звуковой сигнал, а затем еще раз, чтобы сбросить код ошибки.
4. Подождите несколько секунд, затем нажмите , чтобы снова включить посудомоечную машину.

Если код неисправности исчез, значит, неисправность была устранена, и вы можете продолжать пользоваться посудомоечной машиной.

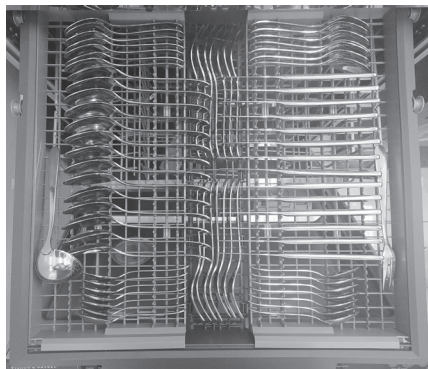
Коды ошибок на дисплее

Коды ошибок “А”

Выполните следующие действия, чтобы попытаться устранить проблему.

Проблема	Возможные причины	Действия
A10 Нет воды	Водопроводный кран не открыт.	Убедитесь, что вода подключена и кран открыт. Нажмите, чтобы перезапустить посудомоечную машину.
	Недостаточное давление подачи воды.	Проверьте давление воды в доме.
	Шланг подачи воды пережат или изогнут, поэтому в посудомоечную машину не поступает вода или ее недостаточно.	Проверьте шланг подачи воды и при необходимости выпрямите его. Нажмите, чтобы перезапустить посудомоечную машину.

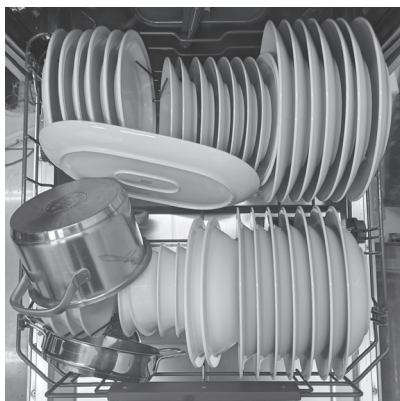
Способы загрузки



Лоток для столовых приборов/кухонных принадлежностей



Верхняя корзина



Нижняя корзина

Технические характеристики

Справочный листок технических данных (согласно EU 1059/2010)

Название поставщика или торговая марка	Casarte
Идентификатор модели поставщика	CASDWE14399U
Номинальная вместимость стандартных комплектов посуды	14
Класс энергоэффективности ¹⁾	A+
Годовое потребление энергии (AEC), кВтч/год ²⁾	299
Энергопотребление стандартного цикла мойки (ET), кВтч	1.01
Потребляемая мощность (P _o) в выключенном состоянии	2,0
Потребляемая мощность в режиме ожидания (P _I)	3,0
Годовое потребление воды (AWC), л/год ³⁾	2660
Класс эффективности сушки ⁴⁾	A
Стандартная программа (стандартный цикл очистки) ⁵⁾	ECO
Продолжительность программы стандартного цикла мойки в минутах	220
Продолжительность режима ожидания (T _I) в минутах	10
Излучение шума в дБ (A) относительно 1 пВт	41
Монтаж/варианты монтажа	встроенный
Давление в водопроводе	0,03-1 МПа (=0,3-10 бар)
Напряжение питания	220-240 В (50 Гц)
Максимальная сила тока, А	10
Номинальная потребляемая мощность, Вт	1720-2050
Цвет	серебристый
Масса нетто/брутто, кг	45/53
Размер посудомоечной машины, мм	598×554×820
Размер упаковки, мм	660×700×890

¹⁾ От A++ (максимальная эффективность) до D (минимальная эффективность).

²⁾ Потребление энергии в стандартном цикле мойки (280 в год) с заполнением холодной водой и в нижних режимах. Фактическое потребление энергии зависит от того, как используется машина.

³⁾ Расход воды в литрах в год из расчета 280 стандартных циклов мойки. Фактическое потребление воды будет зависеть от того, как используется машина.

⁴⁾ От A (максимальная эффективность) до G (минимальная эффективность).

⁵⁾ Эта схема относится к мойке посуды с нормальным загрязнением.

Технические характеристики

Потребляемое количество воды

Программа ^{1) 2)}	Вода (Л)	Длительность (минуты)
 45°C–70°C	11,05	82
 70°C	21,59	118
 70°C	18,08	99
 44min	11,05	44
 eco 50°C	9,15	220
 60°C	11,05	60
 10min	7,53	10
 45°C	11,05	77
 25min	11,05	25

¹⁾ Эти значения могут варьироваться в зависимости от давления и температуры воды, напряжения в электросети, выбора опций, количества посуды и степени загрязнения.

²⁾ Значения для всех программ, кроме eco, приведены ориентировочно.

Подключение по Wi-Fi

Подключение посудомоечной машины к Wi-Fi

Подключите посудомоечную машину к Wi-Fi и вы сможете удаленно управлять вашим устройством.

Для этого:

1. Загрузите приложение EVO. *



Несколько важных советов:

- Убедитесь, что частота домашней сети Wi-Fi составляет 2,4 ГГц. Это можно проверить в настройках вашего роутера.
- Проверьте, включены ли Bluetooth и функция определения геолокации на вашем смартфоне.
- Убедитесь, что ваша посудомоечная машина находится в зоне покрытия вашей сети.
- Подойдите поближе к своему холодильнику.

2. Откройте приложение evo, создайте новую учетную запись или авторизуйтесь.
3. Перейдите в раздел «Дом», нажмите кнопку «Добавить устройство», либо кнопку «+» в верхнем правом углу.
4. Откройте дверцу посудомоечной машины и включите ее нажав на кнопку включения.
5. Переведите посудомоечную машину в режим сопряжения, удерживая кнопку Wi-Fi на панели управления в течении пяти секунд, над кнопкой Wi-Fi начнет мигать световой индикатор, а на экране высветится код C9 и иконка Wi-Fi.



Далее приложение должно найти и определить посудомоечную машину.

6. Следуйте инструкциям в приложении, чтобы завершить настройку.
7. После успешного сопряжения посудомоечной машины с приложением, вы сможете включать/выключать функцию удаленного управления однократным нажатием кнопки на контрольной панели. При выключенной функции удаленного управления, функция отслеживания статуса программ, запущенных с контрольной панели посудомоечной машины останется доступной в мобильном приложении, но функции управления и дистанционного запуска программ будут недоступны до повторного включения функции удаленного управления.

* Подключение и использование функции Wi-Fi, а также мобильного приложения возможно не для всех регионов (стран). Возможность подключения и использования функции Wi-Fi, а также мобильного приложения для вашего региона (страны) уточняйте у продавца (уполномоченной организации).

Служба поддержки клиентов

Мы рекомендуем обращаться в службу поддержки клиентов компании, а также использовать оригинальные запасные части. Если у вас возникли проблемы с вашей бытовой техникой, пожалуйста, сначала изучите раздел «Поиск и устранение неисправностей». Если вы не нашли решения проблемы, пожалуйста, обратитесь:

- к вашему официальному дилеру или
- в наш колл-центр:
8-800-234-09-53 (РФ),
8-10-800-2000-17-06 (РБ),
- на сайт www.casarte.ru, где вы можете оставить заявку на обслуживание, а также найти ответы на часто задаваемые вопросы.

Обращаясь в наш сервисный центр, пожалуйста, подготовьте следующую информацию, которую вы можете найти на паспортной табличке и в чеке:

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____



Также, пожалуйста, проверьте наличие гарантии и документов о продаже.

Важно! Отсутствие на приборе серийного номера делает невозможной для Производителя идентификацию прибора и, как следствие, его гарантийное обслуживание. Запрещается удалять с прибора заводские идентифицирующие таблички. Отсутствие заводских табличек может стать причиной отказа выполнения гарантийных обязательств.

В настоящий документ могут быть внесены изменения без предварительного уведомления. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия без дополнительного уведомления.

Продукция соответствует требованиям технических регламентов Евразийского экономического (Таможенного) союза.

Сертификат соответствия № ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.32645/23 от 26.12.2023 действует до 25.12.2028.

Декларация о соответствии № ЕАЭС N RU Д-CN.PA01.В.79794/24 от 07.02.2024 действует до 07.02.2029.

Более подробные сведения указаны в Едином реестре выданных сертификатов соответствия и зарегистрированных деклараций о соответствии Евразийского экономического союза.

Casarte

Ыдыс жуатын машина

CASDWE14399U

Пайдаланушы нұсқаулығы

Ыдыс жуатын машинаны пайдалану алдында
осы нұсқаулықты мұқият оқып шығуыңызды сұраймыз.
Кейін қолдану үшін оны сақтап қойыңыз

Құрметті Casarte пайдаланушылары

Casarte техникасын пайдаланғаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Осы нұсқаулықты жақсы түсіну және осы өнімді пайдаланудан ләззат алу үшін, сондай-ақ жарақат пен зақымдануды болдырмау үшін осы нұсқаулықтағы келесі белгілермен мұқият танысып, оларды қатаң сақтауыңызды сұраймыз. Бұл нұсқаулықты ыдыс жуатын машинаны әрқашан қауіпсіз әрі дұрыс пайдалану үшін жүгіну мақсатында ыңғайлы жерде сақтаңыз. Ыдыс жуатын машинаны сату, ыдыс жуатын машинаны басқа пайдаланушыға беру кезінде немесе басқа жаққа көшкенде қалдырсаңыз, жаңа иесі пайдалану ережелерімен және қауіпсіздік техникасымен танысуы үшін міндетті түрде онымен бірге осы нұсқаулықты тапсырыңыз.

Шартты белгілер



Жалпы ақпарат пен кеңестер



Назар аударыңыз – Қауіпсіздік техникасы туралы маңызды ақпарат



Қоршаған ортаны қорғау бойынша ақпарат

Кәдеге жарату



Қоршаған орта мен адам денсаулығын қорғауға көмектесіңіз. Қаптаманы қайта өңдеу үшін тиісті контейнерлерге салыңыз. Электр және электрондық құрылғылардың қалдықтарын қайта өңдеуге көмек көрсетіңіз. Осы символмен белгіленген аспаптарды тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Бұйымды қайталама шикізат өңдейтін кәсіпорынға өткізіңіз немесе жергілікті муниципалды мекемеге жүгініңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!



Жарақат алу немесе тұншығу қаупі!

Ыдыс жуатын машинаны электр қуат беру желісінен ажыратыңыз. Желілік кабельді кесіп алып, қайта өңдеуге жіберіңіз. Балалар мен үй жануарлары ыдыс жуатын машинаның ішіне қамалып қалмау үшін есік бекіткішін шешіп алыңыз.

Мазмұны

Қауіпсіздік техника ережелері	3
Орнату жөніндегі нұсқаулықтар	7
Бірінші пайдаланар алдында	30
Ыдыс жуатын машинаға ыдысты жүктеу бойынша нұсқаулар	33
Жуу бағдарламалары	34
Жуу циклін іске қосу	35
Кейінге қалдырылған іске қосу	37
Бұғаттау	38
Гигиена	39
Пайдаланушы баптаулары	40
Суды жұмсарту жүйесі	41
Жуғыш құралды қосу	43
Шайғыш	45
Ыдысты орналастыру ерекшеліктері	46
Техникалық қызмет көрсету	48
Ақаулықтарды іздеу және жою	53
Дисплейде қателер кодтары	57
Ыдысты ыдыс жуатын машинада орналастыру жөніндегі нұсқаулар	58
Техникалық сипаттамалары	59
Wi-Fi арқылы қосу	61

Мақсаты бойынша пайдалану

Ыдыс жуатын машина үйде немесе соған теңдес жағдайларда: жұмыс бөлмелеріндегі қызметкерлерге арналған ас үй; қала сыртындағы тұрғын үйлер; қонақ үйлердің, мотельдердің және басқа тұрғын үй-жайлардың қонақтарының; «жатын орны және таңғы ас» типіндегі қонақ үйлерде пайдалануға арналған. Ол коммерциялық немесе өнеркәсіптік пайдалануға арналмаған. Ыдыс жуатын машинаны тек көрсетілген тағайындалуы бойынша ғана пайдалану керек.

Ыдыс жуатын машинаға өзгерістер енгізуге болмайды. Мақсаты бойынша пайдаланбау қауіпті жағдайларға алып келуі және барлық кепілдіктердің күшін жоюы мүмкін.

Нұсқаулықты оқып шығып және сақтап қойыңыз.

Ыдыс жуатын машинаны пайдалану барысында негізгі қауіпсіздік шараларын сақтаңыз, оның ішінде:

Жалпы ережелер

- ▶ Түтану немесе жарылыс қаупін, материалдық шығын, жарақаттану немесе адам шығынын барынша азайту үшін, аталған нұсқаулықта мазмұндалған нұсқауларды сақтаңыз.
- ▶ Тек тұрмыстық ыдыс жуатын машинамен пайдалану үшін ұсынылған жуғыш құралдар және шайғыштарды қолданыңыз және оларды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Жуу бағдарламасы аяқталғаннан кейін әр жолы жуғыш құралдың мөлшерлеуішін тексеріп отырыңыз - ол бос болуы керек.
- ▶ Жуу үшін ыдысты жүктегенде, өткір заттарды олар ыдыс жуатын машинаны бүлдірмейтіндей, ал өткір пышақтарды - қолды кесіп алмау үшін тұтқасын жоғары қаратып орналастырыңыз. Пайдалану кезінде (ыдыс жуатын машинаның негізіндегі металл дискі) және пайдаланудан кейін бірден сүзгіш тілімшеге қол тигізбеңіз, ол ыстық болуы мүмкін.
- ▶ Корпусының барлық панельдері өз орындарына тиісті түрде орнатылмаған жағдайда ыдыс жуатын машинаны қоспаңыз.
- ▶ Басқару элементтеріне өз бетінше өзгерістер енгізбеңіз.
- ▶ Ыдыс жуатын машинаның есігі немесе ыдысқа арналған себетіне отырмаңыз және тұрмаңыз.
- ▶ Есікке сүрініп кету мүмкін болғандықтан, оны ашық қалдырмаңыз.

Қауіпсіздік техника ережелері

- ▶ Шыны-аяқтарға арналған жиналмалы сөрелер шыны-аяқтар, стақандар және асханалық аспаптарды жайғастыруға арналған. Жиналмалы сөреге, әсіресе дененің бар салмағымен сүйенбеңіз.
- ▶ Ыдыс жуатын машина денелік, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері төмендеген немесе өмірлік тәжірибесі немесе білімі жоқ тұлғалардың (балаларды қоса алғанда), егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның құралды пайдалануы туралы нұсқау берілмесе, пайдалануына арналмаған. Машинамен ойнауға жол бермеу үшін балалар бақылауда болуы керек.
- ▶ Белгілі бір жағдайларда екі және одан артық апта бойы пайдаланылмаған су жылытқыш жүйесінде газ тәрізді сутегі түзілуі мүмкін. ГАЗ ТӘРІЗДІ СУТЕГІ ЖАРЫЛЫС ҚАУІПТІ. Сол себепті, бұл жағдайда ыдыс жуатын машинаны пайдаланар алдында барлық ыстық су шүмектерін ашыңыз және бірнеше минут бойы ішінде олардан судың ағуына жол беріңіз. Бұл жинақталған газ тәрізді сутегіні босатып шығарады. Газ жылдам тұтанатын болғандықтан бұл уақытта темекі шегуге және ашық от жағуға болмайды.
- ▶ Ескі ыдыс жуатын машинаны кәдеге жарату алдында оның есігін шешіп алу керек.
- ▶ Кейбір ыдыс жуатын машиналарға арналған құралдар күшті сілті болып табылады. Олар жұтып қойғанда аса қауіпті болуы мүмкін. Терімен және көзмен түйісуіне жол бермеңіз және балаларды есігі ашық тұрған ыдыс жуатын машинаға жақындатпаңыз.
- ▶ Ыдыс жуатын машина орнатылған жалпақ сүзгімен, ағызу сүзгісімен және шашыратқыштармен пайдаланылуы керек. Бұл қандай бөлшектер екенін анықтау үшін "Техникалық қызмет көрсету" тарауын қараңыз.
- ▶ Ыдыс жуатын машина ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса оған судың және электр берілуін сөндіріп қойыңыз.
- ▶ Балалар қадағалаусыз ыдыс жуатын машинаны тазаламауы және техникалық күтім жасамауы тиіс.
- ▶ Абай болыңыз, ыдысты есіктің жабылуына мүмкіндік бермейтіндей жүктемеңіз.
- ▶ Тұрмыстық техника балалардың пайдалануына арналмаған. 8 жасқа дейінгі балаларға аталған электр аспабының жанында тек ересектердің қадағалауымен ғана тұруға рұқсат етіледі. Бұл машинаны 8 жастан асқан балалар, сондай-ақ дене, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдар, егер олар қадағалауда болса немесе машинаны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар берілсе және олар ықтимал қауіптерді түсінсе, пайдалана алады. Ыдыс жуатын машина балалардың ойнауына арналмаған.
- ▶ Ыдыс жуатын машинаны тазалауға арналған құралды пайдаланғанда машинаның істен шығуының алдын алу үшін жуғыш құралмен жуу бағдарламасын бірден іске қосуды ұсынамыз.
- ▶ Ыдыс жуатын машина әдеттегі үй ыдысын жууға арналған. Бензин, бояу, болат немесе темір қоқыспен, жемір, қышқылды немесе сілтілі химикаттармен ластанған заттарды ыдыс жуатын машинада жууға болмайды.
- ▶ Бұйымда "ыдыс жуатын машинада жууға болады" деген немесе теңдес таңбаламасы болмаса, пластик бұйымдарды жумаңыз. Таңбаламасы жоқ пластик бұйымдар үшін өндіруші ұсынымдарымен танысу қажет.
- ▶ Желімделген затбелгілері бар ыдысты жумауға тырысыңыз. Затбелгілер желімнен ажырап және жуу процесінде жуу жүйесін зақымдауы мүмкін.
- ▶ Аталған бұйымда "F" энерготімділік санатына жататын екі шырағдан бар.

Орнату

- ▶ Осы ыдыс жуатын машинаны пайдалану алдында орнату жөніндегі нұсқауларға сәйкес орналастыру және орнату керек. Ыдыс жуатын машинамен бірге орнату туралы нұсқауларды алмаған болсаңыз, оларға сіздің аймағыңыздағы ресми қызмет көрсету орталығына қоңырау шалу арқылы тапсырыс бере аласыз немесе мұқабаның артқы жағында орналасқан Haier веб-сайтынан жүктей аласыз.
- ▶ Орнату және сервистік қызмет көрсетуді Haier техникалық қызмет көрсету жөніндегі білікті маманы орындауы керек.
- ▶ Қуат беру баусымы зақымдалған жағдайда, қауіптің алдын алу үшін оны Haier оқытқан техникалық қызмет көрсету маманы немесе білікті жабдықты жөндеу маманы ауыстыруы керек.
- ▶ Ыдыс жуатын машинаның жақын шкафқа қоса берілген кронштейндер көмегімен бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Осы талапты орындамау ыдыс жуатын машинаның тұрақсыз жұмысына әкелуі мүмкін, бұл зақым келтірудің немесе жарақаттың себебіне айналуы мүмкін.
- ▶ Ыдыс жуатын машина егер ол бүлінген, ақаулы немесе жартылай бөлшектелген болса немесе қандай да бір бөлшектері болмаған немесе сынған жағдайда пайдаланбаңыз: мысалы, қуат беру баусымы немесе оның ашасы ақаулы болғанда.
- ▶ Ыдыс жуатын машинаға жақын жерде бензин немесе басқа да тез тұтанатын газдар және сұйықтықтарды сақтамаңыз және пайдаланбаңыз.
- ▶ Электр тоғының шектен тыс жүктемесінің алдын алу үшін ыдыс жуатын машинаны тиісті номиналы, қорғанышы және сыйымдылығы бар қуат көзіне қосыңыз.
- ▶ Қуат баусымы басуға, сүрінуге немесе басқа жолмен зақымдалуға немесе тартылуға болмайтындай етіп орналастырылғанына көз жеткізіңіз.
- ▶ Ыдыс жуатын машинаны нөлден төмен температураның немесе ауа райының әсеріне ұшырайтын жерде орнатпаңыз және сақтамаңыз.
- ▶ Ыдыс жуатын машинаны қуат беру көзіне қосу үшін ұзартқышты немесе тасымалды электр розеткасын (мысалы, бірнеше розеткасы бар блокты) пайдаланбаңыз.
- ▶ Ыдыс жуатын машина жерге тұйықталған болуы керек. Ақаулық немесе істен шыққан жағдайда жерге тұйықтау электр тоғымен жарақаттану қаупін азайтады, электр тоғы үшін ең төмен кедергі жолын қамтамасыз етеді.
- ▶ Ыдыс жуатын машина жерге тұйықтағыш сымы бар баумен және жерге тұйықтағыш түйіспесі бар ашамен жабдықталған. Ашаны барлық аймақтық ережелер мен нормативтерге сәйкес орнатылған және жерге тұйықталған розеткаға қосу керек. Жерге тұйықтайтын сымды дұрыс қоспау электр тоғының соғуына әкелуі мүмкін. Егер ыдыс жуатын машина жерге дұрыс тұйықталғанына күмәндансаңыз, кәсіби электрик немесе Haier сервис қызметінің өкіліне жүгініңіз.
- ▶ Ыдыс жуатын машинамен бірге жеткізілетін қуат беру ашасын ауыстырмаңыз - егер ол розеткаға сәйкес келмесе, сәйкес ашаны орнату үшін білікті электрикке немесе Haier сервис қызметінің өкіліне жүгініңіз.
- ▶ Егер ыдыс жуатын машина тұрақты жалғанатын құрылғы ретінде орнатылса, онда оны тұрақты электр сымдарының жерге тұйықталған металл жүйесіне қосу керек немесе құрылғының жерге тұйықтау сымы электр тізбегінің өткізгіштерімен бірге салынып, жабдықтың жерге тұйықтау клеммасына немесе аспаптағы сымға жалғануы тиісті.

Техникалық қызмет көрсету

- ▶ Тазалау және техникалық қызмет көрсету алдында ыдыс жуатын машинаны желіден ажыратыңыз.
- ▶ Ыдыс жуатын машинаны ажыратқан кезде қуаттау баусымына немесе баусым қосылатын жеріне зақым келтірмеу үшін олардан емес, ашадан ұстап тарту керек.
- ▶ Ыдыс жуатын машинаны өз бетіңізше жөндеуге немесе бөлшектерін ауыстыруға болмайды және нұсқаулықта көрсетілмеген жағдайда қандай да бір техникалық қызмет көрсетуге болмайды. Біз білікті Haier техникалық қызмет көрсету бойынша маманына немесе клиенттерді қолдау қызметіне жүгінуді ұсынамыз.
- ▶ Ыдыс жуатын машинаның айналасындағы еден тайып кетпеу үшін таза және құрғақ болуын қадағалаңыз.
- ▶ Мамық, қағаз, шүберек және химикаттар сияқты жанғыш материалдардың ыдыс жуатын машинаның айналасына/астына жиналуына жол бермеңіз.

Орнату жөніндегі нұсқаулықтар

Қажетті бөлшектер

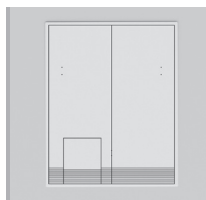
Жиынтықтағы бөлшектер

- Ыдыс жуатын машинаны тексеріп болғанға дейін барлық қаптама материалдарын сақтап қойыңыз.
- Тасымалдау кезінде ешқандай зақым келмегеніне көз жеткізу үшін бұйымды қарап тексеріңіз. Егер қандай да бір ақаулық табылса, зақымдану туралы хабарлау үшін затты сатып алған дилерге немесе бөлшек сатушыға хабарласыңыз.
- Haier компаниясы тасымалдау кезінде келтірілген зақымдану үшін жауапты болмайды.

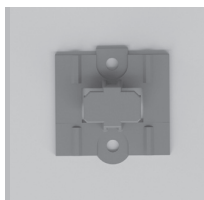
Жеткізілім жиынтығында



Ылғалдан қорғайтын үлдір (1)



Есік панелінің трафареті (1)



Жылжымалы кронштейн (1)



Су ағызу құбыршегінің ұстағышы (1)



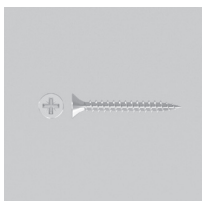
Едендік қалқанның кронштейндері (2)*



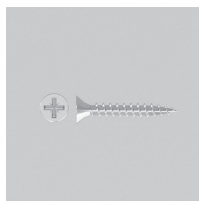
Шу оқшаулағыш (1)



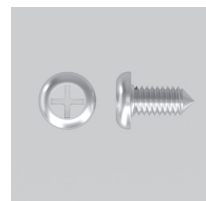
Шайба (2)



бұрандалар 3,9 x 38 мм (6)



бұрандалар 4 x 25 мм (4)*



бұрандалар 4 x 13 (9)



бұрандалар 4,2 x 50 мм (2)

* саны модельге байланысты өзгеруі мүмкін

Орнату жөніндегі нұсқаулықтар

Құрал-саймандар

Жеткізілім жиынтығына кірмейді



Бұрамашегені
бұрағыш



Айқыш бұрауыш



Жалпақ бұрауыш



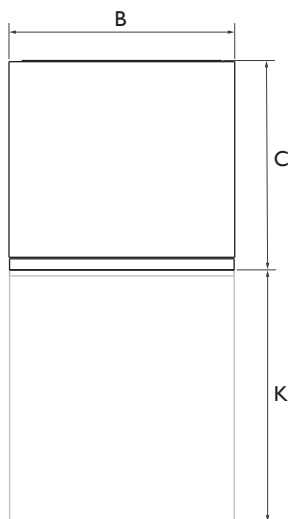
Кеңсе пышағы

Жеткізілім жиынтығында

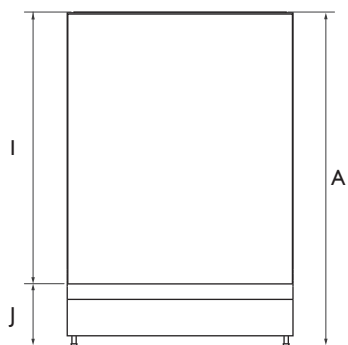
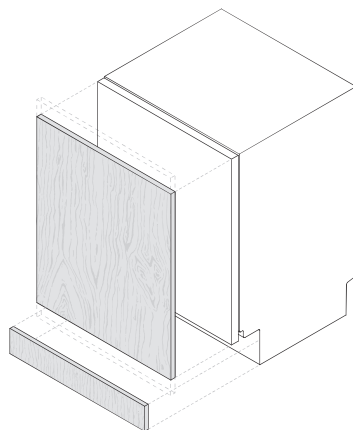


Алты қырлы кілт
4 мм/6 мм

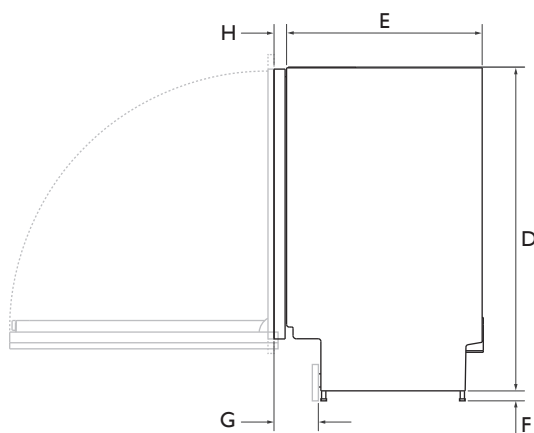
Ыдыс жуатын машинаның өлшемдері



Үстінен қарағандағы көрінісі



Алдынан қараған түрі



Бүйірінен қараған түрі

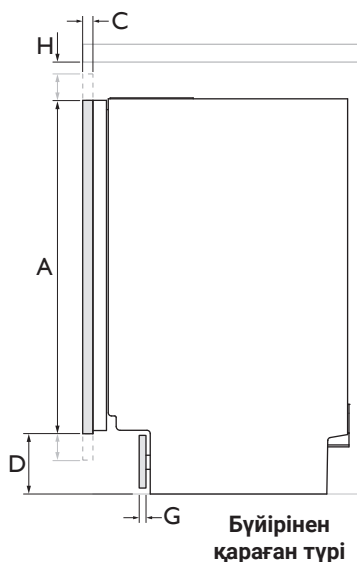
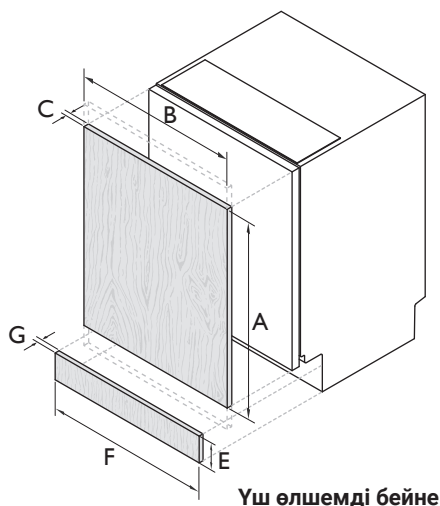
Бұйымның нақты өлшемдері +2 мм-ге ерекшеленуі мүмкін

Ыдыс жуатын машинаның өлшемдері	өлшем бірлігі: мм
А Жалпы биіктігі	820-880
В Жалпы ені	598
С Жалпы тереңдігі	554
D Корпустың биіктігі	820
E Корпустың тереңдігі	521
F Аяқтарының биіктігі	0-60
G Едендік қалқан қуысының тереңдігі	120
H Ішкі есіктің тереңдігі	33
I Корпустың жоғарғы бөлігінен ішкі есіктің төменгі бөлігіне дейінгі биіктік	683
J Есіктің ішкі бөлігінен еденге дейінгі биіктік	138
K Есікті ашу тереңдігі	639

* аяқтарының реттелуіне байланысты

** сәндік панель мен тұтқаны қоспағанда

Сәндік панель өлшемдері



Сәндік панельді монтаждау жөніндегі нұсқаулар

Стандартты жуу камерасы бар бұйым өлшем бірлігі: мм	
A Ішкі есіктің толық ашылуы үшін сәндік есік панелінің минималды биіктігі	677
B Есік панелінің минималды ені	596
C Есік панелінің тереңдігі	16-25
D Есік панелінің негізінен еденге дейінгі қашықтық	65-200
E Едендік қалқан панелінің биіктігі	65-200
F Едендік қалқанның сәндік панелінің минималды ені*	596
G Едендік қалқан панелінің минималды тереңдігі **	16
H Есік панелінің жоғарғы бөлігі мен үстел бетінің арасындағы минималды саңылау	2
Есік панелінің салмағы (тұтқасын қоса алғанда)	4-9 кг

* Едендік қалқанды бекіту үшін берілген бұрандаларды пайдаланған кезде. Панель жиынтықтағы монтаждау кронштейніне бұрау немесе желімдеу көмегімен бекітілуі мүмкін.

Материалдың техникалық сипаттамалары

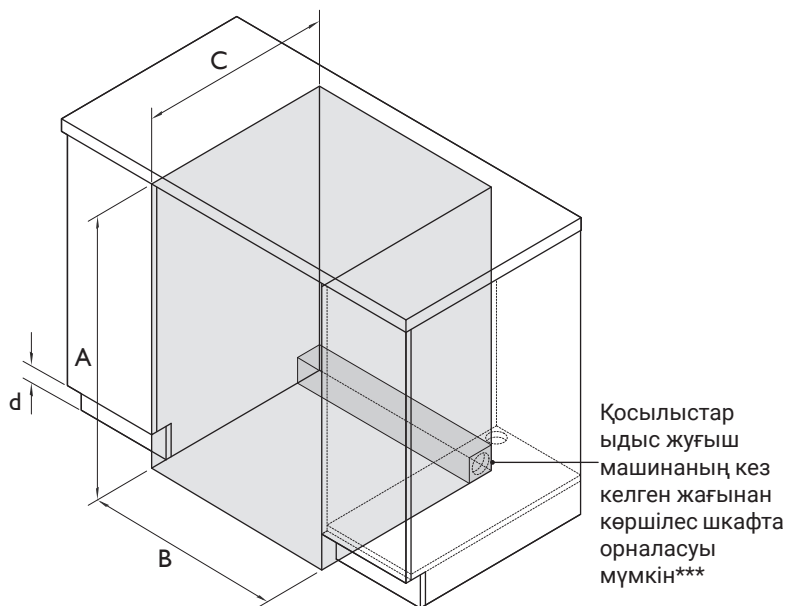
- Есік панельдерінің максималды салмағы 9 кг аспауы керек (тұтқаны қосқанда).
- Ылғалдың әсеріне төтеп беру үшін панельді дұрыс тығыздау керек (80% салыстырмалы ылғалдылықта 50°C). Панельдің артқы және бүйірлік жақтары зақымдануды болдырмау үшін полиуретан сияқты су өткізбейтін бу оқшаулағыш материалмен толығымен қымталуы керек.
- Осы техникалық талаптарға сәйкес келмейтін қондырғы шкафтар беттерінде конденсаттың пайда болуына әкелуі мүмкін.

Едендік қалқанды монтаждау жөніндегі нұсқалар

- Еден қалқаны ойығының қажетті тереңдігіне және есік панелінің кертігіне байланысты есіктің жеткілікті ашылуын қамтамасыз ету үшін еден қалқаны үшін панельдің биіктігін реттеу қажет болуы мүмкін.

Ас үй шкафтары

Өлшемдері



Үш өлшемді бейне

Шкафтардың өлшемдері

өлшем бірлігі: мм

A	Минималды ішкі биіктігі *	820
B	Минималды ішкі ені *	600
C	Минималды ауқымды тереңдігі **	580
D	Еден қалқанының ойық қуысы аймағының биіктігі	65-200

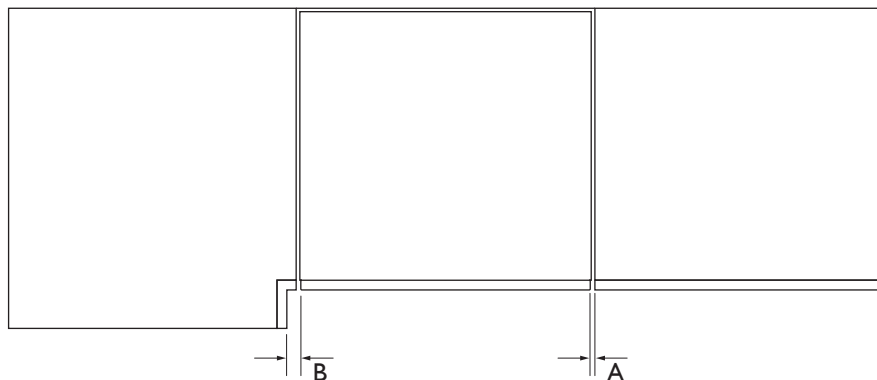
* аяқтардың реттелуіне байланысты

** көршілес шкафтардағы қалыңдығы 19 мм есік панельдерін қоса алғанда

Техникалық қызмет көрсету талаптары туралы қосымша ақпаратты алу үшін "Су мен электр қуатына қосылу бойынша ұсыныстар" және "Шкафты дайындау" тарауларын қар.

Орнату жөніндегі нұсқаулықтар

Саңылаулар



Үстінен қарағандағы көрінісі

Шкафтардың өлшемдері	өлшем бірлігі: мм
Көршілес ыдыс шкафының есігіне дейінгі минималды қашықтық	2
Ыдыс шкафының бұрышына дейінгі минималды қашықтық	13

Сантехникалық және электрлік қосылу

Құбыршектер мен баусымның ұзындықтары

- Коммуникациялар көрші шкафта ыдыс жуатын машинаның сол жағында да, оң жағында да орнатылуы мүмкін. Коммуникациялар қосылуына қолжетімділік бойынша талаптарын "Шкафты дайындау" тарауынан қар.
 - Су ағызу құбыршегінің ұзындығы 4 м-ден аспауы керек. Одан ұзын су ағызу құбыршегі өнімділіктің төмендеуіне әкеледі.
-

Су берілуін қосу

- Ыдыс жуатын машинаны жүйе тиісті басқару клапанымен жабдықталған болса, температураны бақылау болмайтын сумен қамту жүйесіне қосуға болмайды.
 - Ыдыс жуатын машинаны қысымы жоғары ыстық сумен қамту жүйесіне қосуға болмайды, себебі, бұл жүйенің зақымдалуына алып келуі ықтимал.
 - Судың максималды температурасы: 60°C
 - BSP стандартының 3/4 ағытпасы бар су беру құбыршегі.
 - Су құбырына қосылудың жергілікті сантехникалық нормаларға сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
-

Су қысымы

- 0.03-1МПа
-

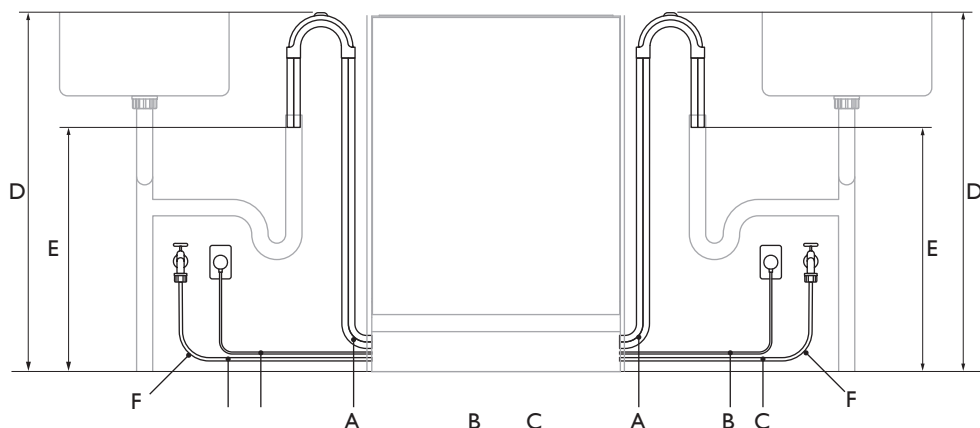
Электрлік қосылуға қойылатын талаптар

- 220В-240В, 50 Гц, 10А
-

Ағып кетуден қорғау

- Бұл ыдыс жуатын машина машинаның ішінде ағып кету жағдайында су ағынын тоқтататын ағып кетуден қорғанышпен жабдықталған.

Орнату жөніндегі нұсқаулықтар



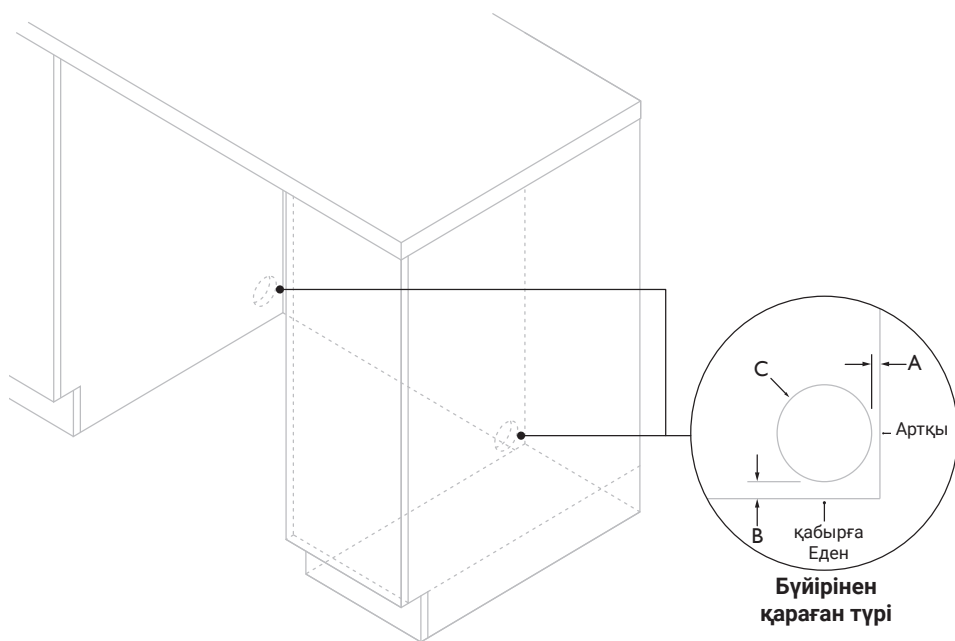
Коммуникацияларға қосуға арналған өлшемдер	Сол жағы	Оң жағы
	өлшем бірлігі: мм	өлшем бірлігі: мм
A Ағызу құбыршегінің ұзындығы	1650	1300
B Қуат беру баусымының ұзындығы *	950	1450
C Құю құбыршегінің ұзындығы	1450	1300
D Еденнен құбыршек ұстағышының үстіне дейінгі қашықтық	750-883	750-883
E Еденнен су ағызу құбыршектерінің ұшына дейінгі минималды қашықтық**	500	500
F Құю құбыршегінің минималды радиусы	200	200

* ашасыз.

** тіреуішке монтаждау көрсетілген. Қашықтық барлық сантехникалық қондырғылар үшін бірдей болады.

Коммуникацияларға қолжетімділік

- Суретте көрсетілгендей, ыдыс жуатын машинаның екі жағындағы коммуникацияларға арналған тесіктерін орналастыруды ұсынамыз.
- Егер тесіктер ағашта жасалса, шеттерінің тегіс және дөңгелектен екініне көз жеткізіңіз.
- Егер тесіктер металда жасалса, қорғаныш жиегі орнатылғанына көз жеткізіңіз.



Коммуникацияларға арналған тесіктердің өлшемдері

өлшем бірлігі: мм

A	Қуыстың артқы бөлігі мен коммуникацияға арналған тесіктер арасындағы максималды қашықтық*
B	Еден мен коммуникацияға арналған тесіктер арасындағы максималды қашықтық**
C	Коммуникацияларға арналған тесіктердің минималды диаметрі

15

0-50

70

* шкафтың 580 мм тереңдігі үшін.

** аяқтарының реттелуіне байланысты.

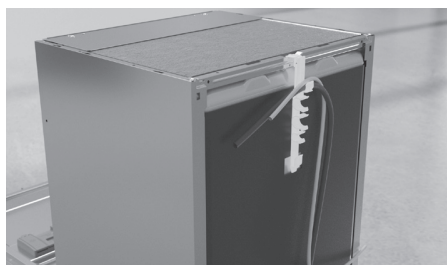
Ыдыс жуатын машинаны қаптамадан шығарыңыз

1



Қаптама таспаларын қиып тастаңыз, қорапты машинадан алыңыз және үстіңгі қақпақты алып тастаңыз. Қаптаманы тиісінше кәдеге жаратыңыз.

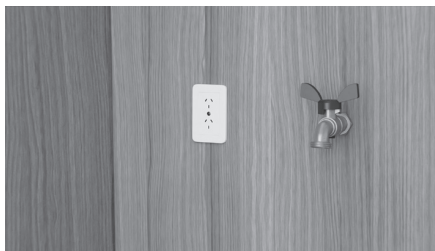
2



Орнату жиынтығын, бүкіл ішкі қаптаманы, барлық резеңкелер мен орауыш таспаларды шешіп алыңыз.

Шкафты дайындау

1



Орнату және коммуникация шкафына қойылатын барлық минималды талаптардың орындалғанына және машинаны орнатқаннан кейін барлық коммуникациялар қолжетімді болатынына көз жеткізіңіз.

2



Шкафтың түбінде ыдыс жуатын машинаны шкафтың ішіне орнатуға кедергі болатын тегіссіздіктер мен кедергілер жоқ екеніне көз жеткізіңіз.

3



Берілген ылғалдан қорғайтын таспаны суретте көрсетілгендей шкафқа бекітіңіз. Бұл жерде қоқыс жоқ екеніне көз жеткізіңіз, содан кейін таспаны бетіне ақырын жабыстырыңыз.

Орнату жөніндегі нұсқаулықтар

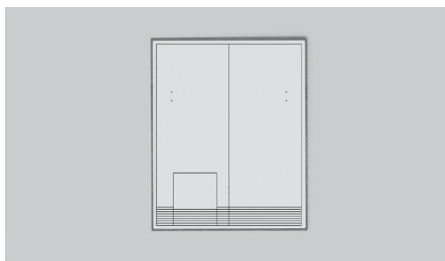
Есік панелін дайындау

1



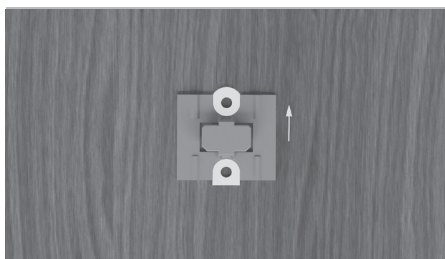
Есік панелінің барлық техникалық талаптарға сай екеніне көз жеткізіңіз.

2



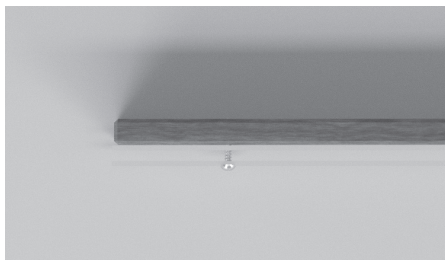
Бекітілген трафаретті пайдаланып, панельде барлық тесіктерді бұрғылаңыз.

3



Тартылатын кронштейнді панельге бекітер алдында оның дұрыс орналасқанына көз жеткізіңіз.

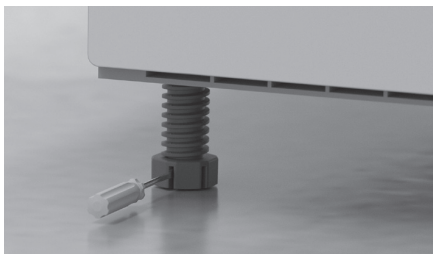
4



16 мм Philips бекіту бұрандаларының екеуін де есік панеліне бос бекітіңіз. Бұранданың бастиегі мен панельдің арасында кемінде 3 мм бос орын бар екеніне көз жеткізіңіз.

Машинаны шкафтың ішіне орнату

1



Биіктігін өзгерту үшін жалпақ бұрауышпен аяқтарды бұраңыз. Алдымен артқы, сыртқы аяқтарды, содан кейін алдыңғы аяқтарды тегістеңіз. Әзірше артқы ортаңғы аяқты реттемеңіз.

2



Екі бітеуішті шешіп алыңыз, содан кейін машинаны шкафқа ішінара жылжытыңыз, құбыршектер мыжылып немесе бұралып қалмауы үшін оларды біртіндеп тартыңыз. Аяқтары майыспағанын қадағалаңыз. Есіктің зақымдануына жол бермеу үшін машинаны сыртқы жиектерінен жылжытып қойыңыз.

3



Машинаны шкафтың ішінде жете тегістеңіз.

Қажет болса, артқы ортаңғы аяқты машинаның алдыңғы жағында 5 миллиметрлік алтықырлы кілттің көмегімен реттеуге болады.

4



Бөлгіштің қажетті енін таңдап, өлшемі бойынша кесіңіз. Жабысқақ үлдірді алып тастаңыз және машинаның әр жағына екі бөлгіштен бекітіңіз.

Машинаны шкафқа сыртқы жиектерінен жылжытыңыз.

Орнату жөніндегі нұсқаулықтар

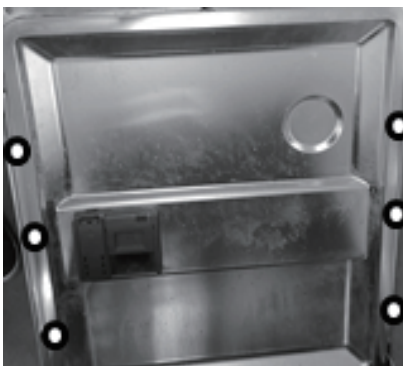
Есік панелін бекіту

1



Есік панелін машинаға қатысты тегістеңіз. Жылжымалы кронштейнді және жоғарғы бұрандаларды орнына салыңыз. Панельді орнында бекіту үшін оны жоғары қарай жылжытыңыз.

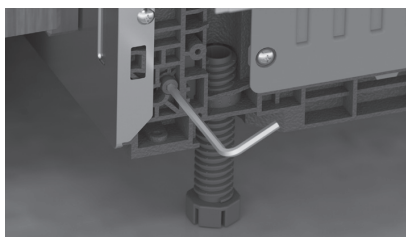
2



Есік панелін көршілес шкафтарға қатысты түзетіңіз. Есікті ашып, панельді 6 бұранданың көмегімен машинаға бекітіңіз.

Есікті теңгеру

1



Есіктің керілуін реттеу үшін 4 миллиметрлік алтықырлы кілтті пайдаланыңыз. Кернеуді арттыру үшін сағат тілі бағытымен немесе кернеуді азайту үшін сағат тілі бағытына қарсы айналдырыңыз.

Екі жағы да бірдей реттелгеніне көз жеткізіңіз.

2



Есікті 45° бұрышпен ашып, ол осы күйде тұрғанына көз жеткізіңіз. Есік ашылған күйінде тұрмаса, жоғарыда сипатталған қадамды қайталаңыз.

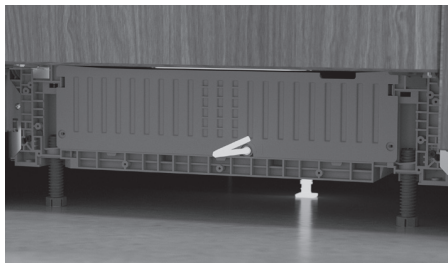
Шкафтың ішінде бекіту

1



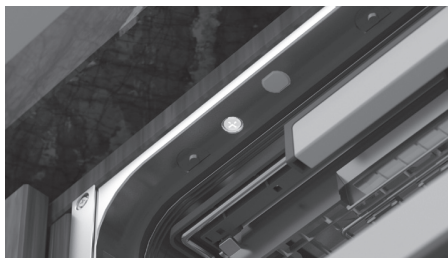
2 бүйірлік бекіту бұрандасын еркін бұрап кіргізіңіз.

2



Қажет болса, ыдыс жуатын машинаны орнында тығыздап бекітер алдында шкафтың ішінде реттеңіз. Бітеуіштерді орнына орнатыңыз.

3

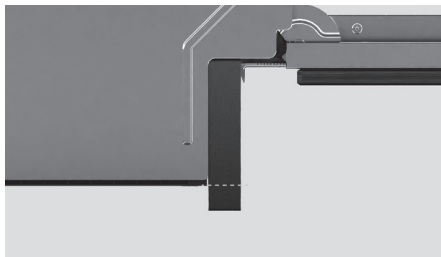


Мүмкін болса, үстелдің үстіңгі тақтайына екі бұрандамен бекітіңіз.

Шу оқшаулағышты және едендік қалқанды орнатыңыз

----- Шу оқшаулағышты орнату -----

1



Шу оқшаулағыштың екі табағын ыдыс жуатын машинаның негізі бойымен түзетіңіз. Қажет болса, артық киізді кесіңіз.

2



Тығыздамаларды қоса берілген тығырлықтар мен 4,2 x 50 мм бұрандалардың көмегімен бекітер алдында есік кедергісіз ашылатынына көз жеткізіңіз.

----- Едендік тұтас қалқан -----

1



Едендік қалқанды бұйымға қатысты түзетіңіз және есіктің бұрылуы үшін барлық қашықтықтар сақталғанына көз жеткізіңіз.

2



Қалқанды көршілес шкафтар бойымен түзетіңіз.

Орнату жөніндегі нұсқаулықтар

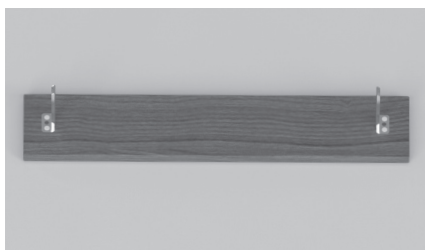
Едендік қалқанды қиыстырып келтіру

1



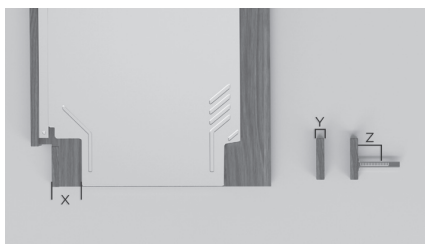
Әр кронштейнге арналған бағыттаушы тесіктердің орналасуын белгілеңіз. Панельдің ортасын өлшеп, әр жағынан 237 мм шегініңіз. Кронштейндердің биіктігін анықтау үшін кронштейннің ең төменгі тесігінің биіктігін едендік қалқан панеліне қатысты өлшеңіз.

2



Кронштейндер дұрыс орналасқанына көз жеткізіңіз, содан кейін оларды панельге бекітіңіз, әр кронштейнге 2 бұранда бұралады.

3



Едендік қалқанға арналған қиыстың тереңдігін өлшеңіз:

$$\begin{array}{c} \text{едендік} \\ \text{қалқанға} \\ \text{арналған қиыс} \end{array} \quad \begin{array}{c} \text{панель} \\ \text{қалыңдығы} \end{array} = \begin{array}{c} \text{едендік} \\ \text{қалқан} \\ \text{тереңдігі} \end{array}$$

$$\boxed{\textcircled{X}} - \boxed{\textcircled{Y}} = \boxed{\textcircled{Z}}$$

Плинтусқа арналған әр кронштейнде қай тісті артқа бұғу керектігін анықтау үшін Z пайдаланыңыз.

4



Кронштейндерді бұйымдағы ойықтармен қиыстырып, орнына жылжытыңыз.

Орнату жөніндегі нұсқаулықтар

Сантехникалық және электрлік қосылу

Ø 38 мм тікқұбырды орнату

1



Су ағызу құбыршегінің ұстағышын артқы қабырғаға үстелдің үстіңгі тақтайының астыңғы жағына мүмкіндігінше жақын орнатыңыз. Орнатудың ең төмен биіктігі туралы ақпарат "Сантехникалық және электрлік қосу бойынша ұсыныстар" тарауында келтірілген.

2



Құбыршекті ұстағыштың ойығы арқылы салыңыз және тікқұбырға орнатыңыз. Су ағызу құбыршегі сифондағы суға батпағанына көз жеткізіңіз; ағынды сулардың жуу камерасына кері сорылуына жол бермеу үшін ауа саңылауы керек.

3



Құйма құбыршекті шүмекке қосқанда резеңке төсем орнатылғанына көз жеткізіңіз.

Қолмен бұраңыз.

Сомын кілтін немесе атауызды пайдаланып, бекіту үшін тағы 180°-қа бұраңыз. Шектен тыс бұрауға жол бермеңіз. Су беруді қоспаңыз. Су басудан қорғау функциясын белсендіру үшін ыдыс жуатын машина іске қосылған болуы керек.

4



Ыдыс жуатын машинана розеткаға қосыңыз.

Орнату жөніндегі нұсқаулықтар

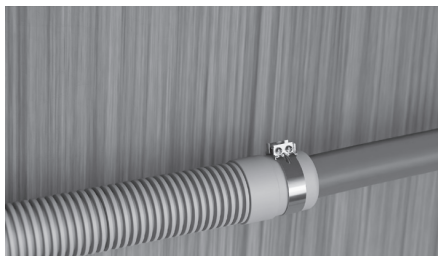
-----Шұңғылша сифонына немесе су ағатын құбырға қосу -----

1



Су ағызу құбыршегінің ұстағышын артқы қабырғаға үстелдің үстіңгі тақтайының астыңғы жағына мүмкіндігінше жақын орнатыңыз. Орнатудың ең төмен биіктігі туралы ақпарат "Сантехникалық және электрлік қосу бойынша ұсыныстар" тарауында келтірілген.

2



Құбыршекті су ағызу құбыршегі ұстағышының ойығына салыңыз, содан кейін құбыршекке қамыт қойып, шұңғылша сифонына қосыңыз. Қысқыш көмегімен сифонға бекітіңіз. Құбыршек сифонға иілмей жеткізілгеніне көз жеткізіңіз.

Біріктіргішті шұңғылша сифонына немесе ағызу құбырының бұрмасына бекіту үшін бітеуішті шығарыңыз немесе ағызу құбырының бұрмасын бұрғылаңыз.

3



Құйма құбыршекті шүмекке қосқанда резеңке төсем орнатылғанына көз жеткізіңіз. Қолмен бұраңыз.

Сомын кілтін немесе атауызды пайдаланып, бекіту үшін тағы 180°-қа бұраңыз. Шектен тыс бұрауға жол бермеңіз.

Су беруді қоспаңыз. Су басудан қорғау функциясын белсендіру үшін ыдыс жуатын машина іске қосылған болуы керек.

4



Ыдыс жуатын машинана розеткаға қосыңыз.

Орнатқаннан кейін тексеру

Орнатушымен орындалады

Орнату

- ☐ Барлық бөлшектер дұрыс орнатылғанын және сенімді бекітілгенін тексеріңіз.
- ☐ Барлық қаптама, скотч және резеңке таспалар алынып тасталғанына көз жеткізіңіз.
- ☐ Барлық саңылаулар сақталғанына көз жеткізіңіз.
- ☐ Ыдыс жуатын машинаның шкафаға сенімді бекітілгенін, ал есік кедергісіз еркін ашылытынын және жабылатынын тексеріңіз.
- ☐ Панель машинаға дұрыс бекітілгеніне көз жеткізіңіз.
- ☐ Шашыратқыш орнында, дұрыс орнатылғанына және еркін айналатынына көз жеткізіңіз.

Су құбырына және кәрізге қосу

- ☐ Су ағызу қосылыстағы барлық тесіктер мен бітеуіштер бұрғыланғанына және су ағызу қосылысы орнатылғанына көз жеткізіңіз.
- ☐ Су ағызу құбыршегінің біріктіргіші құбыршектің артық ұзындығының салмағын көтермеуі керек. Су ағызу құбыршегін салбыратпай, түзетілген күйде орнату керек. Су ағызу құбыршегінің артық ұзындығын ыдыс жуатын машина жағындағы су ағызу құбыршегінің тұғырына қалдыру керек.
- ☐ Құю құбыршегінде жиынтыққа кіретін резеңке төсем орнатылғанына және ол қатты тартып бұралғанына көз жеткізіңіз.
- ☐ Су ағызу құбыршегін шұңғылшаның сифонына қосқанда жоғарғы ілмек су ағызу құбыршегінің қосылған жерінен кемінде 150 мм жоғары екеніне көз жеткізіңіз.
- ☐ Су жұмсартқыштар модельдері: су жұмсартқыштың баптауын аймақтарыңыздағы су кермектігіне сәйкес әдепкі қалпы бойынша реттеңіз. Пайдаланушы нұсқаулығын қар.
- ☐ Судың берілуі қуат көзі қосылып, іске қосылмағанша сөндірілу болуы керек. Су басудан қорғау функциясын белсендіру үшін ыдыс жуатын машина іске қосылған болуы керек.

Электрлік қосу

- ☐ Барлық электр сынақтар жергілікті ережелерге сәйкес жүргізілгеніне көз жеткізіңіз.
- ☐ Егер орнатуды аяқтағаннан кейін электр қуаты сөндірілсе, су басудың алдын алу үшін судың берілуі сөндірілгеніне көз жеткізіңіз.

Орнату жөніндегі нұсқаулықтар

Сынама қосу

1



Қуат беру мен судың берілуін қосыңыз және ыдыс жуатын машинаны ашыңыз.

2



Қысқа бағдарламаны таңдаңыз.

3

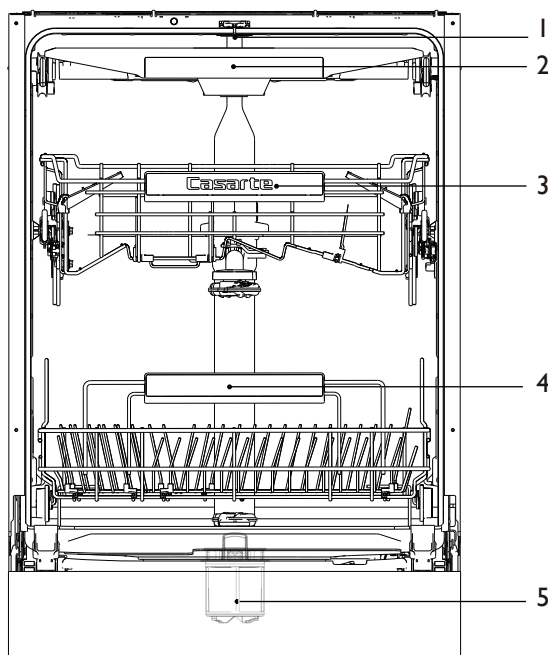


Таңдалған цикл аяқталғаннан кейін ыдыс жуатын машинаның дұрыс іске қосылғанына және су ағызғанына көз жеткізіңіз.

Бірінші пайдаланар алдында

- Орнатушы Орнату нұсқаулығында сипатталған "Орнатуды аяқтағаннан кейінгі тексеруді" орындағанына көз жеткізіңіз. "Қауіпсіздік техникасы ережелері" тарауына ерекше назар аударып, осы нұсқаулықты оқып шығыңыз.
- Барлық ішкі және сыртқы қаптаманы шешіп алыңыз және оны кәдеге дұрыс жаратыңыз. Мүмкін болатынның бәрін қайта өңдеуге тапсырыңыз.

Ыдыс жуатын машинаға шолу



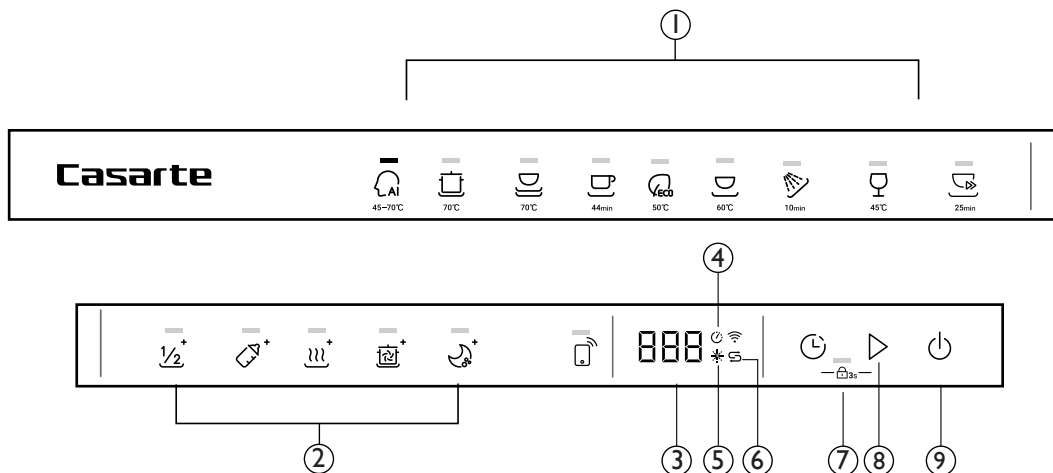
Басқару панелінің функциялары

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1 Шашыратқыштар | 3 Жоғарғы себет (биіктігі реттеледі) |
| 2 Асханалық аспаптарға/асүйлік керек-жараққа арналған астау | 4 Төменгі себет |
| | 5 Сүзгі |

Көрсетілмеген: басқару панелі, жуғыш құрал/шайғыш мөлшерлегіштері (есіктің ішінде орналасқан).

Бірінші пайдаланар алдында

Басқару панеліне шолу



Басқару панелінің функциялары

- | | |
|---|--------------------------|
| 1 Жуу бағдарламасын таңдау | 5 Шайғыш индикаторы |
| 2 Жуудың қосымша опцияларын таңдау | 6 Тұз индикаторы |
| 3 Дисплей | 7 Бұғаттау |
| 4 Кейінге қалдырылған іске қосудың индикаторы | 8 Бастау |
| | 9 Қосу/сөндіру батырмасы |

Едендік жарықтандыру

Ыдыс жуатын машинаның есігі жабылған кезде жуғыш жұмыс істейтінін тексеру үшін сыртқы едендік жарықтандыруды пайдаланыңыз.

Едендік жарықтандыру нені білдіреді

ЖАРЫҚТАНДЫРУ ЖОҚ	Жуу тоқтатылған
ТҮТАС ЖАРЫҚТАНДЫРУ	Жуу процесі
БАЯУ ЖЫПЫЛЫҚТАУ	Жуу тоқтатылған/есік ашық
ЖЫПЫЛЫҚТАУ	Кейінге қалдырылған қосу орнатылған
ЖЫЛДАМ ЖЫПЫЛЫҚТАУ	Ыдыс жуатын машинаның ақаулығы

Ыдыс

Жоғары температуралар мен ыдыс жуатын машинаға арналған жуғыш заттың үйлесуі кейбір заттардың зақымдануына әкелуі мүмкін. Егер күмәндансаңыз, өндірушінің нұсқаулығын қараңыз немесе ыдыс-аяқты қолмен жуыңыз.

Асханалық аспаптар және асханалық күміс

Көмескіленуіне жол бермеу үшін қолданғаннан кейін бірден асханалық аспаптарды және асханалық күміс бұйымдарды жуып-шайыңыз. Күміс тот баспайтын болатпен жанаспауы керек, өйткені олардың жанасуы дақтардың пайда болуына әкелуі мүмкін. Күмістен асханалық құралдарды ыдыс жуатын машинадан алып шығыңыз және дереу қолмен құрғатып сүртіңіз.

Алюминий

Алюминий жуғыш құрал әсерінен көмескіленуі мүмкін. Көмескілену деңгейі жуғыш заттың немесе алюминийдің сапасына байланысты.

Басқа металдар

Темір және шойын бұйымдарды тат басып, басқа заттарды былғауы мүмкін. Мыс, қалайы және жез бұйымдарда дақ басу қасиеттері бар.

Ағаш ыдыс

Ағаштан жасалған бұйымдар әдетте жылу мен судың әсеріне сезімтал болады. Ыдыс жуатын машинада үнемі жуу уақыт өте келе мұндай өнімдердің бұзылуына әкелуі мүмкін.

Шыны ыдыс

Шыны ыдыстың көп бөлігін ыдыс жуатын машинада жууға болады. Хрусталь, өте жұқа және ескі шыны ыдыс жұқарып, бұлыңғыр қалыпқа келуі мүмкін.

Пластик

Пластиктің кейбір түрлері ыстық судың әсерінен пішінін немесе түсін өзгертуі мүмкін. Өндіруші нұсқаулығын қараңыз. Ыдыс жуатын машинада жууға болатын пластик ыдыс-аяқ төңкерілмеуі, суға толтырылмауы және жуған кезде қойма арасынан құлап түспеуі үшін ауырлату керек.

Әшекейі бар ыдыс

Заманауи фарфор бұйымдардың көбін ыдыс жуатын машинада жууға болады. Антикварлық заттар, шыңылтыр үстіне боялған өрнегі, алтын жақтаулары бар заттар немесе қолмен сурет салынған фарфор машинамен жууға сезімтал болуы мүмкін.

Желімделген бұйымдар

Кейбір желімдер ыдыс машинада жуғанда жұмсарады немесе еріп кетеді.

Судың кермектігі

Қатты су - бұл кальций мен магний сияқты минералдардың жоғары концентрациясы бар су. Бұл ыдыс жуатын машинаңыздың жұмысына теріс әсер етуі мүмкін, ал машинаның бөлшектері уақыт өте келе істен шығуы мүмкін. Кермек суда жуылған шыны ыдыс уақыт өте келе күңгірттенеді, ал стандартты ыдысты дақтар немесе ақ жұғын басады. Судың кермектігі географиялық орналасқан жерге байланысты өзгереді.

Егер кермек суы бар аймақта тұрсаңыз, суды жұмсартатын құрылғыны тұрмыстық су құбырына қосуды ұсынамыз.

Егер үйіңізде су кермек болса

- "Ұнтақты жуғыш құралдың мөлшері бойынша ұсынымдар" тарауын қар.
- Шайғышты пайдаланыңыз. Жуу сапасын жоғарлату үшін шайғыштың мөлшерін арттыруды ұсынамыз. Толықтығын "Пайдаланушы баптаулары" тарауынан қар.

Ыдыс жуатын машинада әк жиналғанын үнемі немесе әр байқаған кезде ыдыс жуатын машинаны жууға / қақты кетіруге арналған құралды қолданыңыз.

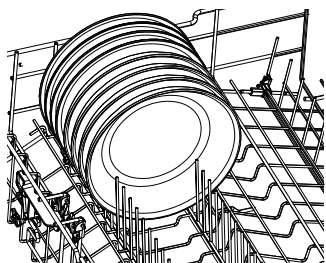
Егер үйіңізде жұмсақ немесе жұмсартылған су болса

- Жуғыш құралды аса көп мөлшерде қолданбаңыз.

Ыдыс жуатын машинаға ыдысты жүктеу бойынша нұсқаулар

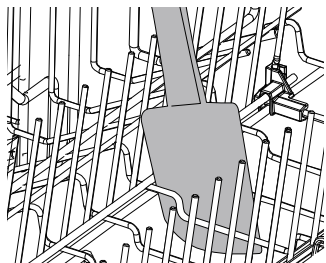
Ыдыс-аяқты машинада төменгі жағындағы шашыратқыштан келетін су барлық заттарға түсетіндей етіп орналастырыңыз. Әйтпесе жуу сапасы төмендейді.

Бұл ыдыс жуатын машинасы максималды 14 ыдыс-аяқ жиынтығына арналған.



Келесілерге көз жеткізіңіз

- Төменгі және ортаңғы шашыратқыштар еркін айналуы мүмкін.
- Биік заттар жоғарғы шашыратқыштардың қозғалысына кедергі келтірмейді.
- Шыны және басқа да сынғыш заттар бекітілген.
- Ыдыстардың барлық тесіктері төмен қараған.
- Тәрелкелер бір-бірінен бірдей қашықтықта орналасқан.
- Жарақаттануға немесе машинаның зақымдануына жол бермеу үшін барлық үшкір заттар сенімді түрде орналастырылған.



Келесілерге жол бермеңіз

- Машинаның шектен тыс толуына
- Шашыратқыштың айналуына кедергі келтіруі мүмкін болатын сөрелер мен себеттің астындағы кез келген шығыңқы заттардың болуына.
- Машинаның алдыңғы бөлігінде кез келген шығыңқы заттардың болуына.
- Су айналымына кедергі келтіруі мүмкін заттарды жиналмалы шыныаяқ сөрелеріне қойылуына.

Жуу бағдарламалары

Бұл ыдыс жуатын машинада қажеттіліктеріңізге сәйкес әзірленген бірнеше жуу бағдарламасы бар. Машинаны әр жүктеген сайын ең қолайлы жуу циклін таңдау ең жақсы жуу нәтижелерін қамтамасыз етуге көмектеседі.

Жуу бағдарламасы	Бағдарламаның сипаттамасы
Автоматты 	Кез келген жүктеу түрі үшін жарайды. Ыдыс жуатын машина автоматты түрде оңтайлы жуу бағдарламасын таңдайды
Қатты ластану 	Қатты ластанған кәстрөлдерге, табалар және басқа ыдысқа арналған
Орташа ластану 	Біршама ластанған ыдыс үшін немесе түннен қалып кеуіп қалған тамақ қалдықтарын кетіру үшін жарайды
Шамалы ластану 	Оңай кететін ластануы бар шамалы ластанған ыдысқа арналған, кептірусіз
ECO (әдепкі қалпы бойынша) 	Орташа ластанған ыдыс-аяқ және су мен энергияны оңтайлы пайдалану үшін
Жылдам 	Біршама ластанған ыдыс үшін немесе түннен қалып кеуіп қалған тамақ қалдықтарын кетіру үшін пайдаланыңыз
Шаю 	Ыдыс-аяқта жағымсыз иістер мен ластанудың алдын алады, кептірусіз
Шыны ыдыс 	Аздап ластанған және ыстыққа сезімтал ыдыс-аяқ пен шарапқа арналған бокалдар сияқты шыны бұйымдарға арналған
Жылдам 25' 	Аздап ластанған ыдыс-аяқ үшін, кептірусіз

Жуу бағдарламасын іске қосқаннан кейін сонымен қатар қосымша опцияларды таңдауға болады. Барлық қосымша мүмкіндіктер әр жуу бағдарламасымен үйлесе бермейді. "1/2 Жүктеу" жартылай жүктеу функциясы басқа опциялармен бірге пайдаланылуы мүмкін.

+1/2 Жүктеу

Ыдыс-аяқтың азғантай мөлшерін неғұрлым тиімді жуу үшін жуу бағдарламасы автоматты түрде түзетіледі.

+Гигиена

Аралық фаза кезіндегі судың жоғарлаған температурасы зарарсыздандыруға арналған.

+Экстра кептіру

Соңғы жуудың жоғарлатылған температурасы және кептіру фазасының ұзақтығы.

+Қарқынды

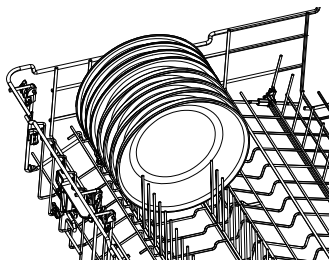
Қатты ластанған кәстрөлдер мен қаңылтыр табалар үшін төменгі тордағы су қысымы жоғарлатылған.

+Шусыз

Шу деңгейін азайту үшін жуу сорғысының жылдамдығы төмендетілген.

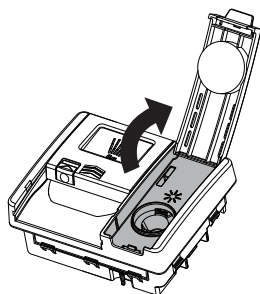
Жуу циклін іске қосу

1



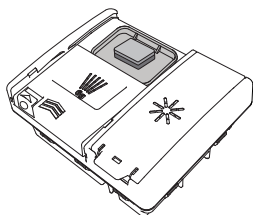
Ыдыстан барлық тағам қалдықтарын алып тастаңыз, содан кейін оны ыдыс жуатын машинаға абайлап салыңыз. Шашыратқыштар қандай да бір кедергілерден бос болуына және еркін айналатынына көз жеткізіңіз.

2



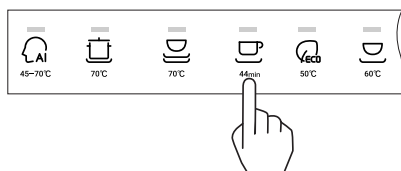
Егер шайғыш индикаторы жанып тұрса, шайғыш мөлшерлегішін толтырыңыз. Қосымша нұсқаулар "Шайғыш" тарауында келтірілген.

3



Мөлшерлегішке жуғыш құрал қосыңыз және қақпағын жабыңыз. Таблеткаларды жуғыш құралға арналған мөлшерлегішке орналастыруға болады.

4

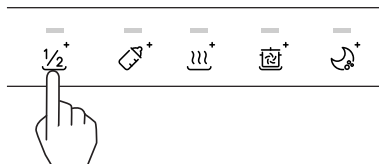


Бағдарламаны таңдау режиміне өту үшін қуат беру батырмасын басыңыз және басып ұстаңыз. Жуу бағдарламасын таңдаңыз.

* Сөндіру күйі мен бағдарламаны таңдау күйі арасында ауыстырып қосылу үшін қуат беру батырмасын басыңыз және басып ұстаңыз.

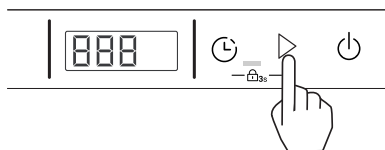
Жуу циклін іске қосу

5



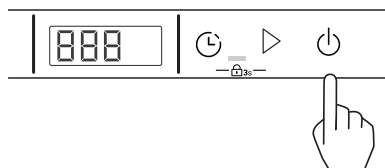
Қажет болса, қосымша жуу функциясын таңдаңыз.

6



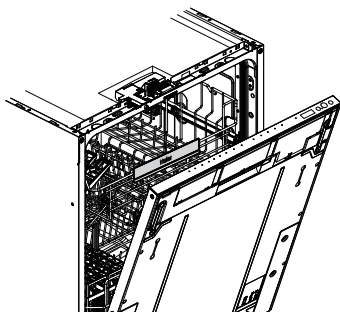
Жууды бастау үшін ► басыңыз және есікті жабыңыз. Есік 30 секунд ішінде жабылмайтын болса, жуудан бас тартылады.

7



Үзіліс жасау үшін жуу кезінде кез келген сәтте есікті баяу ашыңыз. Жууды болдырмау үшін қуат қосқышын басыңыз және басып ұстаңыз.

8



Жуу циклі аяқталғаннан кейін есік кептіру үшін автоматты түрде ашылыққырады.* Ыдысты ол толығымен суығаннан кейін шығаруды ұсынамыз.

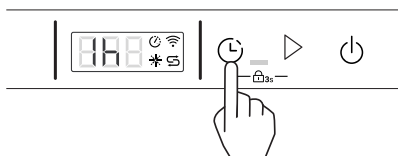
* Бұл функцияны сөндіруге болады, "Баптаулар" тарауын қар.

Кейінге қалдырылған іске қосу

Ыдыс жуатын машинаны сол күні кейінірек іске қосу үшін баптаңыз және таңдалған жуу бағдарламасын іске қосыңыз. **КЕЙІНГЕ ҚАЛДЫРЫЛҒАН БАСТАУ** 24 сағат ішінде жуу бағдарламасын таңдағаннан кейін орнатылуы мүмкін.

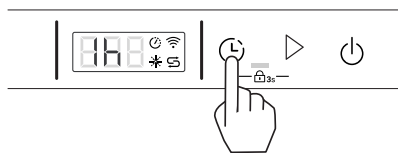
Кейінге қалдырылған бастауды баптау

1



Жуғыш құралды қосыңыз және жуу бағдарламасын таңдаңыз, қажет болған жағдайда қосымша функцияны таңдаңыз. **КЕЙІНГЕ ҚАЛДЫРЫЛҒАН БАСТАУДЫ** орнату және шегеріс уақытын арттыру үшін  басыңыз.

2



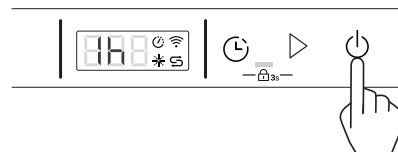
Растау үшін  басыңыз және есікті жылдам жабыңыз. Жуу бағдарламасы есік жабық болған жағдайда кері санақ аяқталғаннан кейін басталады.

3



КЕЙІНГЕ ҚАЛДЫРЫЛҒАН БАСТАУДЫ уақытша тоқтату үшін есікті ашыңыз. Жалғастыру үшін  басыңыз және есікті жылдам жабыңыз.

Кейінге қалдырылған бастауды болдырмау

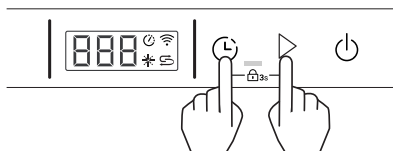


Есікті ашыңыз, қуат беру қосқышын басыңыз және басып ұстаңыз.

Бұғаттау

Ыдыс жуатын машинаны басқаруды тазалау үшін немесе кездейсоқ басуды болдырмау үшін бұғаттаңыз.

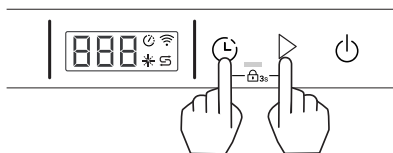
Басқару элементтерін бұғаттау



⏸ және ⏻ бір мезгілде басыңыз және 3 секунд бойы басып ұстаңыз.

Ескерту: Басқару элементтерін бұғаттау алдында бағдарламаны іске қосыңыз. Бұғаттаудан шығару операциясын қоспағанда, бұғаттаудан кейін басқа функциялар қолжетімсіз.

Басқару элементтерін бұғаттан шығару



Жууды уақытша тоқтату үшін есікті ашыңыз.

⏸ және ⏻ бір мезгілде басыңыз және 3 секунд бойы басып ұстаңыз.

Гигиена функциясын пайдалану

Зарарсыздандыру және тазалау қосымша функциясы бағдарламаға зарарсыздандыру опциясын қосады. Машина жуу кезінде зарарсыздандыру үшін қажет жағдайларды бақылайды.

Тазалаудың басқа процедуралары зарарсыздандыру үшін қажет температураға жетпеуі мүмкін. Алдыңғы беттегі кестеде зарарсыздандыру функциясы қолжетімді тазалау процедуралары сипатталған.

Санитарлық өңдеуді жүргізу үшін судың температурасы 70°C жетуі керек. Гигиена функциясын іске қосар алдында барлық заттарды ыдыс жуатын машинада жууға болатынына көз жеткізіңіз.

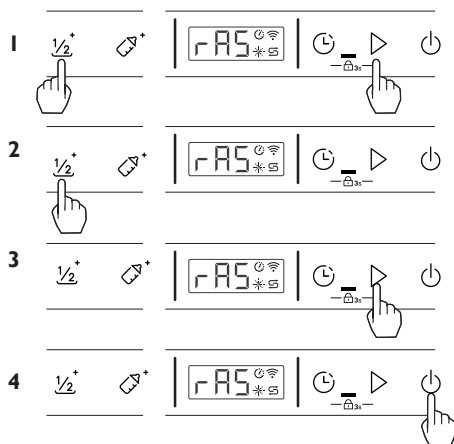
Бағдарламаны орындаған кезде жуу тоқтатылса немесе судың берілуі сөндірілсе, зарарсыздандыру үшін қыздыру шарттары бұзылуы мүмкін. Бәлкім, бағдарламаны тағы бір рет іске қосу керек болады.

Пайдаланушы баптаулары

Жуу циклін бастар алдында төмендегі функциялардың кез келгенін реттей аласыз.

Қосымша функция	Сипаттама	Әдепкі қалпы бойынша	Баптауларды көрсету
Шайғыш	Шайғыш мөлшерін реттейді. Қосымша мәліметтерді "Шайғыш" тарауынан қар.	rA5	rA-, rA1-rA6 Min: rA- Max: rA6
Дыбыстық сигнал	Дыбыстық сигнал баптауларын реттейді. СӨНД. күйіне орнатқанда, ақаулықтар туралы ескертулерді қоспағанда, басқа барлық дыбыстық сигналдар сөндірілетін болады.	bPo	On bPo Off bP-
Ішкі жарықтандыру	Ішкі жарықтандыру ажыратқышының күйін басқарады.	Clo	On Clo Off Cl-
Едендік жарықтандыру	Жарық проекциясы ажыратқышының күйін басқарады.	Flo	ON Flo OFF FL-
Есіктің автоматты түрде ашылуы	Жуудың соңында есіктің автоматты түрде ашылуын қосады немесе сөндіреді.	dOo	On dOo Off dO-
Су жұмсартқышын реттеу	Келесі беттегі нұсқаулыққа сәйкес реттеңіз.	H6	Min: H1 Max: H9
ECO режимін әдепкі қалпы бойынша қосу	Әдепкі қалпы бойынша ECO бағдарламасы таңдалған. dC орнатқанда - алдыңғы таңдалған бағдарлама көрсетіледі.	dCo	On dCo Off dC-

Баптауларды өзгерту



Жуу іске қосылмағанына көз жеткізіңіз. Мәзірге кіру үшін $\frac{1}{2}$ және $\triangleright$ батырмаларын басыңыз және бір мезгілде 4 секунд басып ұстаңыз.

Баптауларды қарау үшін $\frac{1}{2}$ басыңыз.

Баптауларды өзгерту үшін $\triangleright$ басыңыз.

Мәзірден шығу және баптауларды сақтау үшін Power басыңыз.

Суды жұмсарту жүйесі

Қалыпты жұмыс үшін ыдыс жуатын машинаға жұмсақ су керек болады. Кермек су жуу сапасына да, машинаның жағдайына да теріс әсер етуі мүмкін. Кермек суда жуылатын шыны ыдыс уақыт өте келе мөлдірлігін жоғалтады, ал стандартты ыдыста дақтар мен ақ жұғын пайда болады. Өте кермек су уақыт өте келе ыдыс жуатын машинаның бөлшектерін істен шығаруы мүмкін. Арнайы тұз жағдайды жақсартуы мүмкін.

Суды жұмсарту жүйесін реттеу

Қосылатын тұздың мөлшерін судың кермектігіне байланысты Н1 - Н9 деңгейлерінде орнатуға болады.

1. Құбыр суыңыздың кермектігін біліңіз. Бұнда жергілікті сумен қамту ұйымы көмектеседі.
2. Реттеу мәндерін төмендегі су кермектігі кестесінен қар.

Жергілікті судың кермектігін анықтаңыз.

Судың кермектігі				Су жұмсартқышын реттеу
Неміс градустары (°dH)	Француз градустары (°fH)	Ммоль/л	Кларк градустары	Дисплейдегі мән
31-50	54-89	5.4-8.9	39-63	Н9
22-30	38-53	3.8-5.3	27-38	Н8
17-21	29-37	2.9-3.7	21-26	Н7
13-16	22-28	2.2-2.8	16-20	Н6 1) *
11-12	18-21	1.8-2.1	13-15	Н5
9-10	15-17	1.5-1.7	11-12	Н4
7-8	11-14	1.1-1.4	8-10	Н3
0-6	0-11	0-1.1	0-7	Н2 2) *
-	-	-	-	Н1 3) *

* Ескерту

- 1) Ұнтақты жуғыш құралға арналған әдепкі қалып бойынша зауыттық баптау.
- 2) Жуғыш құралдың аралас таблеткалары үшін ұсынылатын баптау.
- 3) Тұздың берілуі сөндірілген.

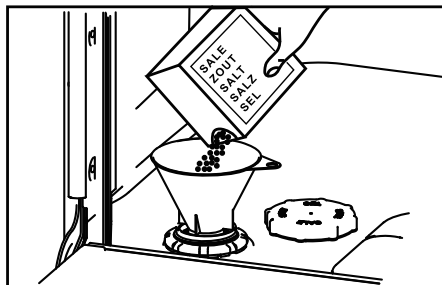
Арнайы тұзды пайдалану

Басқару панелінде тұздың төмен деңгейінің индикаторы жанғанда тұз қосу керек. Машинаны тікелей іске қосар алдында арнайы тұзды әрқашан қосып отырыңыз. Онда кезде артық тұз ерітіндісі бірден шайылады және шаюға арналған ыдысты күйдірмейді.

Тұзды келесі түрде қосыңыз:

АБАЙЛАҢЫЗ

Тек ыдыс жуатын машинаға арналған тұзды пайдаланыңыз. Басқа өнімдер машинаны бүлдіруі мүмкін. Тұзды ерітінді коррозия тудырады. Мөлшерлегішке тұз салғаннан кейін бағдарламаны әр кезде қайта іске қосыңыз.



1. Тұзға арналған ыдысты ашу үшін қақпақты сағат тілі бағытымен бұраңыз.
2. Тұз салатын ыдысқа 1 литр су құйыңыз (бірінші рет қана керек).
3. Ыдысты арнайы тұзға толтырыңыз (су шетінен ағады).
4. Тесіктің айналасындағы аққан су мен тұзды сүртіп алыңыз.
5. Тұзға арналған ыдысты жабу үшін қақпағын сағат тілінің бағытына қарсы бұраңыз.

Жуғыш құралды қосу

МАҢЫЗДЫ: Ыдыс жуатын машиналарға арналған жуғыш құралдар күшті сілті болып табылады. Олар жұтып қойғанда аса қауіпті болуы мүмкін. Терімен және көзбен түйісуіне жол бермеңіз және балалар мен мүмкіндіктері шектеулі адамдарды есігі ашық тұрған ыдыс жуатын машинаға жақындатпаңыз. Жуу бағдарламасы аяқталғаннан кейін әр жолы жуғыш құралдың мөлшерлеуішін тексеріп отырыңыз - ол бос болуы керек.

Лайық келмейтін жуғыш құралдар

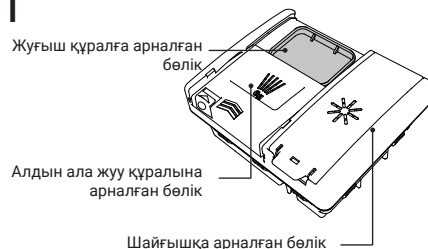
Жуғыш құралдардың бұл типтері жарамайды және ыдыс жуатын машинаңызды зақымдауы немесе кепілдік қолданылмайтын жөндеуге жүгінуге әкелуі мүмкін:

- ▶ Сұйық жуғыш құралдар
- ▶ Кір жуатын ұнтақтар
- ▶ Қол жууға арналған сұйықтықтар
- ▶ Сабын
- ▶ Зарарсыздандырғыш құралдар

Ұнтақты жуғыш құралды пайдалану

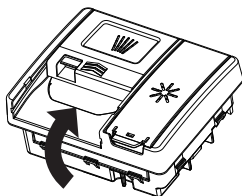
Ұнтақты жуғыш заттың мөлшері келесі кестеде "Ұнтақты жуғыш заттың мөлшері туралы ұсыныстар" және жуғыш құрал өндірушісінің нұсқаулығында көрсетілген.

1



Бөлік бос және құрғақ екеніне көз жеткізіңіз. Ұнтақты жуғыш құралды немесе таблеткаларды жуғыш құралға арналған бөлікке қосыңыз.

2



Жуғыш құралдың артық мөлшерін кетіріңіз және қақпағын сырт еткенге дейін жабыңыз. Қажет болса, қосымша жуғыш құралды мөлшерлегіштің жоғарғы бөлігінде орналасқан алдын ала жууға арналған бөлікке қосыңыз.

Қатты ластанған ыдысты жуған кезде кермек суда көбірек жуғыш құрал керек болуы мүмкін. "Ұнтақты жуғыш құралдың мөлшері бойынша ұсынымдар" тарауын қар.

Жуғыш құралды қосу

Ұнтақты жуғыш құралдың мөлшері бойынша нұсқаулар

- ▶ Әрбір жуу бағдарламасы үшін ұнтақ жуғыш заттың оңтайлы мөлшерін анықтау үшін төмендегі кестені пайдаланыңыз.
- ▶ Егер өңіріңізде су кермек болса, жуғыш құрал көбірек керек болуы мүмкін.

Жуу бағдарламасы		Алдын ала жууға арналған бөлік	Жуғыш құралға арналған бөлік
Автоматты	 45-70°C	Толық	1/2 - 2/3
Қатты ластану	 70°C	Толық	2/3
Орташа ластану	 70°C	Толық	2/3
Шамалы ластану	 44min	Бос	1/2
ЕСО (әдепкі қалпы бойынша)	 50°C	Толық	2/3
Жылдам	 60°C	Толық	1/2
Шаю	 10min	Бос	Бос
Шыны ыдыс	 45°C	Толық	2/3
Жылдам 25'	 25min	Бос	1/2

Шайғыш

Шайғыш шыныда және стандартты ыдыста дақтардың пайда болуына жол бермейді, сонымен қатар металдың күңгірттенуінің алдын алады. Оңтайлы кептіру нәтижелеріне қол жеткізу үшін сұйық шайғышты үнемі қолдануды ұсынамыз.

Шайғыш мөлшерлегіші есіктің ішкі жағында жуғыш зат мөлшерлегішінің жанында орналасқан.

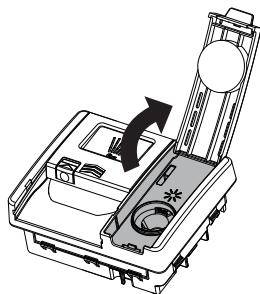
Шайғышты пайдалану

Бәлкім, шайғыштың мөлшерін жергілікті судың сапасына сәйкес баптау керек болуы мүмкін. Ұсыныстар "Пайдаланушы баптаулары" және "Судың кермектігі" тарауларында келтірілген. Егер ол таблетка құрамында бар болса, шайғыш керек емес.



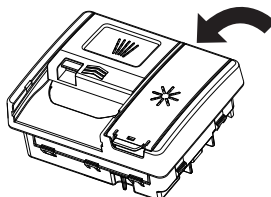
Шайғыштың деңгейі төмен болғанда басқару панеліндегі шайғыш индикатор жанады және мөлшерлегішті толтыру қажеттілігін ескертеді.

2



Қақпағын ашып, тесікке шайғыш құйыңыз. MAX белгісінен асырып толтырмаңыз. Есікке немесе жуғыш құралға арналған бөлікке еш нәрсе төгіліп кетпеуін қадағалаңыз.

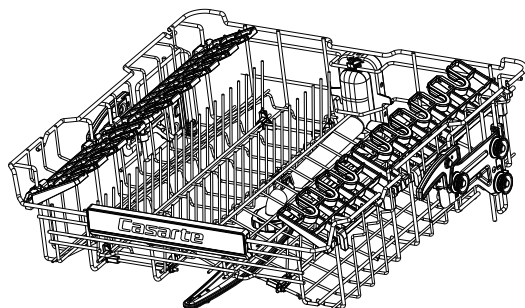
3



Қақпақты сыртыл естілгенше жабыңыз.

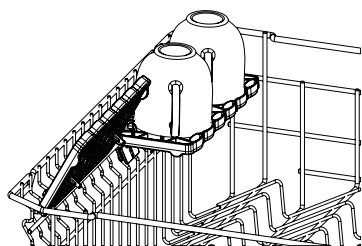
Ыдыс жуатын машинаға немесе жуғыш зат бөліміне кездейсоқ ағып кетуді дереу жою керек. Төгілген шайғыш шектен тыс көпіршектенуге алып келуі мүмкін. Кепілдік осы мәселе бойынша қызмет көрсету орталығына жүгінуге қолданылмайды.

Жоғарғы себеттер



- Жоғарғы себет стақандар, шыныаяқтар, табақшалар, тәрелкелер, кішкене тегештер және терең емес табалар сияқты заттарға арналған.

Шыны-аяқтарға арналған жиналмалы сөрелер

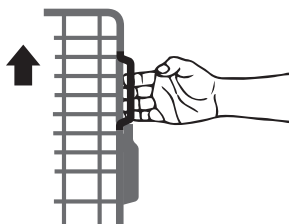
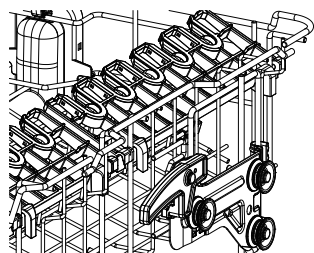


Олардың биіктігін өз қалауыңыз бойынша реттеп немесе басқа заттарға орын босату үшін бір жаққа жинап қойыңыз. Шарап бокалдарының аяқтарын ұстауға арналған ойықтарды пайдаланыңыз.

Биіктікті реттеу үшін

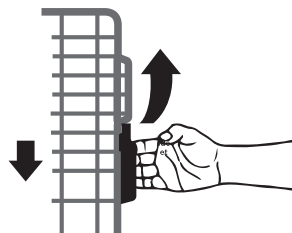
1. Бұғаттан шығару үшін жинаңыз.
2. Жоғары немесе төмен сырғыту арқылы қажетті биіктігін реттеңіз.
3. Қажетті қалпында бекіту үшін, кері жинаңыз.

Жоғарғы себеттің биіктігін реттеу



СЕБЕТТІ КӨТЕРУ ҮШІН

Осы тұтқаларды екі жағынан ұстап және себетті жоғары қарай сыртыл естілгенше көтеріңіз.

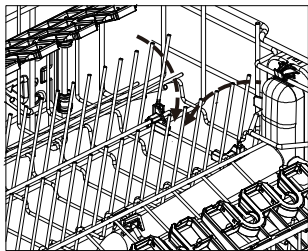


СЕБЕТТІ ТҮСІРУ ҮШІН

Иінтіректерді екі жағынан жоғары тартыңыз және себетті ақырын түсіріңіз.

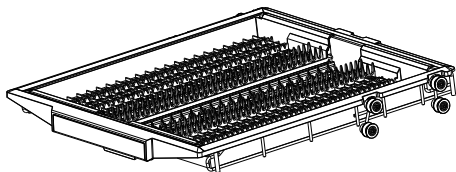
Ыдысты орналастыру ерекшеліктері

Тәрелкеге арналған жиналмалы ұстағыштар



Қажет болса, кейбір тістерді басқа заттар үшін орын босату үшін жинауға болады.

Асханалық аспаптарға/асүйлік керек-жараққа арналған астау



Асханалық аспаптарды және асүйлік керек-жарақты орналастыруға арналған астауды пайдаланыңыз. Асханалық аспаптарды бекіту үшін ойықтарға қойыңыз. Өлшемі үлкен аспаптарды астаудың ортасына орналастырыңыз. Төменгі заттар үшін көбірек орын босату үшін бүйір жақ секцияларын ортаға қарай жылжытыңыз.

Техникалық қызмет көрсету

Техникалық қызмет көрсетудің кестесі

Техниканы пайдалану кезінде максималды тиімділікті, жайлылықты және қауіпсіздікті қамтамасыз ету және оның қызмет ету мерзімін ұзарту үшін төмендегі кестеге сәйкес техникалық қызмет көрсету ұсынылады.

Casarte фирмалық сервис орталықтарының мамандары жоғары біліктілікке ие және кез келген техникалық қызмет көрсетуді қысқа мерзімде жүргізу үшін қажетті барлық заттармен жабдықталған.

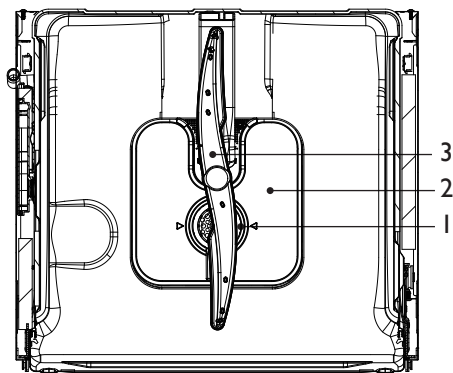
Сіз EVO қосымшасында, www.casarte.ru сайттыңда, сондай-ақ Casarte ақпараттық орталығының келесі телефондары арқылы техникалық қызмет көрсетуге өтінім бере аласыз:

- 8 (800) 070-01-29 — Қазақстаннан келген тұтынушылар үшін
(Қазақстан өңірлерінен тегін қоңырау шалу)

Бұйым	Техникалық қызмет көрсетудің түрі	Техникалық қызмет көрсетудің ұсынылатын жиілігі
Ыдыс жуатын машина	Сүзгі және сүзгі тілімшесі: тазалау.	Айына 1 реттен кем емес.
	Су шашыратқышы: тазалау.	Ластанғанына қарай.

Техникалық қызмет көрсету

Ыдыс жуатын машинаны электр желісінен ажыратыңыз және қандай да бір тазалауға немесе техникалық қызмет көрсетуге кірісер алдында оның сууына мүмкіндік беріңіз.



Функциялық ерекшеліктер

- 1 Сүзгі
- 2 Сүзгі тілімшесі
- 3 Төменгі шашыратқыш

Көрсетілмеген: ортаңғы және жоғарғы шашыратқыштар

Беттерді тазалау

Ылғал шүберекпен сүртіңіз және түксіз шүберекпен құрғатып сүртіп алыңыз. Келесі тазартқыш құралдарды пайдалануды ұсынбаймыз, себебі олар беттерді зақымдауы мүмкін:

Пластик немесе тот баспайтын болаттан жасалған қазақ ысқыштар

- Қазақ, еріткіш, тұрмыстық тазартқыш құралдар
- Қышқылды немесе сілтілі тазартқыштар

Қол жууға арналған сұйықтықтар немесе сабын

- Тот баспайтын болатқа арналған тазартқыш құралдар немесе полирольдер
- Кір жуатын ұнтақтар немесе зарарсыздандырғыш құралдар

Сүзгіні, шашыратқыштарды және сүзгі тілімшесін тазалау

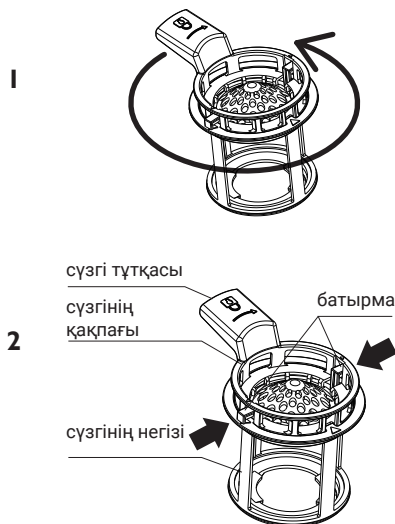
Бізағызу сүзгісін және сүзгі тілімшесін айына бір рет немесе тамақ қалдықтары анықталғанда шешіп алып, тазалауды ұсынамыз. Шашыратқыштар қалыпты пайдаланылғанда әлдеқайда сирек тазалауды керек етеді. Төменгі және жоғарғы шашыратқыштарды бөгде бөлшектерді кетіру үшін сілкіп жіберуге, ыстық суда жуып, содан кейін таза суға шаюға болады.

Ыдыс жуатын машина дұрыс орнатылған сүзгі тілімшесімен, ағызу сүзгісімен және шашыратқышпен бірге пайдаланылуы керек. Ыдыс жуатын машиналарға арналған тазартқыш құралды немесе қақты кетіруге арналған құралды пайдаланған кезде өндірушінің нұсқауларын қар.

Пайдаланбаудың ұзақ кезеңдері

Егер ыдыс жуатын машинаңыз біраз уақыт пайдаланылмайтын болса, есікті таза күйде және есігін ашыңқырап, бос қалдырып, қуат пен судың берілуін сөндіріп қоюды ұсынамыз. Ыдыс жуатын машинаны ұзақ уақыт болмағаннан кейін бірінші рет қолданған кезде, оған алдын ала 3 стақан су құюды ұсынамыз. Бұл пайдаланылмаған кезде, бәлкім, кеуіп қалған компоненттерді майлауға көмектеседі.

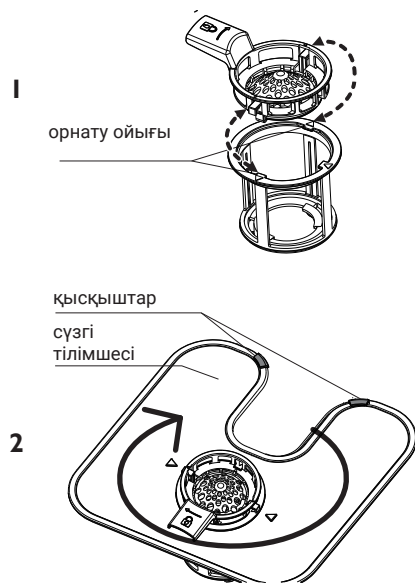
Сүзгіні шешіп алу және тазалау



Сүзгіні босату үшін оны сағат тілі бағытына қарсы бұрап алыңыз. Шешіп алу үшін оны көтеріңіз.

Оны алып шығу үшін сүзгі тұтқасын сағат тілшігі бағытына қарсы бұраңыз. Сүзгіш тілімшеден шешіп алу үшін көтеріңіз. Бекіткіштің батырмаларына басып және оны көтеріп, сүзгінің қақпағын негізден ажыратыңыз. Сүзгіш тілімшені су ағызатын тесіктің артқы жағындағы орнату қысқыштарынан абайлап алыңыз. Сүзгіні күш салып, алып шығуға тырыспаңыз, себебі бұл оның зақымдалуына әкелуі мүмкін. Ыстық судың астында тазалаңыз және мұқият жуып-шайыңыз.

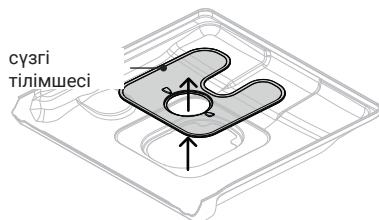
Сүзгіні орнату



1. Сүзгі қақпағын сүзгінің негізіндегі бір жағындағы ойықпен қиыстырыңыз.
2. Сүзгі қақпағын сүзгі негізі астына бекіту үшін ойықтарды басқа жақтан орналастырып, батырманы басыңыз.
3. Сүзгіш тілімшені су ағызатын тесігінің артқы жағындағы орнату қысқыштарының астына салыңыз және қысқыштарға қайта тығыздап кіргізіңіз. Сүзгіш тілімшесі ыдыс жуатын машинаның негізімен бір деңгейде орналасқанына көз жеткізіңіз.
4. Ағызатын сүзгісін ыдыс жуатын машинаның негізіне қайта орнатыңыз. Сүзгі тұтқасын сағат тілшігі бағытымен бұраңыз, сонда ол сыртылмен орнына түседі.

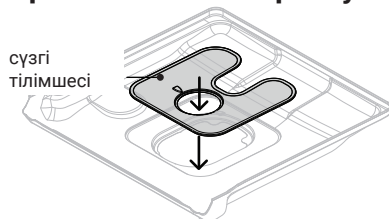
Ағызатын сүзгісін ыдыс жуатын машинаның негізіне қайта орнатыңыз. Сағат тілі бағытымен сырт еткенге дейін бұраңыз.

Сүзгі тілімшесін шешіп алу және тазалау



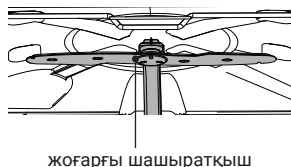
Сүзгіні шешіп алғаннан кейін сүзгіш тілімшені жоғары және сыртқа абайлап көтеріңіз. Ыстық судың астында тазалаңыз және мұқият жуып-шайыңыз.

Сүзгіш тілімшені орнату



Сүзгіш тілімшені су ағызу тесігінің артқы жағындағы орнату қысқыштарының астына кіргізіңіз және орнына тығыздап жылжытыңыз. Сүзгіш тілімшесі ыдыс жуатын машинаның негізімен бір деңгейде орналасқанына көз жеткізіңіз.

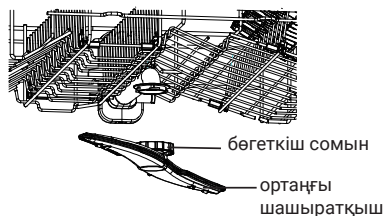
Жоғарғы шашыратқышты тазалау



Жоғарғы шашыратқышты тазалау үшін шешіп алмаңыз. Оны пластик қылшағы бар кішкентай щеткамен тазалаңыз.

Қатты ластанғанда немесе бітелген кезде ыдыс жуатын машинаны жууға/ қақ кетіруге арналған құралды қолданыңыз. Өндіруші нұсқауларын орындаңыз.

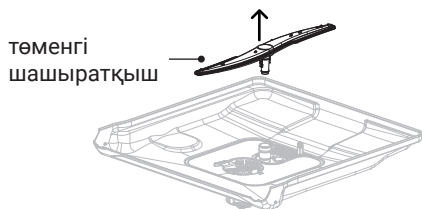
Ортаңғы шашыратқышты тазалау



Ортаңғы шашыратқышты шешіп алу үшін бөгеткіш сомынды сағат тілі бағытымен бұраңыз.

Шашыратқышты ағынды судың астында мұқият жуып-шайыңыз, содан кейін орнына орнатыңыз.

Төменгі шашыратқышты тазалау



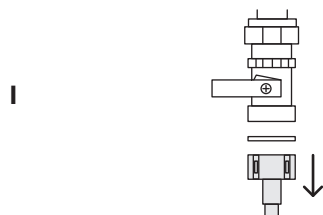
Төменгі шашыратқышты шешіп алу үшін оны ыдыс жуатын машинаның негізінен көтеріңіз.

Шашыратқышты ағынды судың астында мұқият жуып-шайыңыз, содан кейін орнына орнатыңыз.

Орнына орнатқанда шашыратқыш еркін айналатынына көз жеткізіңіз.

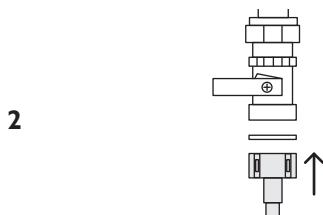
Қысқа дайындау (суық климат)

Егер ыдыс жуатын машина температурасы нөлден төмен түсетін суық климатта орнатылса, оны жылытуды ұсынамыз.



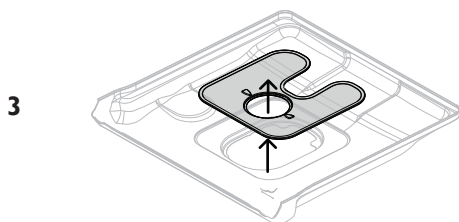
Су беруді сөндіріңіз.

Су ағызатын құбыршекті шұңғылшаның су ағызатын құбырынан және су ағызатын келтеқұбырды су клапанынан ажыратыңыз.



Шелекті немесе су жинауға арналған түпқойманы пайдалана отырып, құбыршектерден, құю құбырынан және су клапанынан суды ағызыңыз.

Су беруге арналған келтеқұбырды су клапанына, ал құбыршектерді - шұңғылшаның су ағызатын құбырына қосыңыз.



Су ағызатын сүзгі мен сүзгіш тілімшені шешіп алыңыз. Астындағы суды кетіру үшін ауыстырар алдында губканы пайдаланыңыз.

Ақаулықтарды іздеу және жою

Мәселе	Ықтимал себептер	Іс-әрекеттер
Ыдыс жуатын машина қосылмайды	Қуат көзі жоқ.	Ыдыс жуғыш машинаның розеткаға қосылғанына және розетка жұмыс істеп тұрғанына көз жеткізіңіз.
	Есік дұрыс жабылмаған.	Есігін жабыңыз.
	▶ батырмасы басылмаған.	▶ батырмасын басыңыз.
	Су құбырының шүмегі ашылмаған.	Су қосылғанына және шүмек ашық екеніне көз жеткізіңіз.
	Су беруге арналған құбыршек сүзгісі бітеліп қалған.	Сүзгіні тексеріңіз, қажет болған жағдайда оны тазалаңыз - ол су беру құбыршегі шүмекке бұралған жерде орналасады.
Төменгі шашыратқыш қиын айналады	Шашыратқыш тесіктері ұсақ заттармен немесе тамақ бөлшектерімен бітелген.	Шашыратқышты тазалаңыз. Нұсқаулар "Техникалық қызмет көрсету" тарауында келтірілген.
Жуғыш құрал мөлшерлегішінің қақпағы жабылмайды	Жуғыш құралға арналған бөлік толып кеткен.	Қақпақты жабу үшін артық жуғыш құралды алып тастаңыз.
	Жуғыш зат мөлшерлегіші жуғыш заттың қалдықтарымен бітелген.	Мөлшерлегішті ылғал шүберекпен сүртіңіз. Жуғыш құрал қосар алдында мөлшерлегішті құрғатыңыз.
Жуғыш құрал қалдықтары мөлшерлегіш ішінде бітеліп қалған	Жуғыш құралға толтырғанда бөлік ылғал болған.	Мөлшерлегішті ылғал шүберекпен сүртіңіз. Жуғыш құрал қосар алдында мөлшерлегішті құрғатыңыз.
	Ыдыс жуғыш құралдың мөлшерлегішінің ашылуын бұғаттайды.	Ыдыс жуатын машинаның есігі жабылған кезде үлкен ыдыс мөлшерлегіштің қақпағын ашуға кедергі жасамайтынына көз жеткізіңіз.
Жуу аяқталғаннан кейін ыдыс жуатын машинаның ішінде су қалады.	Ағызу құбыры бітелген.	Ағызу келтеқұбыры бітелмегеніне көз жеткізіңіз.
	Су ағызу құбыршегі қысылған, бүгілген немесе бұғатталған.	Су ағызу құбыршегін тексеріп, қажет болса, түзетіңіз.
	Сорғы сыналанған.	Haier авторизацияланған сервис орталығына немесе клиенттерге қызмет көрсету орталығына қоңырау шалыңыз.
	Сүзгі(лер) бітеліп қалған.	Сүзгіні(лерді) тазалаңыз. Нұсқаулықтарды "Техникалық қызмет көрсету" тарауында қар.
Іске қосылған бұғаттауда дисплей жыпылықтайды	Бұл қалыпты жағдай. Батырмалар сөндірілген болса да, дисплей қосулы қалады.	Ешқандай іс-әрекеттер керек емес.

Ақаулықтарды іздеу және жою

Мәселе	Ықтимал себептер	Іс-әрекеттер
Артық көбік-тену	Жуғыш құралдың қате мөлшері немесе түрі	"Жуғыш құрал" тарауын қараңыз немесе жуғыш құрал өндірушісінің нұсқаулықтарымен танысыңыз.
	Жүктелген ыдыста тым көп тамақ қалдықтары.	Жуғыш құрал мөлшерін көбейтіңіз.
	Шайғыш мөлшерлемесі тым жоғары.	Шайғыш мөлшерлемесін азайтыңыз.
Жуу кезіндегі тарсылдау және сылдырау	Төгілген шайғыш сүртілмеген.	Төгілген шайғышты бірден сүртіп алыңыз.
	Шашыратқыш ыдысқа тиіп, тырсылдайды.	Жууды тоқтатып, ыдыстарды қайта орналастырыңыз. "Бағдарламаны іске қосу" және "Ыдыс-аяқты машинаға жүктеу бойынша ұсыныстар" тарауларын қараңыз.
	Ыдыс қате салынған.	
Ыдыс жеткілікті таза емес	Таңдалған жуу бағдарламасы машинаға салынған ыдыс-аяқ үшін жарамайды.	Лайық келетін жуу бағдарламасын таңдаңыз. "Жуу бағдарламалары" тарауын қараңыз.
	Қатты күйіп кеткен ластану.	Бәлкім, ыдысты суға салып қою керек болады.
	Шашыратқыш(тар) айнала алмайды.	Ыдыс шашыратқыштың айналуына кедергі келтірмеуін тексеріңіз.
	Себет/сөре қате жүктелген.	"Ыдыс-аяқты машинаға тиеу бойынша ұсыныстар" тарауын қараңыз.
	Сүзгі пластинасы немесе сүзгі дұрыс орнатылмаған.	"Техникалық қызмет көрсету" тарауын қараңыз.
	Жуғыш құрал қате бөлікке салынған.	"Жуу бағдарламалары" және "Жуғыш құралды қосу" тарауларын қараңыз.
	Машинаға жүктер алдында тағам қалдықтары ыдыстан кетірілмеген.	Машинаны жүктер алдында ыдыстан тамақтың барлық қалдықтарын тазалаңыз.
	Жарамсыз жуғыш құрал.	Тұрмыстық ыдыс жуғыш машиналарға арналған ұнтақ немесе таблетка жуғыш құралды ғана қолданыңыз.
	Жуғыш құрал жеткіліксіз.	Ұсынылған мөлшер "Жуғыш құралды қосу" тарауында келтірілген. Бәлкім, мөлшерлеуді жүктелген ыдыс-аяқтың көлеміне және жергілікті судың кермектігіне сәйкес реттеу керек болады.
	Шашыратқыш тесіктері бітелген.	Шашыратқышты (тарды) тазалаңыз. Нұсқаулар "Техникалық қызмет көрсету" тарауында келтірілген.
	Сүзгілер бітелген.	Сүзгілерді тазалаңыз. Нұсқаулар "Техникалық қызмет көрсету" тарауында келтірілген.

Ақаулықтарды іздеу және жою

Мәселе	Ықтимал себептер	Іс-әрекеттер
Пластик бұйымдар түсін өзгертті (мысалы, томат тұздығынан қалған дақ).	Жуғыш құрал жеткіліксіз, ыдыс-аяқ алдын-ала шайылмаған.	Ыдыс жуатын машинаға тиер алдында пластик ыдысты алдын ала шайыңыз және/немесе жуғыш құралды көбірек көбірек қосыңыз. Сонымен қатар, ыдыс-аяқты қосқаннан кейін шаю бағдарламасын қолдану дақтарды азайтуы мүмкін.
Ыдыс жуатын машина жуған кезде кенет тоқтап қалады	Электрмен қамту немесе сумен қамту тоқтатылды.	Электр энергиясының және су берілуін тексеріңіз.
Ыдыста және бокалдарда ақ дақтар қалады; ыдыс күңгірттенді	Жуғыш құрал жеткіліксіз.	Ұсынылған мөлшер "Жуғыш құралды қосу" тарауында келтірілген. Бәлкім, мөлшерлеуді жергілікті судың кермектігіне сәйкес реттеу керек болады.
	Шайғыштың мөлшері тым төмен.	Шайғыш мөлшерлемесін арттырыңыз. "Шайғыш" тарауын қараңыз.
	Шайғыштың мөлшері тым төмен.	Шайғыш мөлшерлемесін арттырыңыз. "Шайғыш" тарауын қараңыз.
Ыдыс, асуылік аспаптар кептірілмеген	Ыдыс тым ерте шығарылған.	Жуу бағдарламасы аяқталғаннан кейін есікті сәл ашық қалдырыңыз және ол тезірек кебуі үшін бірнеше минут күтіңіз.
	Шайғыш мөлшерлегіші бос. (Шайғыш индикаторлары жанып тұр.)	Шайғыш қосыңыз. "Шайғыш" тарауын қараңыз.
Стақандар күңгірттенген	Шайғыштың мөлшері тым төмен.	Шайғыш мөлшерлемесін арттырыңыз. "Шайғыш" тарауын қараңыз.
Шай дақтары немесе ерін далабының іздері толығымен кетірілмеген	Жуғыш құрал жеткіліксіз.	Ұсынылған мөлшер "Жуғыш құралды қосу" тарауында келтірілген. Бәлкім, мөлшерлеуді жүктелген ыдыс-аяқтың көлеміне сәйкес реттеу керек болады.
	Жуу температурасы тым төмен.	Қатты ластанған ыдыс-аяқты жуу бағдарламасын таңдаңыз. "Жуу бағдарламалары" тарауын қар.
Асханалық аспаптардағы тат іздері	Асханалық аспаптар коррозияға жеткіліксіз төзімді.	Қолмен жуу.
Стақандар күңгірттенді және түсін өзгерткен, ақшыл жұғын	Су кермек.	Жуғыш құрал мөлшерін көбейтіңіз.
	Стақандарды ыдыс жуатын машинада жууға болмайды.	Қолмен жуу.

Ақаулықтарды іздеу және жою

Мәселе	Ықтимал себептер	Іс-әрекеттер
Стақандар мен асханалық аспаптарда су дақтары	Шайғыштың төмен деңгейі немесе белгіленген мөлшерлеу.	Мөлшерлегіште шайғыш бар екеніне көз жеткізіңіз. Қажет болса, шайғыштың мөлшерін көбейтіңіз немесе жоғары температуралы жуу бағдарламасын қолданып көріңіз. "Шайғыш" тарауын қараңыз.
Тұз индикаторы жанып тұр.	Тұз мөлшерлегіші бос.	Ыдысты арнайы тұзға толтырыңыз.

Дисплейде қателер кодтары

Ақаулықтың бар екенін қалай білуге болады?

Ыдыс жуатын машинаңыз үзіліссіз дыбыстық сигнал беретін болады, ал дисплейде ақаулық коды жыпылықтайтын болады. Ақаулықтар кодтарының екі типі бар - "F" және "A".

Ақаулықты жою үшін

Алдымен мәселені шешуге тырысыңыз және кодты келесі кестелерде көрсетілген тәсілдермен қалпына келтіріңіз.

Егер мәселе жойылмаса:

1. Ақаулық кодын жазыңыз.
2. Көмек алу үшін немесе техникалық қызмет көрсету маманының келуін ұйымдастыру үшін клиенттерді қолдау қызметіне хабарласыңыз. Байланыс деректері техникалық қызмет көрсету және кепілдік брошюрасында келтірілген.

Ақаулық кодтары "F"

Бәлкім, ыдыс жуатын машинаны қайта қосу арқылы ақаулықты жоюға болады. Келесі әрекеттерді орындаңыз

3. Дыбыстық сигналды тоқтату үшін қуат беру батырмасын басып тұрыңыз, содан кейін қате кодын қалпына келтіру үшін, тағы бір рет басыңыз.

4. Бірнеше секунд күтіңіз, содан кейін ыдыс жуатын машинаны қайта қосу үшін ► басыңыз. Егер ақаулық коды жойылса, онда ақаулық жойылды және сіз ыдыс жуатын машинаны пайдалануды жалғастыра аласыз.

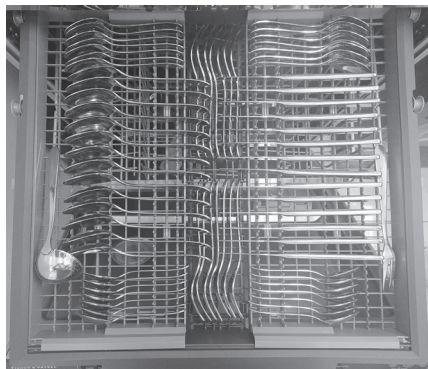
Дисплейде қателер кодтары

Қателіктер кодтары "А"

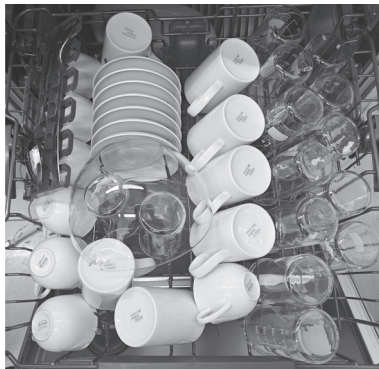
Мәселені шешуге тырысу үшін мына қадамдарды орындаңыз.

Мәселе	Ықтимал себептер	Іс-әрекеттер
A10 Су жоқ	Су құбырының шүмегі ашылмаған.	Су қосылғанына және шүмек ашық екеніне көз жеткізіңіз. Ыдыс жуатын машинаны қайта жүктеу үшін басыңыз.
	Су беру қысымы жеткіліксіз	Үйдегі су қысымын тексеріңіз.
	Су беру құбыршегі қысылған немесе иілген, сондықтан ыдыс жуатын машинаға су келмейді немесе ол жеткіліксіз.	Су беретін құбыршекті тексеріңіз және қажеттілік болғанда оны түзетіңіз. Ыдыс жуатын машинаны қайта жүктеу үшін басыңыз.

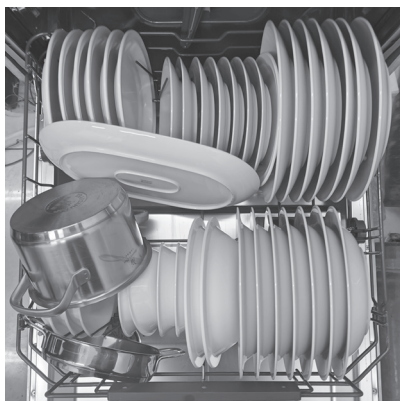
Жүктеу әдістері



Асханалық аспаптарға/
асүйлік керек-жараққа
арналған астау



Жоғарғы себет



Төменгі себет

Техникалық сипаттамалары

Техникалық деректердің анықтамалық парағы (EU 1059/2010 сәйкес)

Жеткізушінің атауы немесе сауда маркасы	Casarte
Жеткізуші моделінің сәйкестендіргіші	CASDWE14399U
Ыдыстың стандартты жинақтарының атаулы сыйымдылығы	14
Энергия тиімділігінің класы ¹⁾	A+
Жылдық энергия тұтынуы (AEC), кВтс/жыл ²⁾	299
Стандартты жуу циклінің (et) қуат тұтынуы, кВтсағ	1.01
Сендірілген қалыптағы тұтынылатын қуат (Po)	2,0
Күту режиміндегі тұтынылатын қуат (PI)	3,0
Жылдық су тұтынуы (ЖСТ), л/жыл ³⁾	2660
Кептіру тиімділігінің класы ⁴⁾	A
Стандартты бағдарлама (стандарт тазалау циклі) ⁵⁾	ECO
Стандартты жуу циклі бағдарламасының ұзақтығы минутпен	220
Күту режимінің (TI) минутпен ұзақтығы	10
1 пВт-ға қатысты шу шығуы дБ-мен (A)	41
Монтаждау/монтаждау нұсқалары	кіріктірілген
Су құбырындағы қысым	0,03-1 МПа (=0,3-10 бар)
Қуат көзінің кернеуі	220-240 В (50 Гц)
Максималды тоқ күші, А	10
Тұтынатын номиналды қуаты, Вт	1720-2050
Түсі	күміс түстес
Нетто/брутто салмағы, кг	45/53
Ыдыс жуатын машинаның өлшемі, мм	598×554×820
Қаптама өлшемі, мм	660×700×890

¹⁾ A++-тен (максималды тиімділік) D-ға (минималды тиімділік) дейін.

²⁾ Суық сумен

толтырумен және төменгі режимдерде стандартты жуу циклінде (жылына 280) энергия тұтыну. Энергияны нақты тұтыну кір жуғыш машинаның қалай қолданылатынына байланысты.

³⁾ 280 стандарт жуу цикліне есептелген жылдағы су шығыны литрмен.

Судың нақты тұтынылуы машина қалай қолданылатынына байланысты болады.

⁴⁾ A-дан (максималды тиімділік) G-ға (минималды тиімділік) дейін.

⁵⁾ Бұл сызба қалыпты ластанған ыдыс жууға қатысты.

Техникалық сипаттамалары

Тұтынылатын су мөлшері

Бағдарлама ^{1) 2)}	Су (л)	Ұзақтығы (минут)
 45°C–70°C	11,05	82
 70°C	21,59	118
 70°C	18,08	99
 44min	11,05	44
 ECO 50°C	9,15	220
 60°C	11,05	60
 10min	7,53	10
 45°C	11,05	77
 25min	11,05	25

¹⁾ Бұл мәндер су қысымы мен температурасына, электр желісінің кернеуі, опцияларды таңдауға, ыдыс саны және ластану дәрежесіне байланысты өзгеруі мүмкін.

²⁾ Есо-дан басқа барлық бағдарламалар үшін мәндер болжалды түрде келтірілген.

Wi-Fi арқылы қосу

Ыдыс жуатын машинаны Wi-Fi-ға қосу

Ыдыс жуатын машинаны Wi-Fi-ға қосыңыз, сонда құрылғыңызды қашықтан басқара аласыз.

Ол үшін:

1. EVO қосымшасын жүктеңіз.*



Бірнеше маңызды кеңес:

- ▶ Үйдегі Wi-Fi желісінің жиілігі 2,4 ГГц құрайтынына көз жеткізіңіз. Мұны роутеріңіздің баптауларында тексеруге болады.
 - ▶ Смартфоныңызда Bluetooth және геолокацияны анықтау функциясы қосылғанын тексеріңіз.
 - ▶ Ыдыс жуатын машинаңыз желіңізді қамту аймағында орналасқанына көз жеткізіңіз.
 - ▶ Тоңазытқышыңызға жақындап келіңіз.
2. Evo қосымшасын ашып, жаңа есептік жазбасын құрыңыз немесе авторланыңыз.
 3. «Үй» бөліміне өтіп, «Құрылғы қосу» батырмасын немесе жоғарғы оң жақ бұрыштағы «+» батырмасын басыңыз;
 4. Ыдыс жуатын машинаның есігін ашыңыз және қосу батырмасын басу арқылы оны қосыңыз.
 5. Ыдыс жуатын машинаны жұптастыру режиміне ауыстырыңыз, басқару панеліндегі Wi-Fi батырмасын бес секунд басып ұстап тұрыңыз, Wi-Fi батырмасының үстіндегі жарық индикаторы жыпылықтай бастайды және экранда C9 коды мен Wi-Fi белгішесі жанады.



Әрі қарай қосымша ыдыс жуатын машинаны тауып, анықтауы керек.

6. Баптауды аяқтау үшін қосымшадағы нұсқаулықты орындаңыз.
7. Ыдыс жуатын машинаны қосымшамен сәтті жұптастырғаннан кейін басқару панеліндегі батырманы бір рет басу арқылы қашықтан басқару мүмкіндігін қосуға/сөндіруге болады. Қашықтан басқару функциясы сөндірілгенде ыдыс жуатын машинаның басқару панелінен іске қосылған бағдарламалардың күйін бақылау мүмкіндігі мобилді қосымшада қолжетімді болып қалады, бірақ қашықтан басқару функциясы қайта қосылғанға дейін бағдарламаларды басқару және қашықтан іске қосу функциялары қолжетімді болмайды.

*Кейбір өңірлерде (елдерде) Wi-Fi функциясын, сонымен қатар мобилді қосымшаны қосу және пайдалану мүмкін емес. Wi-Fi функциясын, сонымен қатар өңіріңізге (еліңізге) арналған мобилді қосымшаны қосу және пайдалану функциясын сатушыдан (уәкілетті ұйымнан) нақтылаңыз.

Клиенттерді қолдау қызметі

Біз компанияның клиенттерге қолдау көрсету қызметіне хабарласуды, сондай-ақ түпнұсқа қосалқы бөлшектерді пайдалануды ұсынамыз. Егер сіздің тұрмыстық техникаңызда мәселелер туындаса, алдымен «Ақаулықтарды іздеу және жою» бөлімін оқып шығыңыз. Егер де сіз ақауыңыздың шешімін таба алмасаңыз, мынаған жүгініңіз:

— өз ресми дилеріңізге немесе

— біздің колл-орталыққа:

8-800-070-01-29 (РК)

— www.casarte.ru сайтында техникалық қызмет көрсетуге сұрнаныс қалдыруға болады, сондай-ақ жиі қойылатын сұрақтарға жауаптарды таба аласыз.

Сервистік орталығымызға жүгіне отырып, өтінеміз, паспорт тақтайшасынан және түбір-тектен табуға болатын төмендегі ақпаратты дайындаңыз:

Үлгі _____

Сериялық нөмір _____

Сатылған күні _____



Сонымен қатар, кепілдігінің және сатылғаны туралы құжаттарды тексеріңіз.

Маңызды! Аспапта сериялық нөмірінің болмауы Өндіруші үшін аспапты сәйкестендіруді және нәтижесінде кепілдікті қызмет көрсетуді мүмкін емес етеді. Аспаптан зауыттық сәйкестендіру тақтайшаларын алып тастауға тыйым салынады. Зауыттық тақтайшалардың болмауы кепілдік міндеттемелерді орындаудан бас тартуға себеп болуы мүмкін.

Осы құжатқа алдын ала ескертусіз өзгерістердің енгізілуі мүмкін. Өндіруші қосымша ескертусіз өнімді жобалау мен жабдықтауға өзгерістер енгізуге құқылы.

Бұйым Еуразиялық экономикалық (Кедендік) одақтың техникалық регламенттерінің талаптарына сәйкес келеді.

Сәйкестік сертификат № № ЕАЭС RU C-CN.AЯ46.B.32645/23 12.2023-дан 25.12.2028 дейін қолданылады.

Сәйкестік туралы декларация № ЕАЭС N RU Д-CN.PA01.B.79794/24 07.02.2024-дан 07.02.2029 дейін қолданылады.

Толығырақ мәліметтер Берілген сәйкестік сертификаттарының және Еуразиялық экономикалық одақтың тіркелген сәйкестік туралы декларацияларының бірыңғай тізілімінде көрсетілген.

Casarte

Изготовитель:

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd.»

Адрес:

Room S401, Haier Brand building,
Haier Industry park Hi-tech Zone,
Laoshan District, Qingdao, China (Қытай)

Өндіруші:

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd.»

Мекенжайы:

Room S401, Haier Brand building,
Haier Industry park Hi-tech Zone,
Laoshan District, Qingdao, China (Қытай)

Уполномоченная организация / Импортёр:

ООО «ХАР»

Адрес:

121099, г. Москва, Новинский бульвар, дом 8,
этаж 16, офис 1601
Тел: 8-800-250-43-05
Адрес эл. почты: info@haierussia.ru

**Қазақстан Республикасындағы уәкілетті
ұйым/ импорттаушы:**

«Хайер Мидл Эйжа» ЖШС, 050000, Алматы
қаласы, Медеу
ауданы, Достық даңғылы, 210 ғимарат.
Эл.поштаның мекенжайы:
support-kz@haieronline.kz

**Уполномоченная организация в Республике
Казахстан:**

ТОО «Хайер Мидл Эйжа», 050000,
город Алматы, Медеуский
район, Проспект Достык, дом 210.
Адрес эл. почты: support-kz@haieronline.kz

Дата изготовления и гарантийный срок
указаны на этикетке устройства
Өндірілген күні және кепілдік мерзімі
құрылғының заттаңбасында көрсетілген

Сделано в Китае
Қытайда жасалған

